SZ

MENT OF NATIONAL DEFENCE (NAVAL SERVICE)

CROSS REFERENCE

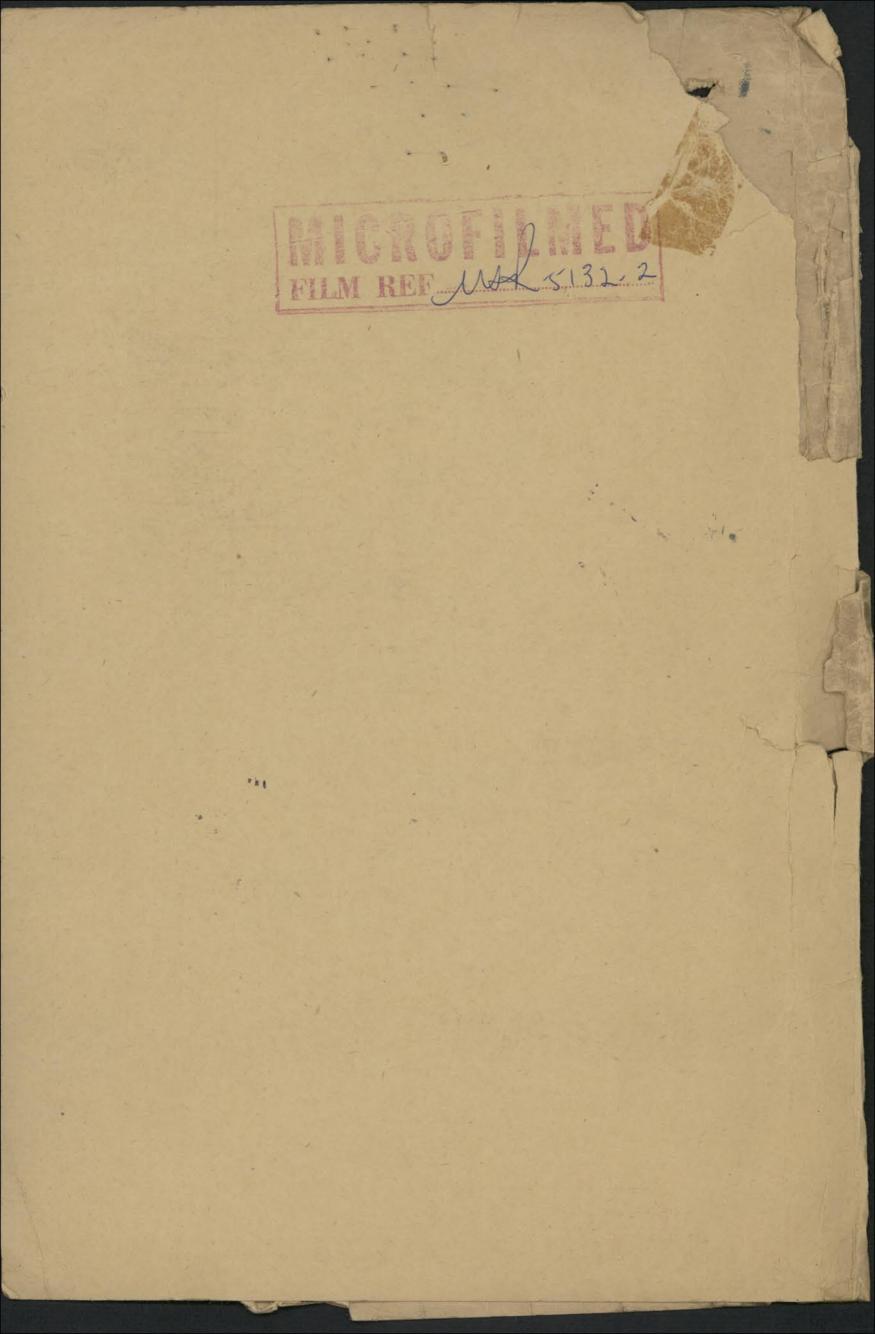
HAMBERLAND PAUL

QUEBEC

REFERRED	FOR REMARKS	DATE OF PASS	INITIALS	DATE OF P.A.	INITIALS	DATE OF B.F.	CENTRAL	INSPECTE IN C. R. BY
~			1	15-6-45	Ly			1
Catali	Per Requisition C . IAN -	8 1947	K	9-1	6.4	10 4 10	JAN 1 0 194	7
SP 2(4)	P- 23602 APR	8 1947		5/4	(20)		MAY - 7 1941	0
R. 3 (A)	0-3442	25-11-47	2					
DPR. (miss (cakins)	25:11-4	leese			-		
Meses		8/12/4	(da					
DPR	-	11 12.49	1 1 3		Gana	1947	DEC 201	740
211.	PER B. F. JAN 17 1948		2		The same	4/12	14/	-
n Sec		21/2/48	aa					
DPB		2-3-48	013		-			
7 Sec		22/3/4	8(20)	27.3.48	0/2.		APR 1 1948	
DPR.	P-5322	12/6/4	8 LN.		A. T.			
1 Sec		19/6/4	8 20					
CNP		22-6	1/3m	0				
The Deer		22/6/4	The second	1				
est		27/6	(h)	72		111		
Der		25-6-48	VYY		SAN	X	JUL 6 19	
3040 K(4)	PER B. F. AUG 2 1948		ESP.		DO CA	13/	AUG 5 194	48
DPR (4)	PER REQUISITION AUG	- 6				1		
0.20.20. 5. (7	Rany) St. Col. meldrum	3/9/48	1 0				1	
DPR	June 1	13/1/49			10	1 6		
292	S Stoff Sgh Clarke	1/4/50	Cale	20-4-50	IP		APR 2 1 1950	
3.24.	o in the	16/8/30	Laf	18.8.50	66		AUG 2 + 1950	
#JoP In	15 Kry 13.	4.26	Cap					2000
BUSDA	00	9/5/31	cap		da		· mm . alili	
Alam I	PER REQUISITION APR 2	7 1058		23.4.57	350	00 94	195111 401951	
112110	APR Z	1 1000		23-4.57	a p v	ther -	Trans.	
					1			
				-				
						-		
	S. C.					1		-
					200	- 11		

FOR INSTRUCTIONS RE HANDLING FILES AND CORRESPONDENCE SEE BACK OF COVER

FT. 29.10 63



DEPARTMENT OF VETERANS AFFAIRS

AWARDS

NAVY D.D. RECORDS

SURNAME (IN BLOCK LE	TTERS	CHRISTIAN NAMES	REG. No.	RANK ON	C.A.S.F. UNIT	
CHAMBERLAND	Paul	Henri Aloys	V-3677	A.B.		
2	2		Phillips 1		FILE No.	

WAR SERVICE

BADGE

DVA 806

(CLASS)

No.

DATE DESPATCHED:

ADDRESS:

CAMPAIGN MEDALS	REGISTRATION NUMBER AN DATE DESPATCHED
1939-45 Star Atlantic Star	24574,11.49
C.V.S.M. & Clasp War Medal	
	(THE REVERSE TO BE USED FOR ESTATE PURPOSES)

RCNVR Nov. 45 "ATHABASKAN"

MEDALS AND MEMORIALS-DECEASED PERSONNEL REGISTRATION No. DATE OF DESPATCH

MEDALS PERSON Me Reve CHAMBERLAND (BRother ENTITLED TO Mr. Fortunat Chamberland - Father	MEMORIAL BAR
ADDRESS: 25, Georges - Music) QUEBEC, Que. (2) MICHIDELAN CRUSS NOTRE - Dame - des - Laurentides (Quebec MODELAN MEDALS (2nd Issue) Mr. Albert Chamberland, (Eldes	J
ADDRESS: 8 - 19th Street West, Orsainville, P.Q. DEC - 9	(2)
MEMORIAL CROSS MOTHER	(3)
ADDRESS:	

THE CANADIAN PENSION COMMISSIO

MEMORANDUM

0	nsion Medical Examiner,CUEBEC	
From.	Head Office.	Ottawa,Jan. 19th, 1945

V-3677 A.SMN. CHAMBERLAND, Paul H.A. P. & N. H. 303-P

The Department of National Defence,

NAVAL SERVICE,

officially reports that the marginally named was reported
Missing, presumed dead,

on the 29th April, 1944 2 service Canada & High Seas.

His next of kin is reported as
Mrs. William Flageol,
379 Champlain St.,
QUEBEC, Que.

The Addressograph Stencil shows payment of Assigned Pay of

\$ a month to
Mrs. Gratia Flageol,

379 Champlain St.,

Quebec, P.Q.

(Relationship not stated.)

As no D.A. was payable the Commission will not take any action unless a claim is filed.

/AS

E. Clewes, for Canadian Pension Commission.

cel

MEDICAL TREATMENT

DATE ENTERED FOR TREATMENT	DISABILITY	DATE DISCHARGED FROM TREATMENT	DISPOSAL
7-8-42 P.M.	Commen Colo	1 13-8-42 duty.	BUNH.
		1 - 2 - 2 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -	
1			-
		H	
- / / /	Nd, Paul O/Sea	1 /	Mapanie OVERR

MEDICAL RECORD - RATINGS

-	-1	
H-	186	7
1		1

NAME ('ham	beRlAN	Vd, P. O.N. VS	3677 RELIGION P.C.	SHIP Mapares
			EXT OF KIN	7
DATE COMMENCEME	ENT TIME		VACCINATIONS	INOCULATIONS
DATE OF ENGAGEME	NT		DATE-	DATE-
DATE OF RE-ENGAGE	MENT		DATE-	DATE-
DATE OF RE-ENGAGE	EMENT		DATE-	DATE-
WEIGHT RECO	ORD	REMARKS	MEDICAL DOCUM	ENTS DISPOSAL
DATE	WEIGHT		MEDICAL HISTORY SHEET	DENTAL HISTORY SHEET

C. N. S. 2443 100M-2-42 (3362) N.S. 815-9-2442

QUESTIONNAIRE FOR CANDIDATES

FOR ENTRY IN THE

ROYAL CANADIAN MAVAL VOLUNTEER RESERVE.

NOV 22 1840

N.S. 136 10

Name (in full). Band Ileni alogs Chamberland
Name (III I WILL). Si Change (1922 Thethat) meson to B.O
Date and place of birth 26 9 april 1932. The find Inequalic G.P. (Birth certificate, declaration by parents or affidavit as to date of birth must be attached)
Permanent place of residence53. falourelle. 11. Justec. B.Q
Nearest town to residence (if living in country)
fre you a British subject?
Are you single, married or a widower?
In what capacity do you wish to enrol?
Present occupation or trade? Another Clerks
Do you belong to any Naval, Military, keserve or Territorial Force?
Have you ever served with such forces? Give dates and details
Mo
Have you ever been discharged from any of H.M. Forces as medically
unfit?
Have you ever offered to serve in any of H.M. Forces and been rejec-
ted?
What is your weight?/57./2What is your height?5-7./2
What is your chest measurement (not inflated)?
Are you free from all physical defects or malformation, and not sub-
ject to fits?
Are you willing to be vaccinated or re-vaccinated and inoculated as considered necessary by the appropriate authorities?
I hereby declare that the above enswers are true in every respect
Signature Land Benri Chamberland
Signature 66 one 10 more than the state of the Mines of

Date. 1.1. 19 november. 1.9.40

Address. 5.3. faturelle It. Justic B.O.

marcel Dule nriles ...

This is to certify that I have personally seen the birth certify that I have personally seen the birth certify that a sworn declaration of this flate of This date of birth, legaly, is.... 26. 4.1.

Comending (C'feer.

gn

AIR MAIL

N.S. V 3677 Pers.(N

1 May, 1944.

10

Dear Mrs. Flageol:

It is with deepest regret that I must confirm the telegram of the 1st May, 1944, from the Minister of National Defence for Naval Services, informing you that your brother, Paul Henri Aloys Chemberland, Able Seaman, Royal Canadian Naval Volunteer Reserve, Official Number V-3677, is missing from H.M.C.S. "Athabaskan".

According to the report received from overseas, your brother's loss occurred when H.M.C.S. "Athebaskan" was torpedoed and sunk by enemy action on the 29th of April, 1944, in the English Channel. Further particulars of this Naval disaster are being published in the newspapers.

While Able Seamen Chamberland is reported as "missing", there is a possibility of his survival. It is understood that a number of the crew have been taken prisoners of war by the enemy. The Red Cross have been informed and are attempting to obtain from the German Government a list of those taken. These be assured that as soon as any further information respecting your brother has been received you will be informed.

Please allow me to express the sincere sympathy of the Minister of National Defence for Navel Services, the Chief of the Navel Staff and the Officers and men of the Royal Canadian Navy, the high traditions of which your brother has helped to maintain.

Yours sincerely,

SECRETARY, NAVAL BOARD.

Mrs. William Flageol, 379 Chmplain Street, Quibec, Quebec.

O.N. V-3677

JAME CHAMBERLAND, Paul Henri Aloys.

ESEM' RANK/RATING: A.B.

DATE TAKEN ON ACTIVE SERVICE: 16.6.41.

27

379 Champlain St.,

QUEBEC, Que.

SERVICE

SHIP OR ESTABLISHMENT

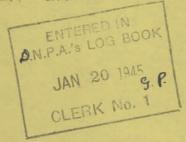
Duty Div. Hdqtrs. Stadacona Napanee Niobe Athabascan 16.6.41 13.8.41 20.9.41 30.12.42

12.8.41. 19.9.41 29.12.42

TO

IMPORTANT

(WILL): No.



HAS DISCHARGE FOR ANY REASON
BEEN PREVIOUSLY APPROVED?

REASON:

OF NEXT OF KIN:

DATE:

NAME & ADDRESS SISTER: Mrs.Wm.FLAGEOL,

INITIALESD (a)

.DATE 11.12.44

SECTION: V.R/3.

(TO BE COMPLETED IN INK)

			-		Control of the last	100000	1000000	WA SECTION OF		Section of the last	-	Santa Contract of the Contract		and the same of	-	-	-				The second second
	ACE	Muni- cipal county	A	T SEA				civi	icial name il municip or towns	pali-			2 12				app	Place an X lies to this	municipal	lity or thi	is territory
DE	ATH	Street				- 1		No.	14 15		Hospi		1								
	GTH	(a) In hosp or insti		ears M	fonths	Days	pality	munici-	Years	Months	Days	(e) In P	rovince	Years	Months	Days	(d)	In Canada mmigrant)		Months	Days
N	ME	SurnameOH	AMERI	DIAM	D. De	22.2	-		-	D .				ITIAI.	MEDI	CAL		FICATE		HTA	
	OF	Surname	*********			Block let	tters)	h/5/466,	¥38	Do not write in								· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	OI DI		
CE	ASED	Given name	s							this space	22. Ds	ate of death	h		Apr	11		29			1944
											22 T I	HEREBY	CEDTI	DIV 11 - 1	(Mont)		1.0	(Day)		(Year)
St	reet ficial nar	2.0	FOUR	elle	36.			N	. 53		23. 1	HEREDI	CERTI	r that	1 attende	ed deceas	sed from				1
Cit	vil munic		nebe	e, Q	. 98						-					19	to				19
N/	unicipal										and	d last saw	h		olivo o						10
	unty						Provinc	e				4 1100 000			4. CAI						19
SEX	6.	NATIONALI (Citizenship)		7. RAC	CIAL OF	RIGIN	8. 8 Wid	Single, Ma	pried,			I									
9		180000000000000000000000000000000000000		The same of			(Write the		200	Give	diate cause disease, which cau	injury	or cor	mplica-			ing".			
Le		anadian		Frenc	en-Ce	III.	51	ingle			mode	of dving.	such as	heart	failure,						BASKAH'
of v	arried gi									The state of	1021150151515	da, asthenia				was	tor	pedoed	and	sunk	by
of c	eceased		-	_		-		_			rise to	d conditi	iate car	use (sta	ted in	(b)000	emy-6	ection	-in-t	he B	elish
IR	THPLAC	CE Come	bec.								immedi	proceedir	ng bac	kwards	from .	Course .		nnel.			-
nce	or Coun	ntry)									2750	11			3	(c)				*************	
AT IR:	E OF		Apr			26			1922		tant)	morbid contributir	ng to d	eath bu	t not						
GI	OF	Years	(Month		Days	(Day)		han one d	(Year)	-	causal	ly relat	ted to	imm	ediate						-
CE	ASED	00	200		-					D. F. T.	_										
_		22			3	300	h	rs. or	min.			a commun			(a) Da	te of app	pearance				.19
1	13. Tra	ade, profession work, as spin	n or	-							giv	re		- 1	(b) Dt	ration o	f disease				days
t	eamster	, office clerk	etc	GPC	cerj	GTe	PE				or Tr		- 11								
36		nd of industry									25. 111	a woman, v	was there	a puerp	erai conc	ution7				*************	
		ng, bank, etc.				16. Tota	al score			4	26. W	as there a s	surgical o	peration	?	Date	of	***************			19
		e deceased t this occupati			1	spent	in this			The same											
. 91	Orken at					occup		BIRTH			Sta 27. If	ate findings death was	due to ex	ternal co		Janas) fi	II in also	Was	there an a	utopsy?	
		17.	NAME					(Provin Count										the follow	mg.		
TE	ER										Ac	cident, suid	cide or ho	omicide	(Stat	a which	D	ate			19
-										-	1 - 5×0×0×0	anner of in									
TI	IER Name)						1				-					(I	Iow sust	ained)			
									-	1	Na	ture of inju	шгу		,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,						*************
	of burit	emoval	o bu	rial		11 19				-	Spe	ecify wheth dustry, in	her injury	occurre	d in	ce					
									11 150					Pu	pan					*******************************	
ate	of burial	L							19		Sign	red							***********		.M.D.
3		ame of parish								1000	0.20										
IAI		ivil muni-			***********				*************	20 0	1 21	ress	Mrs Jen	to the	form	20					19
THI		polity of								. Cou	ate, core	person bner, hospi	ital autho	ority, etc	i.)		CIVII SI	delergyma atus in v	which reg	ge of Resistration	of this
		ipal													****		burial w	as made.			
H	60	ocaty	************		**************	**************			************	The state of the s		mander	The second		THE RESERVE AND ADDRESS OF THE PARTY OF THE						cords,
Feb 1									19	*************	***********			***********							Bansa, (

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE—COPIE DU BULLETIN DE DÉCÈS—QUEBEC

Mit automore
N'écrivez p
dans
cet espace

	LIEU	Comté muni-				Nom officie	de de ité ci-	Service Service		1-7		à cette mu	nicipalité ou	qui s'applique ce territoire
	DU	eipal	_			vile ou du c	anton	Hôpital ou				Cité Ville V	'illage Paroiss	e Canton
	September 1	Rue (a) dans l'hôpi-	1 Annier I A	Iois Jours	(b) dans	No. la mu- Années	Mois	institution Jours	Années	Mois	Jours	(d) au Canada (e'il Années	Mais James
. S	ÉJOUR	tal ou l'ins-	Annees A	,	nicipa décès.	dité du	22018	(c) dans provir	la	22018		s'agit d'un i	m-	14 013 U OUTS
3.	NOM	Nom de famille					N'écrivez	CER	TIFICAT	MÉDI	CAL CON	FIDENTIEL	DE DÉCÈ	S
D	DU ÉFUNT	Noms de baptên	10		moulées)		pas dans	22. Date du décès						19
-	LI OITI	ou prénoms							(jour			(mois)		(année)
NC	Rue					No	1	23. JE CERTIFIE	PRÉSENT	EMENT	' que j'ai de	nné mes soins au	défunt depuis	le
DE	Nom off	palité ci-					100	***************************************			19jus	qu'au		19
RÉSIDENCE	Comté	lu canton	***************************************					que je l'ai vu v	ivant pour la					19
	municipal				Province.	WHEN PERSON NAMED IN COLUMN 2 IS NOT THE OWNER.		1		24. (CAUSE D	U DÉCÈS		1 1 - 1
5. SI	EXE 6.	NATIONALITÉ (Citoyenneté)	7. ORIG	INE RACIALI	vei	libataire, marié, uf ou divorcé		Cause immédiate	maladia I	lossura	(40)			
			1 3		(Ecrire	e l'un de ces mots)		Mentionner la ou complication, non pas son sy	ndrome fins	d. tel:	dû à	*****************************		,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
9. 8	Si le défunt		-		-			syncope, asphyxie,	asthénie, etc.		1,707,070			
e so	narié, nom							États morbides, produit la cause	immédiat	e (Les	(b)			
0. 1	LIEU DE							indiquer dans l'o inverse de leur appr	rdre chrono crition).	logique	da A			5 0
	SANCE ince ou pay					S. C. Carlotte		Autres conditions		Character	(e)			
1. I	DATE DE							tantes seulement) décès mais n'ayant	ayant contri	bué au				
		(joi	1	1 2	(mois)	(année)		la cause immédiate.	adoune por	cee au				
	IGE DU DÉFUNT	Années	Mois			moins d'un jour		Si une maladie	contagieuse	((a) Ds	te d'éclosio	1		19
1						a. Oil		III est mentionnée ficat, donner	à ce certi-	-		aladie		
4	occupation	étier, profession ou n, ex. tisserand, employé de bu-												
OCCUPATION	PORTS. OTO	enre d'industrie ou						25. S'il s'agit d'une	temme, y av	mit-il eta	t puerperail			
OPA	d'entrepris	se, tel que fila- oton, industrie du						26. Y a-t-il eu inte	rvention chir	urgicale?.		Date de l'opératio	n	19
5	bois, ban 15. Dern	que, etc	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	16. Nombre	e d'années			Constatations				Vasta	l ou autonojo?	
	quelle le ce travail	défunt vaquait à		professi				27. Dans les cas où		attribual	ole à des cau			
	- 1111	17. N	IOM		1	8. LIEU DE NAISSANCE		Accident suicice	le ou homieic	ie		Date		19
		1			0	Province ou pays)	1 3 3 3 3	Accident, suicie	ac ou monacie	***************************************	(Spécifier			manual & Common
F	ÈRE							Manière de la l	olessure		(Dans ou	elle circonstance)		
	IÈRE		5002	will be		17147-74	1-23	Nature de la bi	essure					
9.]	m de fille) Lieu de	l'inhumation,					1	Indiquer si la l	lessure a été	infligée a	u lieu du	travail,		
C	le l'inciné	ration ou des- du transport		District Control				Indiquer si la l dans l'habita	tion ou dan	s un end	roit public			
20. T	ate de l'in	humation				19		Signature	***************************************					M.D.
ZI. LIEU DE L'EN-	(a) I HE	Nom de la pa-					1 6 8	Adresse				Date		19
LN	LT				***************************************		28. Sig	nature de la personi le (vicaire, coroner, s	e qui rempl	it la for-	29. 1	om du ministre e l'État civil où	du culte gardi	en du registre
ME	SPU (9)	Municipalité civile de					etc.		asorito d'un	noprest,	8	épulture.	Cot Motify 1	note do cons
TRE	(c) (Comté mu- nicipal									-			
LISI	TIE						Cette	signature autorise le c	ollecteur à ac	cepter				
EEC	(d)	Date		fre	noie)	19		la formule comme a	uthentique.			(For	Fnglish see	other side)

eto(A) 19/1 Quebec, Que., January 23rd, 1945. Your File N.S. V-3677 PERS(N) 016631 THE SECRETARY, Naval Board, Naval Service Headquarters, OTTAWA, Ontario. Dear Sir, Referring to the attached. I regret to inform you that the mother of the late Paul Henri Aloys CHAMBERLAND, (my brother) able Seaman, V-3677, R.C.N.V.R., passed away in 1931. I would appreciate your advising me if he had any insurance and, if so, what procedure I must follow in this connection; also if his salary has been paid him in full prior to his death, which it is presumed occurred on April 29th, 1944, when in active service on H.M.C.S. "ATHABASKAN". It is my understanding that the month of April is outstanding. I am aware that the Canadian Government allows a War Service Gratuity for those in the Armed Forces; so much per month for time served in Canada and so much per month for time served overseas. - As my brother has not withdrawn this money due him and is now reported dead, I presume this Gratuity should, under the circumstances, now be paid to me, and will you kindly let me have your advice in this respect. Hoping to hear from you at your earliest convenience and thanking you, I remain, Yours faithfully, NAVAL PERSONNEL Mrs. William Flageol, (Gracia Chamberland) 379 Champlain Street, WAR SERVICE GRATURY QUEBEC, Que. SECTION

Allert as he and a series of purposes. * *

Name ... Paul Henri Aloy. CHAMBERLAND Sub-Rating and Seniority Ord. Sea. Non-Sub. Joined Ship Quebec Division RCNVR. from . 16th June 1941 Engagement: Period .. Hastilities ... Expires Date of Birth 26th April 1922 Religion R. C. Character 16 ... Efficiency Sat (ords) Date 12th Aug/41 Badges Class for Conduct ...lst ... Class for Leave lst Date due for: Next Badge Progressive Pay L.S. & G.C. Recommended Advancement. Wishes to Pass? Recommended? Date Qualified? Educ. Test Pt. 1 . Higher Educ. Test. Professonal for higher Sud-rating do Non-Sub. Any Non-Service Attainments Grocery Clerk Swimming Qualification Can Swim Athletic capabilities General Remarks (including intelligence, energy, initiative, powers of command). Speaks English

H.M.C.S. " R.C.N.V.R. "

Date . . 12th. August . 1941 . .

M.f. Johnson Lt., RCNVR.

Officer of Division.

Commanding Officer.

Notes:—(1) This form is to be kept for each rating by the Officer of his Division.

(2) The form is to be completed to date, and signed by the Officer of the Division before the rating changes his Division or Ship.

(3) On a rating changing his Ship or Establishment, Form S.264 is to be transferred with his other papers for the information of the next Officer of Division.

Mr. Flageol,

379 Champlain St.,
Quebec, Que.

Any further communication on this subject should be addressed to:—

THE DIRECTOR OF ESTATES,
DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE,
OTTAWA, ONTARIO.

and the following number quoted:-

H.Q. NS V-3677 FD 843

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE ESTATES BRANCH OTTAWA, ONT.

January 23

.194.5

For the purpose of record and in the event of there being any Service estate available for distribution (according to law) on account of the late

Chamberland, Paul Henri Aleys, A/B V-3677

R.C.N.V.R.

it is necessary that certain information regarding the deceased and his relatives should be furnished the Estates Branch. You are asked therefore to read the enclosed memorandum before completing pages 2 and 3 of this form. The particulars required are to be carefully filled in and the Declaration on page 4 should then be signed in the presence of a Clergyman, Priest, Local Magistrate, Commissioner for Oaths, Notary Public or a Commissioned Officer of any of His Majesty's Forces who should be asked to complete and sign the Certificate. This form should then be returned to the above address.

If there is insufficient space for complete particulars to be given opposite any question on pages 2 and 3 of this form, the space under "additional remarks" on page 4 should be used.

missaire F.Q.

1931.

m St., qu

in Street

HRW/HO

Mollolan.

Commo andro

Message

Jun Director of Estates.

M.F.W. 77 16M-10-44 (5854) H.Q. 1772-39-972

ANSWER IN FULL ALL APPLICABLE QUESTIONS

7

STATEMENT of the Names, Ages and Addresses or Dates of Death, of all the relatives that the deceased ever had in each of the degrees specified below:

egrees of	RELA	rives	INFORMANTS	INFORMANT'S STATEMENT				
of Rela- tion- ship		accounted for	NAME IN FULL of any Relative, if any, in each degree specified		ADDRESS IN FULL of each surviving Relative, opposite his or her name, and date of death of each deceased relative			
1 .	Widow of the D	eceased	NIL NIL	430				
	H	ey certify (to	THE PARTY OF THE P					
	trotal and the	con second	10 1 1/10 (44 b)		and the Designation			
2	Children of the Deceased and dates of their Births		NIL		tol sidnition			
			.a.v.1.o.n	100				
	- Blando	escitator and be	the december of the decimal of the d	no ands	oseom at re			
3	Father of the Deceased		Fortunat CHAMBERLAND	65	10, Latourelle Street, QUEBEC, P.Q.			
4	Mother of the I	Deceased	Emma DERY (deceased)		April 18th, 1931.			
	viel 6	nound having to	and maked that a telephone on the special formation	Bienle	sentine of the second			
	00 "E	Full Blood	Mauri ce	27	120, Des Commissaires St., Quebec, P.Q.			
5	Brothers of the Deceased		Albert	24	379, Champlain Street, Quebec, P.Q.			
		Half Blood	NIL	18	379, Chemplain St., Que			
	الاعد	Fuli	Gracia (Mrs Wm Flageol)	29	379, Champlain Street, Quebec, P.Q.			
6	Sisters of the Deceased	Blood	The rese	19	379, Champlain Street, Quebec, P.Q.			
			Marguerite	12	10 Latourelle St.,			
Ž.		Half Blood	Yvette,	9	Quebec, P.Q. 10 Latourelle St., Quebec, P.Q.			
7	Names of brother of the full or !! Deceased, who death of each.	s or sisters (whether ne half blood) of the are dead, and date of	Names and ages of their children (if any)		Address of their children			
	Jeanne d	Are	NIL	De	cember 16th, 1924			

Dated at QUEBEC, Que., this 12th day of FEBRUARY 19 45

Signature of Clergyman.
Priest, Magistrate.
Commissioner or
Notary Public or Commissioned Officer of any
of His Majesty's Forces.

-vinevel Hann In

Qualification...

parish priest

Address NOTRE DAME DE LA GARDE, QUEBEC.

NOTE.—Before granting the above Certificate, care should be taken to see that the informant gives particulars concerning the death of any Relative stated by him or her to have died, and that the full name and address and age of each surviving Relative specified is stated in its proper place in the Statement opposite.

(If the deceased has no living relatives of the degrees shown on page 2, the names and addresses and relationship of other relatives should be set out below.)

USE SPACE BELOW FOR ANY ADDITIONAL REMARKS YOU MAY WISH TO MAKE



ANSWER FULLY EACH QUESTION ON THIS PAGE PARTICULARS AS TO IDENTITY

8	Full names of the deceased.	Paul Henri Aleys CHAMBERLAND
9	Date of his birth.	April 27th, 1923
10	Place and date of his marriage.	NIL
11	Place and date of his parents' marriage.	St. Maurice of Thetford Mines, P.Q., May 15th, 1912.
	PARTICULARS OF D	OMICILE
12	Place where deceased was born.	St. Maurice of Thetford Mines, P.Q.
13	State, in order, the Province, State and/or County in which he resided before enlistment and the period of time in each.	(a) Always resided in the Province (b) of Quebec. (c) (d)
14	Nature of employment before enlistment.	Unemployed.
15	State whether he owned the premises in which he lived, and, if so, where situated.	NIL
16	Name place where deceased stated he intended to make his permanent home.	379, Champlain Street, Quebec, P.Q.
	PARTICULARS OF	FESTATE
17	Did he leave a Will? If in your custody, please forward.	NIL
13	If married, and domiciled in the Province of Quebec or in a State in the U.S.A. or in a Country under the laws of which there is community of property between spouses,—was there a marriage contract dealing with property?	NIL
19	Did he have a Bank, Post Office or other deposit account? If so, give name and address of bank, etc., and the amount on deposit. Do you wish it administered with the pay account?	NIL
20	Amount of War Savings Certificates held by deceased. Indicate where located.	NIL
21	Amount of Victory Loan Bonds held by deceased. Indicate whether registered or bearer and where located.	NIL
22	If deceased had life insurance, name companies and amount payable under each policy and the person named as beneficiary therein.	NIL
23	Describe other assets, if any, and estimated value thereof. Use space on page 4 if necessary.	NIL
E	OTHER PARTICU	ULARS
24	Did the deceased after enlistment incur any debts for:— (a) His own separate board and lodging while on service. (b) Service clothing and equipment. An itemized account for each such debt should be attached hereto, and if same is correct you should mark the bill "approved" and sign same. If believed incorrect, give particulars.	NIL
25	Have you or any other relative paid the funeral expenses or any part thereof? If so, attach itemized accounts showing amount paid, and by whom.	Paid in full by myself (Mrs. William Flageol) total cost Seventy-Five dol. Receipt attached as requested. (\$75.00

INFORMATION EXTRACTED FROM NAVAL SERVICE HEADQUARTERS' RECORDS

Six copies to be rendered to Naval Service Headquarters

カン

REPORT OF THE DEATH OF AN OFFICER, MAN OR BOY

H.M	KC/SK NAVAL SI	RVICE HEADQUARTER	RS, OTTAWA, O	nterio.	
Nan	ne CHAMBERL	AND, Paul Henri	Lloys Christian names in full)		
Ran	k or RatingAbl	Le Seaman		V-3677 Un	it ROWERE R.C.N.V.R.
Plac	e of BirthThe	etford, Quebec	Date of Bir	rth 26 April, 1	922.
Occi	upation in Civil Li	fe. Grocery Clerk	Religion	Roman Catholic	
Nun	-54	ice in the Navy (Long			
		teserve ratings)			
		April, 1944.			
Cau	se of Death	(If due to accident, violence,	or enemy action, particu	C.S. **AT HABASKAN** lars to be stated briefly)	was torpedoed
an	d sunk by ener	my action in the I	English Chann	el.	***************************************
NT.	- 1 - 1 - 1	ne Mrs. William	Flageol,	Relationship	Sister
		ress. 379 Champlai	in St.,		
	friend.	QUEBEC, Que			
		ove was informed by Sh			
Dat	e on which death	was registered with loca	al Officials		
In t	he case of Imperi	al Service men, whether	er Active Service	, Pensioner or Reserv	e, date on which
	the prescribed ret	turn was rendered to the	he Registrar Gen	eral in London, Edinb	ourgh or Dublin,
	according to Nati	onality			
ole	Place of Burial	No burial.	Date of Bu	ırial	
If applicable	Location, Numbe	r, etc., of grave			
If	Undertaker emplo	yed			
-	EN	TERED IN			
		's LOG BOOK		J.L.B.Mon	ev
	JA	N 20 1945		J. D. A	1.
	CL	N 20 194F	f	or SECRETARY, NA	VAL BOARD, Eme
The	SECRETARY, NAV	AL BOARD		Date OTTAWA, Ont	t., /2 January, 194
		Canada.			

In all cases this Form is to be sent in addition to the Report by Telegraph required by the Regulations.

Distribution: File, Imp. W. G. Com., Dom. Stat., Register, Sec. C.P.C., Dir. of Records.

C.N.S. 1121 10M—6-44 (774) N.S. 7570-S-1121 NAVY

.

SHARE	RELATIONSHIP	NAME AND ADDRESS	AMOUNT
26/35	Father	Fortunate Chamberland, 10 Latourelle St., Quebec, P.Q.	179.84
		(\$\frac{1}{2}\$ as next-of-kin) (6/35 for benefit 2 full blood minors) (1/14 for benefit 2 half-blood minors)	
3/35	Brother	Meurice Chamberland, 120 Des Commissaires St., Quebec, P.Q.	20.75
3/35	Brother	Albert Chamberland, 379 Champlain St., Quebec, P.Q.	20.75
3/35	Sister	Mrs. Gracia Flageol, (as above)	20.75
		(As next-of-kin entitled)	
		P4. TO TREAS. 28-9-45,000	

H.Q. F.E. No.	VOTE	PRI	H.Q. SUB.	ОВЈ.	AMOUNT
9999	731	00	00	001	242.09
LASSIFIEI) BY		EXAM	INED BY	

(L. M. Firth) Colonel
Director of Estates

AUDITED FOR PAYMENT

Tuebec, 11 sept, 45 1 Votre filiere n.S. V-3677 Re: Chamberland, Paul H. A. a/Smn (decedé) no. V- 3677, R. C. N. V. R. m. L. M. Firth, Colonel, Directeur des Successions, Ottawa. Cher monsieur, Votre lettre du 26 septembre dernier en rapport avec le montant apparaissant au. credit de la succession militaire de mon frère, feu Paul H. a. Schamberland. Je note que le reliquat de solde et d'allocations se chiffrenta 199.59 et le montant rembourse par Bond Clothes Shop, Halifap,

lobligeance de m'aviser à combien se chiffre la gratification en question et quand nous pouvons espérer la recevoirs. Dans l'attente d'une prompte reponse et vous remerciant, fe demeure Votre devouel mme Gracia Plageol 379 lahamplain Tribee

a , 192.50, total 8 242.09; mais Je constate qu'il ne est fait aveune mention de la gratuité de mon prese, laquelle s'élève a enveron \$ 500. 00, caril est entre en service actif le 15 Juin # 1941, parti pour outres mer septembre 1941 et y est demeure jusqu'a son décès à l'action, soit le 29 avril Par consequent; nous, les heritiers legaup, avons droit a cette gratification (voir paragraphe deux de la lettre ci-attachee, du Secretaire, naval Board, en date du 22 aout 1945, filière n. S. V.- 3677, Bers. (2) (0-18) et la riclamons par la presente. Voulez vous avoir

(copy) Repartment of national Defence Ottawa, leanoda. 22 nd august, 1945. Our file N.S. V-3677 (Pers. (N))(P-18) Mrs. William Flageof, 379 Champlain St., Quebec, Inc. Dear Madam: Further to your application for War Service Gratuity in respect of your late brother, Paul Henri aloys lahamberland, I am directed to inform your that the Dependents allowance Board has found that you cannot be Considered as a dependent for the purpose of the

Man Service Grants act, 1944. The above mentioned act however, provides that unpaid gratuities must be paid to the Director of Estates for distribution as part of the Estate of the deceased menber. Final distribution of the amount involved is now in the hands of the administrator of estates, The eventual beneficiory Will be determined by that Branch but, as certain procedure and formalities are necessary in order to make settlement, some time may elapse before this clains can be finalized. oyours truly, Secretary, naval Board.



DEP TMENT OF NATIONAL DER

ARMY

AIR FORCE

DECEASED MEMBER'S NAME

Paul Henri Alovs (CHRISTIAN NAMES)

STATEMENT OF WAR SERVICE GRATUITY CHAMBERLAND

(SURNAME)

REGISTER NO. FILE NO. NS.

PAYEE ADDRESS Director of Estates, 308 Sparks St. Ottawa, Ont.

for Service Estate of Paul H.A. Chamberland SERVICE NO. V-367 NS. V-3677

Aug 145

FINAL RANK OR RATING A. B. DATE OF DISCHARGE 29th Apl 44 29th DATE OF TERMINATION OF OVERSEAS SERVICE

TOTAL QUALIFYING SERVICE

1019 EQUAL TO 33 COMPLETE PERIODS AT \$7.50

247.50

B. QUALIFYING OVERSEAS SERVICE

NO. OF DAYS

INELIGIBLE DAYS, EQUAL TO 894 DAYS @ 25C. PER DAY 223.50

C. SUPPLEMENT FOR OVERSEAS SERVICE

DAILY RATES AT DISCHARGE

SUBSISTENCE OR LODGING AND PROVISION ALLOWANCE MPA 108

ADDITIONAL PAY

SFP 26 1945

DEPENDENTS' ALLOWANCE 1/30 OF \$

\$ 3.30 ×7-\$ 23.10 TOTAL 923 ×5 23.10 NO. OF DAYS_

116.51

D. WAR SERVICE GRATUITY

E. DEDUCTIONS

OVERPAYMENT OF

PAY AND ALLOWANCES \$
DEPENDENTS' ALLOWANCE
AND ASSIGNED PAY \$

587.51

OTHER DEDUCTIONS

Nil

F. TOTAL AMOUNT PAYABLE

587.51

YOUR PORTION OF GRATUITY IS-

DEPENDENTS' ALLOWANCE IN ISSUE TO YOU \$_

TOTAL DEPENDENTS' ALLOWANCE IN ISSUE \$

CERTIFICATE I CERTIFY THAT THE AMOUNT HAS BEEN CORRECTLY COMPUTED AND IS PAYABLE IN ACCORDANCE WITH THE TERMS OF THE WAR SERVICE GRANTS ACT, 1944 AND THE REGULATIONS ISSUED THEREUNDER.







DISTRIBUTION OF SERVICE ESTATES NAVY



Paul H. No.: V3677
Christian Names CHAMBERLAND Name: Surname

Unit Date of Death Rank

AMOUNT W.S.G. L.P.C. Date: 29-10-45 92.50 Other Credits.....

Total Prev.dist.
This dist.

SHARE	RELATIONSHIP	NAME AND ADDRESS	AMOUNT
26/35	father	Fortunat Chamberland, 10 Latourelle St., Quebec, P.Q.	436.43
		(1/2 as next of kin entitled) (6/35 for benefit of 2 full blood minors.) (1/14 for benefit of 2 half blood minors)	
3/35	brother	Maurice Chamberland, 120 Des Commissaires St., Quebec, P.Q.	50.36
3/35	brother	Albert Chamberland, 7379 Champlain St., Quebec, P.Q.	50.36
3/35	sister	Mrs. Gracia Flageol, (As above)	50.36
		(As next of kin entitled) NOV _{P4} 8 1945 TO TREAS.	
			WSG

H.Q. F.E. No.	VOTE	PRI	H.Q. SUB.	овј.	AMOUNT
9999	831	00	50	000	\$587.51
CLASSIFIE	BY		EXAM	NED BY	
	MI			For Ch	ief Treasury Office

DISTRIBUTION APPROVED AND AUTHORIZED

(L. M. FIRTH) Colonel Director of Estates

AUDITED FOR PAYMENT

Mr. Fortunat Chamberland, 10 Latourelle St., Quebec, P.Q.

CHAMBERLAND, Paul. H. A.B. (Deceased)
No. V.3677 R.C.N.V.R.

Dear Mr. Chamberland:

The War Service gratuity in respect of your late son has been passed to this Branch for distribution as part of his service estate.

Your son died without having made a will; therefore, this amount is distributable in accordance with the intestacy laws of his province of domicile, which provide that one half of this amount must be paid to you and the remaining one half divided among your children, in the proportion of 3/35 to each fullblood brother and sister and 1/28 to each half blood brotherand sister.

A cheque has been requisitioned from Treasury, payable to your order, for your one half share as next-of-kin entitled. Included in this cheque are the shares due to your four minor children, paid to you for their use and benefit.

On recept of the above mentioned cheque, will you kindly sign and return the enclosed forms of acknowledgement of undertaking.

Yours faithfully,

Encl. H.V./MTO

Director of Estates.

111NOTE - 27/2/48 Plague wie lette in Trenes to hear of Ku - Sister and mouledging unsplaced Form 164- Queto in Order advis his that Casually notice receive here in clie ates there is Two record of any service will and she apparently thous of none. HMIS. alberni Casually :no personal effects auticipacion and no wiel may be expected. from Ment source, There fore -O where Intotary i wains dist. Relurn recuys for masses and applan no provision meden newas derine Megalations for pay ment. - mx/ lago -

was Service Gratines; Dependents of Checouses por muel are sustifled a Wer Service Gratuity and application form for Some Muche may the obtamice in your locae Post office. The form should be completed fund forwarded Clinect to The Recretary - The howardsoury, Mauro and wie for the aitention of the Wirecon of navae May accombig.

BRANCH A. NOV 26 1945 Quelec, 24 mov. 1945 Dept. of National Defence. Naval Service, Ottawa. Chers messieurs.

| "Rei- N.S. V.3677 PERS(N)
- V PERS.(N) 18 Chamberland, Peuch Henri alogs, Able Seamon (decedé) R.C. NV. 9" deaucoup vu que ma mere est morte et que

Je suis l'ainel, recevoir Ila midaille ou croix de service accorder

7a la mère ou veuve d'un marin ou autre morten service, sigtoutefors omon frere y avait droit. Vous remerciant sincerement et dans l'esperance de rece voir un dermer sonvenir, se lemeure, mme Gracia Flageol 379-me Champlain, Quelecc.

TO: D.N.P.A. "G"

W.S.G. Application No. 5953 FILE NO. NS. 13677 -

"WAR SERVICE GRATUITY"

COMPUTATION OF SERVICE

CHAMBERLAND FO	rul Henri al		A STATE OF THE PARTY OF THE PAR	A B. OR RATING
I	N FULL .	NUM	BER ON	DISCHARGE
CAUSE OF DISCHARGE: "DE	40 (H.M.C.S /	Fra A BASIKA	.)-	
application in	ide by six	ter	ho was.	in ricy
		365		7 4.
	TOTAL SERVICE	31		
Date of Active Service	16 June 41.	20		
Date of Discharge	29 APL 44.	31		
Total No. of Days	1049-	29 31 29		
# Less non qualifying service	30	1049	Total Days	1019
	OVERSEAS SERVICE			
% Total No. of Days	953 -			
# Less non qualifying service	30"		Total Days	9 23
Record of Service in oth	ner Forces (per Na	aval Record	s)	
Branch of Service				
Date of Active Service		Total :		
Date of Discharge				
# & % Overleaf				
<u>"</u>				
Computed By				
Checked By		OB.	m class	~
		for (H.B. Money	
DATE: FEB 1 2 1945			ndr. R.C.N.R. f Personnel Re	ecords
The state of the s				

NOW QUALIFYING SERVICE

			Overseas
PAPER IS	Reason DETENTION	No. of Days	30 30
te 22 FEB 1943	Reason Devention	Tell (H.E. M	
generaling st.	11		
Boundad 39	п	11	-
		H	:
	_ "		
Date of Blacks	11		
Para of Adulye	801.4700	Total Days	30 30
		-	
-uerra de			
() VERSEAS SERVICE:			
		To.	No. of Days
101.0 001.17.10	20 SEP 41	20 760 +2	
SAPANEE	20 367 37	29 ADX 44	953
THABASKAN TOS			
Potent 40, of 1		H. H.	
Data of Dischar			
Dave of 401361	Service /		
365			
31			
31			
29		************	
Ovned on b. 34	PGER		
	*		
953			
953	IN MATE.		
953 2080.W.C.	CHRISTIAN SALES		

SO PUTACION OF SEATOR

PALE SECTION CRAINING

W.S.O. Application op-

PARTICULARS OF DEAD OR MISSING PERSONNEL 5-953 WITH REGARD TO PAYMENT OF WAR SERVICE GRATUITY

Nar De	ne of ceased Member Paul N.A.	CHAMBERL	Rank or ANDing_	A.B.	0. No. V-	3677
	Dependents' Allowance and Assigned Pay in force at date of death:	D.A		ra. Wm 79 Cha	(six	ter)
		D.A				
2.	Pension awarded or being awarded to:			Hor	eeved	_
3.	War Service Gratuity Application(s) received from:		site	r-ar	abo	vl
it; Se:	In accordance wit ause 4) and Directive dat y of the Minister of Vete rvice Gratuity in respect mber may be dealt with as	ed loth Decer rans Affairs of the serv	mber, 1944 . applicat	ion(s) fo	ncer autr r War	10r-
	() To be paid to:			In the proport	ion of:	1
		- and				
	to:			In the proport	ion of:	,
as Ac	(X) To be referred to the to dependency within the t, 1944, observing this a	e Dependents spirit and pplication(s	' Allowanc intent of) is class	e Board f the War S ed under:	or decisi ervice Gr	cants
	Group "B"	(11)				
	te 15 Heb. 45	of the a	0//	oned Dire	1	ap-
71.	31 th map app					
1	P					



WSG-17

Dependents' Allowance Board

Department of National Defence

593 Your File No.:-N.S.V.-3677

Ottawa, Canada

May 29th, 1945. 1157678

The Secretary, Naval Board, Naval Service Headquarters, Ottawa, Canada.

Re: V-3677 CHAMBERLAND, Paul, H.A.

- 1. Reference your memorandum of March 12th, 1945.
- 2. The Dependents' Allowance Board has found that Mrs. William Flageol was supported by her husband immediately prior to April 29th, 1944, date of casualty, and for this reason may NOT be considered a dependent of the marginally-noted under Section 4 of the War Service Grants Act.
- 3. War Service Gratuity is apparently payable to the rating's Estate Vide. P.C. 2239.

DEPENDENTS' ALLOWANCE BOARD

For R.O.G. Bennett - Chairman

designed annough and an annough

instill through to recommend

\$785-.V.3.M

low Sons, 1945, seemen

The Secretary, and March Board, March Service Houdquar Convice Continue, Canada.

HELD THE CAME OF STREET

The termination of the terminati

The House Found Allowance Board and Secret by "yellow the supported by "self the line of the support of the self the line of the self the

DEPENDENTS! ALLONARD POARD

Por R. C. Benneve - Cialanan



DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE

NAVY ARMY AIR FORCE

STATEMENT OF WAR SERVICE GRATUITY

NAVY

DECEASED CHARBERLAND MBER'S Paul Henri Aloys REGISTER NO. NAME (CHRISTIAN NAMES) (SURNAME) FILE NO. for Service Estate of Director of Estates, Paul H.A. Chamberland SERVICE NO. 308 Sparks St. ADDRESS NS. V-3677 Ottawa, Ont. FINAL RANK OR RATING 29th Apl 44 DATE OF DISCHARGE DATE OF TERMINATION OF OVERSEAS SERVICE TOTAL QUALIFYING SERVICE 1019 EQUAL TO 33 COMPLETE PERIODS AT \$7.50 QUALIFYING OVERSEAS SERVICE INELIGIBLE DAYS, EQUAL TO 894 LESS DO DAYS @ 25C. PER DAY C. SUPPLEMENT FOR OVERSEAS SERVICE DAILY RATES AT DISCHARGE SUBSISTENCE OR LODGING AND PROVISION ALLOWANCE ADDITIONAL PAY DEPENDENTS ALLOWANCE 1/30 OF \$ 3.30 ×7-5 23.10 TOTAL 116.51 923 xs 23.10 NO. OF DAYS N WAR SERVICE GRATUITY 587.51

E. DEDUCTIONS

OVERPAYMENT OF

PAY AND ALLOWANCES \$ DEPENDENTS' ALLOWANCE AND ASSIGNED PAY

OTHER DEDUCTIONS

F. TOTAL AMOUNT PAYABLE

587.51

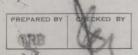
G. YOUR PORTION OF GRATUITY IS-

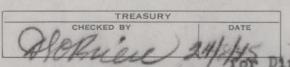
DEPENDENTS' ALLOWANCE IN ISSUE TO YOU \$.

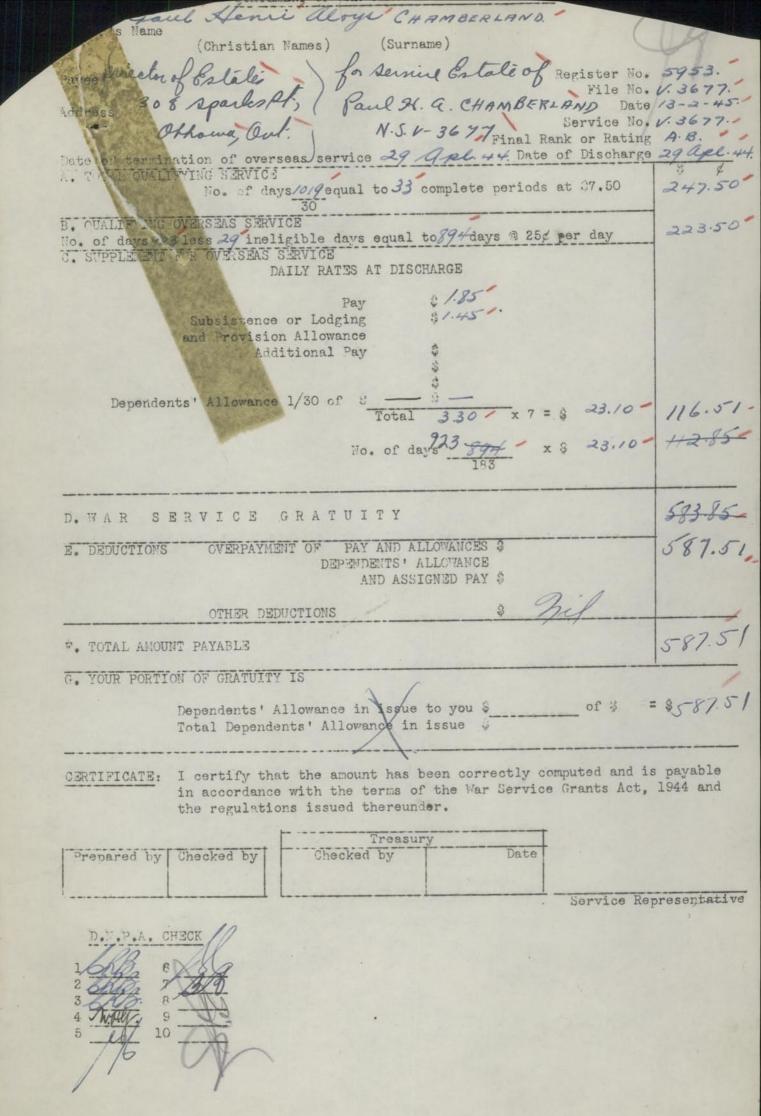
TOTAL DEPENDENTS' ALLOWANCE IN ISSUE \$

NAL

CERTIFICATE I CERTIFY THAT THE AMOUNT HAS BEEN CORRECTLY COMPUTED AND IS PAYABLE IN ACCORDANCE WITH THE TERMS OF THE WAR SERVICE GRANTS ACT, 1944 AND THE REGULATIONS ISSUED THEREUNDER.









Alb. PH. CHAMBERLAIN V3677. R.C.N.

10

113 Morpeth Street,
Spital Tongues,
Newcastle-on-Tyne, 2.

3rd November, 1947.

Dear Sir,

While on a recent visit to France for the purpose of seeing my borther's grave I stayed at Morlain in Finisterre. I had reason to visit a small village by the name of PLOUGARNOU and saw the grave of A.B. P.H. Chamberlain. I took a photograph and I am enclosing a print, the purpose being that it could be forwarded to the relatives of the deceased, I am sure it would be appreciated if this could be done.

The grave is in the civil cemetary in Plougarnou and the particulars shown are as follows:-

A/B P.H. CHAMBERLAIN V-3677 R.C.N.

K/A. MAY 44.

I have the negative and will forward it either to you or the Canadian authorities on request.

I am, Sir,

Yours faithfully,

Sgd. J.H. Oliver.

The High Commissioner for Canada, Canada House, Trafalgar Square, London, S.W.1.

W.18/26/19.

10th November, 1947.

Dear Sir,

I wish to thank you for your letter of the 3rd November, concerning a photograph which you took during a recent visit to France, of the grave of A/B P.H. Chamberlain, V-3677, Royal Canadian Navy.

Your thoughtful action in making this photograph available to the next-of-kin is very much appreciated. I am accordingly forwarding the print, together with your letter, to the Canadian Naval Authorities, with a request that an endeavour be made to see that it reaches the relatives of the deceased.

Yours faithfully,

Sgd: J.P. SIGVALDASON
Administrative Secretary.

J.H. Oliver, Esq., 113 Morpeth Street, Spital Tongues, Newcastle-on-Tyne, Northumberland. CAMPAIGN STARS, DEFENCE MEDAL, WAR MEDAL, C. NAME IN FULL HAMBERL AND Paul Henry RANK/RATING A.B. SERVICE QUALIFYING SHIP AREA FROM TO DAYS TO 1939-45 FROM 16-6-41 20-9-41 25-12-42 Mahanel 29-12-42 27-5-43 150 athabascan 28-5-43 29-4-44 335 79-4-44 VERIFIED BY ... O. gerd. Algum... VERIFIED BY

(1915).OFF.NO. V.- 36.7.7....ADDRESS QUALIFYING PERIODS IN DAYS AREA ELIGIBLE FOR AWARDS OF STARS 1939-45 ATLANTIC DEFENCE CLASP C.V.S.M. DAYS 1915 MEDAL FROM TO MEDALS 1939-45 star ATLANTIC FRANCE G. AFRICA 335 PACIFIC BURMA ITALY DEFENCE C.V.S.M. " CLASP WAR 1945 medal WAR 1915 VERIFIED BY DIR. OF PERSONNEL RECORDS.



chil-



ATTESTATION FORM

(HOSTILITIES FORM)

FOR MEN OF THE ROYAL CANADIAN NAVAL VOLUNTEER RESERVE

THRISTIAN N	AMESPaul He	enri Alo	vs	7. 7.54	PRIED SINC	LE OR WIDOWER Single
CIRISTIAN	ANILOS. TATAMRET	T	4		KRIED, SINC	LE OR WIDOWER
	PERM	ANENT ADDR	ESS		Beeled	RELIGION
53 Latour	relle St.	Quebec,	P.Q.		F	l. C.
DATE (OF BIRTH	*1	PLACE OF BIR	тн	NAME AN	D ADDRESS OF NEXT OF KIN
6th Apr	11, 1922	Town The	tford		Selection of the last	
Original Nationalis Father Ca.	nadian	County Meg			Father	Same Address.
*If not the s	on of natural born Brit	ish parents, part	iculars to be give	n at foot of ne	ct page	
	PERS	ONAL D	ESCRIPT	ION ON	ENROLI	MENT
HEIGHT	CHEST MEASU	JREMENT	HAIR	EYES	COMPLEXION	N WOUNDS, SCARS, MARKS
ches $7\frac{1}{2}$	Inflated 35	2	Brown	Grey	Fair	Scar on right wris caused by fall in dhood. Vaccinated left ar
DATE OF EN	Mean 32		OLLING BOD	777.4	DE 02 01111	75 1175 117 117 117 117
DATE OF EN	NROLMENT	RATING ENR	OLLING FOR	TRA	DE OR CALLIN	IG AND IN WHOSE EMPLOY
th Novem	nber, 1940	Ord. S	ėa.	Gr	ocery Ol	erk
C.N.V.R. Divisio establishment)	n (or other at which enrolled	uebec			ADMINISTRA	TO THE PARTY OF TH
B)			N TO BE	E MADE	BY APP	LICANT
	clare as follows: t I am a British		nicited in Co	nada		
(2) That	t I am desirous o	f being enrol	led as a men	ber of the	Royal Canad	lian Naval Volunteer Reserve
	at I accept and a	SE NOW YOU XON				RAYERSERAXATIONERAM
			PPLICABI	E	for the p	eriod shown, and attach my
			in corrobora			and accacin iny
*Cross out Clause	not applicable.	Magani III	and or half		LAT THEORY IN	Constant Office & There
	ED IN	RAI	NK		FROM	то
SERVE						

account of unfitness.

⁽⁴⁾ That the particulars contained above are correct and true according to the best of my knowledge and belief.

On being enrolled as a member of the Quebec Division of the Royal canadian Naval Volunteer Reserve, I undertake to bind myself:—

- (a) To serve from the date thereof for the duration of hostilities, being subject to the provisions of the Naval Service Act, and of the Regulations made in pursuance thereof for the government of the Royal Canadian Naval Volunteer Reserve, and to the customs and usages of His Majesty's Canadian Naval Service.
- (b) To report for active service if called upon in time of war or emergency, and, if called into active service, to serve ashore or afloat as may be directed, according to where my services are required.
- (c) To keep in good repair and condition the articles of uniform and any articles of outfit which may be issued to me and to return them to the nearest Divisional Commanding Officer or to Training Head-quarters prior to my discharge or when required so to do by any authorized person, or to pay compensation for any loss or damage thereto other than fair wear and tear; and also not to wear such uniform or outfit (which is and remains the property of the Crown) except when on naval duty.
- (d) To undergo vaccination or re-vaccination, or inoculation, as considered necessary by the appropriate authorities.

Dated this 11th day of November, 1940

Signature of applicant Photographical Signature of applicant Photographical Signature of applicant Signature Sig

(C) CERTIFICATE OF ATTESTING OFFICER

I hereby certify that all the foregoing statements were made by the volunteer above named, in my presence, and that he has made and signed the above declaration in my presence on this 11th day of November, 1940

Signature of and rank of Attesting Officer.

K.L.JOhnson Lieut., RCNVR., Quebec Div.RCNVR.

OATH OF ALLEGIANCE

(D)

I, Paul Henry Aloys CHAMBERLAND do sincerely promise and swear (or solemnly

declare) that I will be faithful and bear true allegiance to His Britannic Majesty, His heirs and successors according to law.

Signature of Applicant P. Signature of Applica

Date 11th November, 1940

Rank Lieut., RCNVR. C.O. Quebec Div. RCNVR.

The Oath of Allegiance may be administered by a Commissioned Officer of the Naval Service.

(E) CERTIFICATE OF ATTESTING OFFICER

Paul Henri Aloys CHAMBERLAND having been duly enrolled to serve in the Royal Canadian Naval Volunteer Reserve Force, I have caused his name and every prescribed particular to be recorded in the Record Book of the Quebec Division of the R.C.N.V.R. or in the appropriate official documents.

K.L. Johnson Lient., RCNVR,

R.C.N.V.R. Division Quebec Div. R.C.N.V.R.

(or other establishment)

11th November, 1940 poxx.

NOTE.—This form when completed and when the particulars on it have been noted in the Divisional Commanding Officer's Record Book, is to be forwarded to Headquarters, Ottawa, for custody.

The Certificate of medical examination, B-207, and certificates of previous service are to be sent to Headquarters, Ottawa, with this form.

Certificates of previous service will be returned after they have been examined at Headquarters, Ottawa.

COPY

CERTIFICATE of the SERVICE of

Paul Henri Aloys CHAMBERLAND

in the Royal Canadian Naval Volunteer Reserve

Tra	aining Head	dquarters	3	- 11		R.C.N	V.V.R. Divis	ion	Offici	ial Number V3677
HALI	FAX, N	.s.	.,			QUE	BEC			"
Date of Birth	1	26t)	h Ap	ril]	1922	Her				Name and Address of Nearest Relative or Friend (in pencil)
Place of Birtl	h	The	tfor	d-Mir	les,	Co.N	leganti	c., P.	2	Mrs you Flager
Place of Resi	dence	10	LZa	ton	rell	e S	I, In	la,	P.2.	Sester
Trade brough	t up to	Gro	cery	Clei	ck		0.	H	d	379 lebumplum
Religion	*******	R.C.	•							"Theties, Due
Can Swim:-	P.P.T.	Date					19	Signatu	ıre	Rank
processor &	P.S.T.	Date					19	Signatu	ıre	Rank
	PARTI	CULARS	OF SER	VICE		pia li	The same of the sa		MEDALS, D	ECORATIONS, etc.
Date of Actual Volunteering	Date Enrolm or re-enrol	ent	Peri Volunt for	eered	Rati Enroli Re-en	ng on nent or rolment	Award	Date of	Presentation	Nature of Decoration
10 Oct. 1940	11 N 1940	OVO	Dura of stil	tion itie:	s Ord	l.Sea	21 hor) 43		Ribbon for 1939-43 Stan
	y									
					P	ERSONA	L DESCRIPT	ION		
	_		He Feet	Inches	Chest (mean)	Weight	Hair	Eyes	Complexion	marks, wounds, scars
On Entry	years' Service	e	5	72	35	148	Brown	Grey	Fres	Scar on right wri caused by fall in childhood, Vaccinated left a
On re-enrolment—1 Further Description										4
	TRANSFI	ER BETW	EEN DI	VISIONS		1			TRANSFEI	R—LISTS A AND B
From			То			Date	List	D	ate	Authority

NAVAL TRAINING and ACTIVE SERVICE

Year	SHIP OR ESTABLISHMENT	-	GER	RATING	FROM	то	CAUSE OF DISCHARGE
-		List	No.	0	11	10	
		- K	uns	ional @	Streng	th-	
1940	Quebre Dis R.C.N.V.R.			Ord Sea.	11/200	31 Dec.	
1941	Quebes Dis RCN. V.R.	ļ		Ord Sea	I Jan.	15 June	
	TYAFY	(1	ct	tis &	ervice -	0	all gaining Ha
1941	Quebes Dis R.C.N. K.	P	111	Ord Sea		12 aug.	BATITAR
1941	Stadacona			ossma	//	18 Lept 41	
	Napance				19 hept 4,	18 mch 12	Date of Birth:
1942	avalon				19 Meh 12	AND A STREET OF THE PARTY OF TH	Place of Bloth
	naparee			-,,-	3 mel 12	15 ford 42	Save of Rendunce.
		******		a.8.	16 June 42	28 Mc42	or du sugurus sont
**********	Mobile				29 Mezer	27 may 43	0.0150392
***************************************	With athekacken)			01	28 May 43	29apl 44	Prosumed Dead 210 GAMIAHS Reported missing
						Na. ven den en en en	20134
						(d.,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	10.1a.r
						244 .woll	

**********		*******	.,,,				
***********		*******					*
*********		********	arra	экло эхноэнэ			
	NONE OF SHAKE CONTRACT	anell.		al resw	Jitaly.		
				- 8a I	7.5		
	Wounds Received In Action, Hurt Cert	tincaves			rar recommendati	ons, Prizes or oth	
28	hay 42 Essued	a.		Details	. # 21.	201	Captain's Signature
*********		******		**************			
********	ON Comp-1991				piblings		I SAUT

***********				*****************			
			*******	*******			

NAVAL TRAINING and ACTIVE SERVICE

cuit			LED	GER				7
Year	SHIP C	OR ESTABLISHMENT	List	No.	RATING	FROM	TO	CAUSE OF DISCHARGE
					MA STREET	-		
				Seell of 1		annual .	ATT.	French
*******						*****************		
						312		

1				274012				
		***************************************						1
							Late Western	
2,000,000								
			S					
				atom being		A CONTRACTOR OF THE PARTY OF		
			3922				an anten e ly al an	Was true months among
			1000	200		THE COLUMN	1000	
	·							
							ranged sprength	DETERMINED COST
							meng I he	STREET, STREET
								and the same of th
				l salis		TO STORE OF THE PARTY OF THE PA		
						iomnime I.		The Later of the L
		••••••	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	•••••	•••••			
						Dienes Inc.	in a large particular	
						and the second	Percelegation and an artist	
*******	*************		*** *******					
					77	Tel Her		For I had by the section
			***************************************		***************************************			
								ET THUR HI MAN MAN
	211111111111111111111111111111111111111							
						1114-111-1-1		
	10 M + 3 + 1	INATIONS NOTATIONS O	TIAL PERC	TIONO			DECORD OF	PATING
	EAAMI	INATIONS, NOTATIONS, Q	OADIFICA	TIONS			RECORD OF	
				Cap	tain's Signature	Rated	Date	Authority for Advancem or Reason for Disrating to stated
Da	ite	Particulars						gratea
Da	ste	Particulars	0		. 1			
Da	ite	Identity Car	e .	Y	Pololoman			
Da Bo No	00 1940	Saculity Car	lud.	<u>K</u>	lohnson			
Da No No	10 1940 t 143	Saculty Car	red.	K	Mohnam		vadin »	
Da Do No	10 1940 T. 42	Saculity Car.	lud.	, S	Mohnson Baire			
Da Do No	op 1940 t. 42	Particulars Adentity Care no 1092 Ose	lued.	. &	Mohnson			
Da Do Yo	oo 1940 t. 42	Adentity Car.	ued.	. 8	Mohran		wed to the	
Da No No Oct	10 1940 T. H.2	Particulars Particulars Particulars Particulars Particulars Particulars	lud.	Š	Mohman			
Da 30 Mg	10 1940 T. 42	Particulars Adentity Car. No 1092 Osc.	lued.	, &	Mohnson Davis			
Da 30 No	10 1940 T. 'H2	Particulars Adentity Car. Ino 1092 Oss. " T. R."	lued.	, S	Mohnson Davis			
Da 30 Nu	10 1940 T. 'H2	Adeulity Car.	ded.	, S	Mohnson			
Da Bo No	t. 'H2	Adentity Car.	lued.	. &	Mohman			
Da 30 Ng	t. 'H2	Adentity Car.	lud.	. 8	Marie			
Da 3.0 No	10 1940 T. H.2	Particulars Particulars	usd.	. &	Mohnson Davis			
Da 30 No	10 1940 T. H.2	Particulars Adeulity Car. Ino 1092 Oss. " T. R."	usd.	. &	Mohnson			
Da 30 No	10 1940 T. 'H2	Particulars Adeulity Car. Ino 1092 Ose. " T. R."	ded-	. &	Mohnson			
Da Bo Nu Oca	t: 'H2	Particulars Adeulity Car. Iso 1092 Ose. " T. R."	ded.	Š	Mohmon			

	CLASS FO		DUCT				OMPLETION OF TRA 31st DECEMBER, W	INING, DISCHARGE FROM THE HILE MOBILIZED
From		40.7	То	Character	Efficience Noting Rating	cy in Rating Substantive in Brackets	Date	Captain's Signature
				V6	Sat	Osma)	31 Dec 41.	Patenanson.
			••••••	V. G.	Sat.	(A.B.)	3/ Dec 42	
***************************************				Fair	Mod	(a.b.)	31 Dec: 43	
			.,	VG	Sat	(AB)	29 apl: 44	
•••••			••••••					
	R.C.N.V.	p						
GOOD CONDU		D SERVICE	Granted,					
Date	G.C.B.	1st, 2nd, 3rd	Deprived, Restored					
			.,					
	1	1						
alarma areas								
				Yes N				
***************************************					TAMES OF THE STATE			
•••••			••••••					
••••••			••••••••		************	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		·····
	•••••			***************************************	************	•••••••••		l

		HART !						
***************************************		10.00						
			4				and the second	
				THE BY	A 10			0.02
TI	ME FORF		o. of Days					
Date	P., D.C., C.P., or W.T.	Awarde	1					
व्ययेश भेड	D	30	24			•••••		71 - 17 - 27 - 27 - 27 - 27 - 27 - 27 -
Nione	" 11/2	.gr.w	+ 10					
And the standard and the standard of	Mus	w 10	260			**************		
200	MANA.		e././					

							*****************	***************************************

N3/18

ant No. 59 dated

bered consecutively from the Date of the Ship being commissioned.

(a) Whereas it has been represented to me by

LIEUTENANT ERIC DAVID ARTHUR DYER, ROYAL CANADIAN NAVAL VOLUNTEER RESERVE

that on the 24th day of 1943 . January

Paul Henri Aloys CHAMBERLAND

Date of Birth 26th April, 1922

Rating Able Seaman, Royal Canadian Naval Volunteer Reserve.

Official Number V-3677

Good Conduct Medal Nil

Good Conduct Badges N11

List and Number on Ship's Book 5-II-154

Date of First Entry in H.M. Service. 11th November, 1940.

Class for Conduct First

Character assessed to date, from the last annual assessment, but not including this offence

Very Good

Class for Leave First

Did [Insert full particulars] Was guilty of an act to the prejudice of good order and Naval discipline in that he did give information to an unauthorized person, in contravention to censorship regulations.

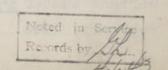
I do hereby adjudge him the said

Paul Henri Aloys CHAMBERLAND

Insert below in the proper columns the particulars of the punishment.

†To be im	prisoned	in	†To be kept in detent	ion in		ed in Cells Board		Medal	0	nced es for	mb		Days	int m	Whether	Grog	Othe
Name of Gaol*	For Days	With Days H.L.	Name of Place of detention*	For Days	No. of Days	Diet	Disrated to	Deprived of	Deprived of Badges, No	Whether reduce to 2nd Clare Conduct	10	15	Leave stop- ped	Pay forfeited	Reduced to Lower Class for Leave	ped Days	Punisi
orielly s			Royal Naval Detention	30		4		Total		No	11 70	hea	53 to 1		No		45/1
T. In A	build		- Detention Quarters, Preston.				in-aming	701	Sud			2	mark.	edpea			

.N.S. 271 --11-41 (2503) .815-9-271



Before awarding the foregoing punishment, (b) I did, on the 19th day of February 1943 personally and publicly, in the presence of the Accuser and Accused, investigate the matter, and having heard the evidence of

Lieutenant Eric David Arthur DYER, Royal Canadian Naval Volunteer Reserve; Sub Lieutenant Ronald Perowne, Royal Canadian Naval Volunteer Reserve and

documentary evidence.

in support of the charge as well as what the Accused had to offer in his defence, and the Evidence

he calling no one

whom hexestled on his behalf, I consider the charge to be substantiated against him, and [taking into consideration that this is the First Offence registered against him in the Conduct Book or Conduct Sheet], I adjudge him to be punished as aforestated (d).

GREENOCK, SCOTLAND, the 22 Mday of FEBRUARY 1943

COMMANDER, ROYAL CANADIAN NAVY.

Signature and Rank of Complainant Volunteer Reserve.

Note.—No avoidable delay should take place in the investigation of the complaint, or in the prompt infliction of the punishment after the investigation is completed. If any substantial delay has taken place the reason thereof is to be stated in the space below.

Delay due to awaiting documentary evidence.

- (a) When the Offence has been committed under the immediate observation of the Captain. the Warrant should run—"Whereas I did observe—"
- (b) If the Offence has been committed under the immediate observation of the Captain, the Warrant should run thus:—

 "I did, on the day of , in presence of (insert name of Executive Officer, or

of the Watch, as the case may be), and having heard what the Accused had, etc.-"

- (c) If the Accused does not call any witnesses the fact should be stated.
- (d) If the man is sentenced to imprisonment or detention, and there is not a proper place of confinement to which he can be sent at once, and if it is not intended to keep him in close custody on board until a proper place of confinement is available, the following words are to be added:—

"The said imprisonment (or detention) to take effect from the date on which he is received into a proper place of confinement, subject to the provisions of Section 74, Clause 2, of the Naval Discipline Act."

Note.—When under the sanction of the Regulations of the Service, two or more of the foregoing punishments are awarded to the same individual for the same Offence or Offences, one Warrant will suffice; but the greatest care is to be taken in all cases to specify distinctly the nature, duration, or extent of the Punishment ordered.

Warrant Number 59 dated and read by me to the accused this 22 day of February, 1943.

Ad It R.C.N.V.R

FORMER OFFENCES

[Enter in 1st Warrant for any Man in each quarter, all Offences during the last 6 months (if he has been in Ship); for any previous time only Offences punished by Warrant. If a Man is punished by Warrant more than once in any quarter, only Offences committed after date of 1st Warrant need appear, a reference being given to date of 1st Warrant.]

No. of Punishment	3	4	6"	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
Date:	specifying bout Hard			-No.	ass for con-	on Board.	Daye	Days		Days	Days	Days		Days	Number of cuts	Number
Nature of Offence	No. of Days Imprisoned, specifying whether with or without Hard	No. of Days detention	Disrated to	Deprived of Medal or Badges-No.	Whether Reduced to 2nd Class for con- duct	No. of Days confined in Cell on Board specifying Diet	Extra Work-14 days	Leave stopped	Reduction to a Lower Class for Leave	Pay forfeited for unproper Absence	Grog stopped	Extra Work or Drill- 7 days	Reprimand by Captain	Extra Guard (Mariner only)	Birching (Boys only)	Cuts with a cane
			mi		peli	c aux	ED)						40			

					0.5											
					38					*******						
				Kennyani										********		
								********	********		*******					

							*********	*********						,,,,,,,		
								eenvote					********			*****
NIL	, + -	-		-	-											

					.,		********									
						*********				********						
				7+++>+												
				********						********			*******			******

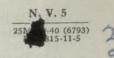
							(******		*******							
							*******		***>							*****
									.,							******
					- 12	200								*******		

	H.M.C.S	"NIC	BE"
			19th February 19 43
	I beg to be dealt with		e offence disclosed on page 1 hereof may
	If you a	pprove the fell	owing sentence is considered suitable:—
King's Regulations. Art. 707 (1).	* Thirty	{days	Amprisanment with the daloux to the Detention
	additionxtoxt	nexother parish	osutexin dientedx
Art. 776 (2).	idx sockxolfx	scatedxtox	***
	additionxtoxb	pexothenxpunish	nentexindicatedx
Art. 752 (2).	*As indicated	l on page 1.	
FLAG OFFICER-IN-GHARGE	2. The enclosed.	e Accused's Ser	vice Certificate and Conduct Sheet are
19FEB 1943		I ar	n,
Pack Series			Sir,
Flag Officer in Char	ge,		Your Obedient Servant,
"Bagatell	e"		A. Mingyley
	ock, Scotla	when not applicab	COMMANDER, ROYAL CANADIAN NAVY.
	To be struck out	when not applicate	ie.
	Remarks		ess, undue leniency, or irregularity in the
	Approved.		
		Signature	R. Hill
The Officer Commanding		Rank	REAR-ADMIRAL
H.M.C.S"NIC	DBE"		

When the necessary approval has been obtained, the particulars should be entered on page 1 of the Warrant, which should then be dated and read to the offender (see Arts. 754 (1) and 755 of the King's Regulations) without any unnecessary delay.



P087511



NATIONAL DEFENCE

NOV 22 1940 NS 1136 1058

ATTESTATION FORM

(HOSTILITIES FORM)

FOR MEN OF THE ROYAL CANADIAN NAVAL VOLUNTEER RESERVE

PERM	ANENT ADDRESS	Ne.	RELIGION
53 Latourelle St	Quebec. P. Q.	No man	R.C.
DATE OF BIRTH	*PLACE OF BIRTH	NAMI	E AND ADDRESS OF NEXT OF KIN
26 April 1922	Thetford Mégantic	Fathe	er: Fortunat Chamberle address
*Original Nationality of: Father Frech Can Mother	County Province P.	1	hoter at et sur time.

PERSONAL DESCRIPTION ON ENROLMENT

HEIGHT	CHEST MEASUREMENT	HAIR	EYES	COMPLEXION	WOUNDS, SCARS, MARKS
Feet5	Inflated 35	Brown	Grey	Fresh	Scar on right wrist caused by fall in childhood
Inches. 71/2	Deflated 32				Vaccina ted left arm
	Mean 34		Castes.	S SETTLINE	
DATE OF EN	ROLMENT RATING ENF	COLLING FOR	TRA	ADE OR CALLING	AND IN WHOSE EMPLOY
th Novem	nber,1940 Ord.	Sèaman	Groc	ery Oberk	on even still out
R.C.N.V.R. Division establishment) a	(or other t which enrolled Quebec D	ivision			

DECLARATION TO BE MADE BY APPLICANT

I hereby declare as follows:-

- (1) That I am a British Subject domiciled in Canada.
- (2) That I am desirous of being enrolled as a member of the Royal Canadian Naval Volunteer Reserve Force, and that I accept and agree to abide by the rules of the said Force.
 - (3) That * (a) I have never served, and am not serving in any Naval, Military, Reserve, or Territorial Force.

*Cross out Clause not applicable.

Personnel Records

*Cross out Clause not applicable.

RANK

Personnel Records

1. Neted h Records J. M.

2. Index Card J. M.

2. Index Card J. M.

4. Str. a loa Card J. M.

6. The John J. M.

7. The Card J. M.

7. The John J. M.

8. Non-31 . Card J. M.

8. Non-31 . Card J. M.

9. The John J. M.

1. The John J. M.

2. The John J. M.

3. The John J. M.

4. Str. a loa Card J. M.

4. Str. a loa Card J. M.

4. Str. a loa Card J. M.

(c) I have never been rejected for or discharged from any of His Majesty's Forces on account of unfitness.

(4) That the particulars contained above are correct and true according to the best of my knowledge and belief.

- (3) On being enrolled as a member of the Quebec ...Division of the adian Naval Volunteer Reserve, I undertake to bind myself:-Royal (
- To serve from the date thereof for the duration of hostilities, being subject to the provisions of the Naval Service Act, and of the Regulations made in pursuance thereof for the government of the Royal Canadian Naval Volunteer Reserve, and to the customs and usages of His Majesty's Canadian Naval . Service.
- (b) To report for active service if called upon in time of war or emergency, and, if called into active service, to serve ashore or afloat as may be directed, according to where my services are required.
- (c) To keep in good repair and condition the articles of uniform and any articles of outfit which may be issued to me and to return them to the nearest Divisional Commanding Officer or to Training Headquarters prior to my discharge or when required so to do by any authorized person, or to pay compensation for any loss or damage thereto other than fair wear and tear; and also not to wear such uniform or outfit (which is and remains the property of the Crown) except when on naval duty.
- To undergo vaccination or re-vaccination, or inoculation, as considered necessary by the appropriate authorities.

Dated this 11th day of November, 1940

(C) CERTIFICATE OF ATTESTING OFFICER

I hereby certify that all the foregoing statements were made by the volunteer above named, in my presence, and that he has made and signed the above declaration in my presence on this 11th day of November, 1940

K. L Johnson

Quebec Div.

(D)

OATH OF ALLEGIANCE

I, Paul Henri Aloys Chamberland do sincerely promise and swear (or solemnly declare) that I will be faithful and bear true allegiance to His Britannic Majesty, His heirs and successors according to law.

Date 11th November, 1940

The Oath of Allegiance may be administered by a Commissioned Officer of the Naval Service.

(E) CERTIFICATE OF ATTESTING OFFICER

Paul Henri Aloys Chamberland having been duly enrolled to serve in the Royal Canadian Naval Volunteer Reserve Force, I have caused his name and every prescribed particular to be recorded in the Record Book of the Quebec Division of the R.C.N.V.R. or in the appropriate official documents.

Attesting Officer.

L Johnson Live R.C.N.V.R. Division

11th November, 1940 194

(or other establishment)Que bec. Div. R. C. N. V. R.

NOTE.—This form when completed and when the particulars on it have been noted in the Divisional Commanding Officer's Record Book, is to be forwarded to Headquarters, Ottawa, for custody.

The Certificate of medical examination, B-207, and certificates of previous service are to be sent to Headquarters, Ottawa, with this form.

Certificates of previous service will be returned after they have been examined at Headquarters, Ottawa.



Certificate of Medical Examination of Officers, Men and Boys

NAVAL SERVICE OF CANADA

				(R	c.C.N. 01	R RESER	VE FORC	ES)						
Note-1	This Certi	ficate is to b	e completed by the Exa	mining Medica	l Officer and	forwarded i	to the Naval	Secretary,	Departmen	nt of Nat	ional De	fence, O	ttawa.	
and the (didate I belie	e for er eve hin cate gi	ersigned, have try as Ord. n to be *{in a unfertile un	Sea. I	cts fit f	V.R.					below	у.} Н	e has si	gned
Stan	Thi dards.	s exam	nination has b	een mac	de in ac	ccordan	ce with	the cu	irrent	Instr	uctio	ns as	to Me	dica
© Age Wears	(2) Weight without Clothes	Eest with Bare	General Development	Chest Girth	S (i) Snellen's Types (ii) Colour Vision	Vaccinated or revac- cinted for Small Pox (Date)	Cardior Hourizeto.	Abdomen, Hernin, etc.	Timbs and Joints	(1) Skin	Ears and Hearing	Testes, Varicocele, etc.	Mouth, Teeth (No. deficient and No. defective, if any), Nose, Tonsils, etc.	S Anus, Hæmorrhoids, etc.
Insert e	lbs. 6/16-9/	ft. ins.	App. (approved) Po	inches (a) maximum (b) minimum (c) mean	left erecolur vision	Continuity of the second	X RAY CLASSY	name for	Normal	Married	normal	normal	Good	Monnal
If cold	our vision	is not nor	mal by Ishihara test, to be indicated.		or Edder, (,								
Servi as m	e, Disice.	scharge ‡I am author	ertify that to e from the Ea willing to undrized.	rs, or a lergo, af	of my ny othe ter ent	belief I er disea ry, such	have n se likel dental	ever sty to reati	uffered ender	fromme un vaccin	afit for	or H	is Maje	esty's
		When	a Candidate is s	ubject to a	defect or	disabilit	y, the foll	lowing i	nformat	ion is	to be i	nserte	<i>l</i> :	
no	ich re	enders	him medically of sufficient in	unfit fo	or service to c	ce,		on, he		desir		in ot	her resp	
20	The	1	5			1	480	a	a	Exar	ninina	⊾Med:	ical Office	r

	2	3	4 5		5 7		8	9	10	11	12	13	14	15	16	- 1	7	18	19	20	2	1 2	2 2	.3	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	. 35	36	37
1								195	T		41		(T)	437				=		-		-					-			-) · T	TO	-					
- V	3677				OFFI	CIAL	NU	MBER	1	NAME	(Surn	CHAI	BERI	ANI)			P	aul	Given	Nam	i Al	.Q.Y.S.							OFFIC	CIAL N	NUMBI	ER		V36.7			
	Ship	or Esta	blishment		1 2 3	I	Ratin	g	-		From	Year				Ren	narks					Chara	cter	Effic	ciency	Day	Date	h Yea	N	Non-Sub	. Ratin	g -D		ualified Month		Re	Qual Se Month	Year
D	iv.	Str.	Quebec		Oro	d.	Smr	ı,	_	11.	11	40										V.G			at.	31	12	42	3				ay D	WA OH LII	rear	Di		
			Hdots.		11	,,,,,,,,,	17			16	6	41	D	*******								Rain V.G			at.	31 29	12	**********	3		********							
		Napa	Stadaco nee	na	79		77			20	9	41		********												~/.												
***************************************	Niob	11				ble		nn.		16	6	42	249		236	30																						
************	Atha	abask				11		#	*******	30 28	12	42 43	DR#1	********							****																	*******
*********	DISC	HARG	ED					11		29	4	44	"Mi	Sin	ng"	pe	r C	asu	alt	y L	ist	st.	Pas	e.c	54.													

*******						********																*************			***********													
*******						*******				*********			***************************************																	TO Y	2007	-	200 1100	TO T	MARKS			
******																														V-1	tay (Ches	t I	weg.				
*******												**********	************																									
						·······																																

********						••••••																					,											
			•••••	*******		********																																
******						********																			***********													
						•				**********				•••••																				••••				
-																																						
						•••••																																
																											1	1	<u> </u>									

******						********						**********	***********																		farming				***********			
*******											**********		***************************************				••••••				****			••••••										,				
*******															•••••							DATE	OF E	BIRTI	H PLA	CE CI	VIL	occ		ELI- ED	PERM	RESID	ENC	E PREV.	ENL	R	NK OF	RATE
*******												ara										DY	MO.	YR	BIR	rh r	MAIN	SU	B G	ION	P. C	TY. 1	OWI	N SERV.	DIV.	A	-	RANK
																						26	14	2.	1/2	3 6	2.10.10	16	1/	DX	2 3	541	29	0	/2	0	108	1
*******																					*****		MO.			T. SEF				////2	T SEF	O. Y			OR TAB	RAI		RATE
	1	4		******							. inferior.											11	11	41		106	4	,						TO STATE OF THE PARTY OF THE PA	40	0	08	THE PERSON NAMED IN
*******				•••••••																	*(4)	SEN	VIORI	TV	STI	RII	NON-	SUB	M		1				DED		HEC	KED
******				*******									(2)**********						********		*****		MO				A	В	51					me	70			*************
*******										himmi												16	26	42	13		20	00	21	20	04-0	lo		3	hor		X	74
											anuna.	manag									II mu	-	1							1000			- IAW	7	777	2.1./		20.075.5.5.5

V36	7.7					OFFICIA	L NUN	MBER	FIL	E NUME	BER	11	3-C-	1.058	3		,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,				L NUMBER	V36	577
-	ME		CI	IAMBERLAN (Surn					P8	aul He	enri es)					, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	DATE OF	BIRTH	Apr	11 26, 1	922.		**********
	ACE C	F BIF	RTH	Thet	ford, Megar atholic	tic,	P.Q.		EDUCA	TION			occu	PATI	ON	Groed	ery Cle	erk			() ÷	4	
PE	SID	CE A	T TIME	OF ENLISTN	MENT: Street and I	No.	53 L	atou	relle	St.					Town	Quebe	ec.		Province.	etc	Quebe		***********
20,23	SALVIN	CAN IX		ENGAGEMENTS	ADATA , DEFECT BACK		NI DESCRIPTION OF THE PERSON O							CRIPTI						THE RESERVE THE PERSON NAMED IN	OUS SERVICE		**********
Dat	e (in f	igures)	4							YT-1-		17		C	tantan	Monte	s or Scars	7	Served	l in	Rank	Dat	Po
		h Ye			Period				leight	Hair		Eyes		Comp	lexion	AVI SEL	s or Scars		Servec	1 411	Rating	From	To
11	1	1 4	O. H.	.0					5172"	Brow	unGr	cey	E	resi	h	Scar Ri		Contract of the Contract of th				*************	
																caused							-
																Vac. I	eft.Arm.	·····					

																	101						
NE	XT O	F KIN	RELA	TIONSHIP (in	pencil)	NA S	harlaghair	yh	49.6	1199	56/	2/46	M. N	AME	(in pencil).	ma					2.		
AD	_			treet and No			Landle	- Comment	dinkamba	Andrial		- A			Town	dilland			Pr	ovince, etc		Samo	
-			1		CATES, PRIZE MON	EY			D (!-		1				E:	XAMINATIONS,		te (in figures)	1				
	(in figure		- 1		Particulars				Date (in	-	-			Parti	culars ,			Month Yea	r	19. 19	PARTICULARS		
21	and the second			/43 Star.							Qua	1. P.	F.F.	(19	669).				19				
		+2	±.1.2.1	1.42.0004.	1200027					L.,										***************************************	,	***************************************	***************************************
************		************				***********		******				,,,,,,,,,,,			***************************************								
***************************************		*********																					**********

												*************											***********
-			BADGE	s, G.C. or G.S.		1						Brie	F PART	ICULAR	s of Ware	RANT OR C.M.	PUNISHMENT	S AND C.P. C	HARGES				
	(in fig		1st,	2nd or 3rd G.C. or G.S.	Granted Deprived		SHIP	or Est	ABLISHME	NT	Wt.	-	e (in fig		-	BRIEF	PARTICULAR	s of Offence	8		PUNISHM	ENT	
Day	Month	Year		or G.S.	Restored	-	27.5	61-		_	No. 5	_		_		mirro Traf	ormetio	n to an	unauth	orized 3	30 days de	tonti	
************							N.1	6be				5 66			perso	The state of the s	JI MAGIO		- CALLON CA CALL	V1.1.2 Y X		COLLCTO	1
**********									***************************************						P.O.	AA.1		***************************************	•••••				*********
************									,	***************								***************************************				***************************************	*******
***************************************		**********				***************************************	***************************************		**************													***************************************	********
***************************************	**********	***********					***********												•••••			***************************************	********

***************************************																							*******
***********																							********

**********		T.W				-	e (in figu	-					FORFEI									***************************************	
**********							Month	_	Prison	Det'	_	Cells	C. Po	wer	W. Trial	In diff. Char.						***************************************	*******
***************************************		140	26/2	eR 513	9-2	22	2	43		24	(S.C).										***************************************	*******
	ļ	X	www																		***************************************	***************************************	******
		-	- Mila																		***************************************	***************************************	******
		0101738888	· ·											*******	***************************************								******
				Pag Car		-					*******	*************			•••••	***************************************	***************************************			5		7	-
-	-	From	COND CL	ASS FOR CONDU	To	-		***********	***************************************			************			***************************************						1	The state of	-Non
				11 10	100	-					*******	***************************************		***	***************************************							Anning	ille]
			***************************************	•••••	***************************************		1		***************************************		******	***************************************		******					**	***************************************		1590	GN
***	H.Q.	35—30	M-5-41	(337)	***************************************	[]		.[ļ	[.1				1				X	The I	0 1
	N.S.	815-7	-35																		. / 0	XELEINI	1



CERTIFICATE of the SERVICE of

Paul Henri Aloys C H A M B E R L A N D

in the Royal Canadian Naval Volunteer Reserve

Tra	ining Headquarte	ers	112	11	R.C.N	.V.R. Divisi	on	Offic	cial Number v - 3677.
Hal	ifax, N.	S.		Que	bec				"
Date of Birth	. 2 6 Apri	1 1922							Name and Address of Nearest Relative or Friend
Place of Birt	h Thet	ford-M	ines	, C	. Me	gantic	P.Q.		Mrs. Wom Aluger
Place of Resi	dence 102	Lator	men	2	1.2	ue	P.Q		Sister 1
Trade brough	nt up to	Grocer	y Cl	erk					379 le hampluin
Religion	R,	c.							Janelue Jane
Can Swim:-	P.P.T. Da	te			•••••	19	Signatu	ıre	Rank
	P.S.T. Da	te		ngam		19	Signatu	ıre	Rank
	PARTICULAR	S OF SERVI	CE					MEDALS, I	DECORATIONS, etc.
Date of Actual Volunteering	Date of Enrolment or re-enrolment	Perio Volunte for		Enroli	ng on nent or rolment	Award	Date of	Presentation	Nature of Decoration
0 Oct. 1940	11 Nov. 1940	Host.		0/St	nn.	21 hov.	43		1939-43 Star
									*
				P	ERSONAL	DESCRIPTION	ON	***************************************	*
	Mindred Carlo	Heir Feet	ght	Chest (mean)	Weight	Hair	Eyes	Complexio	on MARKS, WOUNDS, SCARS
On Entry	emento multi-se e	5	71/2	35	148	Brown	Grey	Fresl	Scar on wight wrist Vaccinated left arm
On re-enrolment—	6 years' Service								
	12 years' Service								
	TRANSFER BE	TWEEN DI	VISIONS					TRANSF	FER—LISTS A AND B
Fn	om	To			Date	Li	ist	Date	Authority

			·····						



NAVAL TRAINING and ACTIVE SERVICE

Year	SHIP OR ESTABLISHMENT	LEDGER List No.	RATING	FROM	то	CAUSE OF DISCHARGE
1940	Quebec Div Lew L.	1	O/Sea	11 may 40	31 Dec 40	
				-		
1941	Quebec Dis:		~"~	1 gan 41	15 June 4!	
	active dervice:	1.00		1.0	1	
- 101			~"~	11 .	0 '	and a distant
	Quelec Div.				12. aug. 111.	
19.41.	Stadacona:		~	18 aug 41	18 Seft 4,	ARREALIGH
	Napanu	121	A.B.	in lendin	15 De 8 7 73	BNH C
	The state of the s		1	> 16 Jugar 42	71	RNH. Grunal
**********	NIOBE		-11-	16 Nec 42	21 Keb 43	
	Caglet	0.000		22 Feb 13	My Mar 43	
	Misbe			1.8.Mah +3	27 May 43	200 A 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
	Niebe (atlabaskan)			28 Mari 42	29anlut	Province Desd 21 CAMOR SIG 132109 TAM. 1945
			****************	The way was	1	Reported missing :
					1	· rag
		3 37 22 37 38 37 37 3 1 3				
			** ************			TO THE STATE OF TH
		194		De la Company		MAIL D. AND
**********			**************	** ************************************		
				.,		
	80 800 1800	1 5 8/2	27/12			TOLO I 1940
		*	***************************************		***************************************	
						4
		1017	HIDBERT TEROFIE	1211		

-	Wounds Received in Action, Hurt Ce	rtificator Man	itariana Camina C	Annual Section		
and the same of	Date Date	timeates, mer	Details	peciai Recommenda	itions, Prizes or ot	
-			Detaile			Captain's Signature
***********			*****************		************	

***************************************		*************	***************************************	***************************************	***************************************	

	A CONTROL OF THE CONT					
***********		************		****************		***************************************

1000						
			****************	***********************		
		***********	*************		***************************************	>

NAVAL TRAINING and ACTIVE SERVICE

-	
1.00	-
100	- A
	-
	- 01

Year SHIP	OR ESTABLISHMENT	LED	-	RATING	FROM	то	CAUSE OF DISCHARGE
mitte		List	No.	Millio	PROM		CAUSE OF DISCHARG
America de Maria			HAM BOOK	Carried I	Character	eT .	
		The state of	W.	503	VG		
*******			*******			*************	************
*******					-3		
			11012.00				,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
1 637 CAR		3 Hae	T'ON	1 1	1		
*******	***************************************						
1 5 1		T be		160	24		
	***************************************					**************	
						le le le	
		1200000					WHEN BEING
	**************************		*******	***************			
		1 9				Estated Day	140
	***************************************		******				
		The second					
	***************************************		*******				
							Symbol Comment
			10155555	.,			
1							Manual Control
***************************************		********	******	**************	***************		
The				37 Karal			
			*******		***************************************		
	***************************************				*****************		*************************
				+			Managana churs va an
				- FERGINETAN	1		

		-					
EXA	MINATIONS, NOTATIONS,	QUALIFIC	CATION	s	Toy Proc	RECORD OF R	ATING
	Particulars	1	1 con	tain's Signature	Rated	Date	Authority for Advancemen
Data			Cap	tain's Signature	Kated	Date	Authority for Advanceme or Reason for Disrating to stated
Date	rarticulars						
1 0			5	Brask			
Date	Qual P. T.T.		8	Brock			
July 43			E	9669			
1 0			E	9669			
July 43			E	9669			
July 43			E	Brock 9669			
July 43			S	Brock 9669			
July 43			S	Brock 9669			
July 43			S	Brock 9669			
July 43			S	Brock 9669			
July 43			Sy	Brock 9669			
July 43			S	Brock 9669			
July 43			S	Brock 9669			

Same Paul Henri Aloys C H A M B E R L A N D Conduct

	CLASS FO		DUCT				OMPLETION OF TRA	MINING, DISCHARGE FROM THE
From	21	10 11	То	Character		cy in Rating Substantive in Brackets	Date	Captain's Signature
***************************************				V.G.	Sa	t/Ken	31 Dec /41	P. Hunderson
***************************************				V.G.	Sa	1.(00.)	15 Dec/4	
•				V.SI	Sal	(AB)		· Mright
				Fair	mod	(a.B.)	31 Dec. 43	SBrock
***************************************				V-G	Sax	(AB)	29 apl +4	Chisans
			***********	***************************************				
GOOD CONDU		D SERVICE						
Date	G.S.B. or G.C.B.	1st, 2nd, 3rd	Granted, Deprived, Restored					
•••••								

••••••••••				***************************************				
***************************************				****************				
						.,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,		
••••••				••••••••••••••••				

****************	*********	******		*****************		*****************		

	· · · · inner	31.40.6				SENIOR SERVICES	Ou Protestox to	онуманика
	, annatur.			testill.	maximud e d	Copu	mining	and and
Т	P.,		of Days			*****************		
Date	P., D.C., C.P., or W.T.	Awarde				*************************		
22 206 43	(In	30	29924			***************************************		

				0011110000				
	1111111						1	

100 M--11-40 (7881) N.S. 815-2-207



Certificate of Medical Examination of Officers, Men and Boys

I, the undersigned, have examined	P.H.C. 1 Ce a Tribit No. 1 (a) (b) (a) (b) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c	hamber t. D.H. Majesty rvice for nce with	land, 's Servicer the re-	rrent stuiot pus squirt (s)	.Sea	L belo	.w.}H	Ie has s	igned
teandidate for entry as on Active Serve and I believe him to be * \(\) in all respects fit for the Certificate given below in my presence. \(\) Strike out if inapplicable. *Delete one. This examination has been made in a Standards. General Development Girth Adjunction of the colour vision is not normal by Ishihara test. \(\) (a) (b) (c) (d) (e) \(\) (e) \(\) (inches maximum sistence. \(\) Ibs. It. ins. *If colour vision is not normal by Ishihara test. \(\) degree of colour blindness to be indicated. X-ray Not taken. Approved. Positive. Doubtful. Service. \$1 am willing to undergo, after ent as may be authorized.	ccordar (a) (b) (b) (b) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c	Majesty rvice for the with the strict of the	S Service the residence of the cut of the cu	rrent Stimbs and Joints Straints	Instr	Ears and Hearing	Testes, Variocesle, etc.	Mouth, Teeth (No. deficient and No. deficient and No. deficient of any),	igned edical Hemorrhoids, etc.
*If colour vision is not normal by Ishihara test degree of colour blindness to be indicated. *If colour vision is not normal by Ishihara test degree of colour blindness to be indicated. *If colour vision is not normal by Ishihara test degree of colour blindness to be indicated. *If colour vision is not normal by Ishihara test degree of colour blindness to be indicated. *If colour vision is not normal by Ishihara test degree of colour blindness to be indicated. *If colour vision is not normal by Ishihara test degree of colour blindness to be indicated. *If colour vision is not normal by Ishihara test degree of colour blindness to be indicated. *If colour vision is not normal by Ishihara test degree of colour blindness to be indicated. *If colour vision is not normal by Ishihara test degree of colour blindness to be indicated. *If colour vision is not normal by Ishihara test degree of colour blindness to be indicated. *If colour vision is not normal by Ishihara test degree of colour blindness to be indicated. *If colour vision is not normal by Ishihara test degree of colour blindness to be indicated. *If colour vision is not normal by Ishihara test degree of colour blindness to be indicated. *If colour vision is not normal by Ishihara test degree of colour blindness to be indicated. *If colour vision is not normal by Ishihara test degree of colour blindness to be indicated. *If colour vision is not normal by Ishihara test degree of colour blindness to be indicated. *If colour vision is not normal by Ishihara test degree of colour blindness to be indicated. *If colour vision is not normal by Ishihara test degree of colour blindness to be indicated. *If colour vision is not normal by Ishihara test degree of colour blindness to be indicated. *If colour vision is not normal by Ishihara test degree of colour blindness to be indicated. *If colour vision is not normal by Ishihara test degree of colour blindness to be indicated.	CHES	on James T-NE Lee CAT-NE	Harmol ®	Hannal 3			Munal 3 Testes, etc.	7 /	
X-ray Not taken. Approved. Positive. Doubtful. CERTIFICATE TO I hereby certify that to the best of my Urine, Discharge from the Ears, or any oth Service. ‡I am willing to undergo, after ent as may be authorized.	riate notation	leek	GATIV	E.	_				
CERTIFICATE TO I hereby certify that to the best of my Urine, Discharge from the Ears, or any oth Service. ‡I am willing to undergo, after ent as may be authorized.	riate notation	leek	eall						
CERTIFICATE TO I hereby certify that to the best of my Urine, Discharge from the Ears, or any oth Service. ‡I am willing to undergo, after ent as may be authorized.		,	narks necessar	rv.					
	belief er disea ry, suc	I have nase likely h denta	never suly to real treatm	ffered nder n	from me un vaccir	nfit for	or H n, or	is Maje	esty's tions
When a Candidate is subject to a defect or						to be in	nserted	t:	
* Which renders him medically unfit for servi not considered of sufficient importance to the Delete one. IF REJECTED insert here in block letters Dated at	ee, cause h	••••••	cion, he		desir	42		19)

To:

DPR

To:

NS- V 3677 Paul HA Chamberland

The dental records on this file have been compared to the avoil able exhumation reports but there is no similarity warranting identification.

NOT IDENTIFIED from devilal regards

W.E. Weldrum Blol SDD 5 (N)



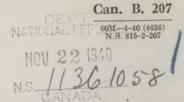
CANADIAN DENTAL CORPS

M.F.B. 465B 8M pads of 100—3-42 (3906) H.Q. 1772-49-950

MEMORANDUM

Dental C	Coy. No		Date
Reg. No.	Rank	Name	Unit
Detail wor	rk completed during this provided below. Write p	appointment. Refer to abbi	reviations on reverse side. Specify laboratory instructions and enter remarks in abbreviations and sketch the outline of all restorations.
Patient	's right	Patient's le	ft.
Shade	33211	1 2 3	Composite Devial Record for the late - V 3677 Paul HA Chambulars
Mould	000		late- V3677 Paul HA Chambularo
	2 1 s	12 (2)	There is no reard fany treatment having been performed.
	(F) 81	18	
	07	7 ()	
Shade	0 0	10 D	
Mould	(I) 4 (I) 31 217	[4 (D)	
		200	Signature of Operator





Certificate of Medical Examination of Officers, Men and Boys

NAVAL SERVICE OF CANADA

				(R	.C.N. 01	R RESER	VE FOR	CES)						
Note-1	This Certif	cate is to be	completed by the Exan	nining Medica	l Officer and	forwarded	to the Nava	l Secretary,	Departmen	at of Nat	ional De	efence, O	ttawa.	
and the (I belie Certific out if inapp	for enterve him cate give licable.	to be *{in a unfiren below in r	Sea. I	cts fit f s Majes ence.	or His sty's Se	Majest rvice fo	y's Serv	vice. ason st	ated	below		e has si	
Stan	dards.						1 1/2	1	1	10				
© Age { Years Months	(9) Weight without Clothes	© Height with Bare Feet	General Development (d)	Chest Girth	Vision by— (ii) Snellen's Types (ii) Colour Vision	aminated or revac-	NO THE	O. Ardomen, Hernia,	(7) Limbs and Joints	(?) Skin	Ears and Hearing	Testes, Varicocele, etc.	Mouth, Teeth (No. defected and No. defective, if any), Nose, Tonsils, etc.	Anus, Hæmorrhoids, etc.
% Insert	lbs.	ft. ins.	App. (approved) Po	inches (a) maximum (b) minimum (c) mean	left eye	Childhesis WE	X-RAK KEST 18	number 1.	Normal	nound	Normal	Harmel	poors	Harmel
If col	our vision	is not norm	al by Ishihara test, be indicated.	dositiyo)	or Double, (2011(2)								
Serv as m	ice. I	charge I am v authori	ertify that to from the Ea willing to und	rs, or a lergo, af	of my ny othe fter ent	belief er disea ry, suc	I have a like h denta	never state of the	uffered ender i	from me un vaccin	nfit f	or H	is Maje	esty's
		When a	Candidate is su	ibject to a	defect or	disabili	ty, the fo	llowing i	nformat	ion is	to be i	nserte	d:	
	Thi	s Candi	date is the su	ibject of	f									
no			im medically of sufficient in	mportan	ice to c		s reject	tion, he	being	desir	able	in ot	her resp	pects
				in block	FIT									
	Dat	ed at	~uebec			the	27th	, of	Octo	ber			19	40
				*		1.	-		a	Exa	nining	Med:	ical Office	er

DENTAL	RECORD-M.F.B.	465
--------	---------------	-----

CANADIAN DENTAL CORPS

P167083

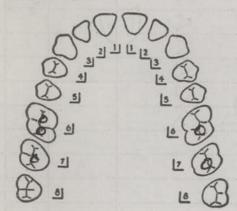




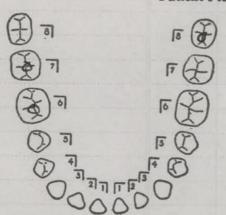
19 REG. No. 1

113-C-1058.

Patient's right



Patient's left



Strike out inapplicable number and words.

ORAL HYGIENE

Good Fair Neglected

PROPHYLAXIS required

_Yes

MUCOSA

(Describe any pathological condition briefly)

Abbreviations:-Gold Porcelain Irreparable teeth-extraction Amalgam Gold Cement PC Porcelain Crown RC Synthetic Porcelain Richmond Foil Jacket

Treatment Root Canal Vincent's Pulpitis Post Operative Periodontia Ra X-ray

Describe with sketch Br Bridge

Partial Complete upper Complete lower

DA Adjustment

Denture

Irreparable tooth-Mark with an X drawn through diagram of tooth.

Caries-Outline defective tissue. Do not fill in space.

Edentulous Space-Indicate by a line drawn mesio-distally through diagram of missing teeth.

Restoration-Sketch outline and block in shape of all serviceable restorations and write description in space adjoining diagram of teeth. All existing dental conditions must be charted. Use ink, write plainly and abbreviate as indicated above.

1 For first examination after enlistment.

2 Subsequent examination and treatment.

M.F.B. 465 10M pads of 100-10-40 (7437-8) H.Q. 1772-39-950

Indicate surfaces of teeth as follows:

Mesial — M Distal — D Labial — La Buccal — B

Incisal — I

Lingual — Li

Occlusal - 0

Indicate tooth by the notation below.

8 7 6 5 4 3 2 1

1 2 3 4 5 6 7 8

8 7 6 5 4 3 2 1 Patient's right 1 2 3 4 5 6 7 8 Patient's left

Date	Op. No.	Notation Symbol	Description of Treatment	Signature of Operator	Date	Op. No.	Notation Symbol	Description of Treatment	Signature of Operator
SEPANNIN				AR ARROYA SC SINCES			in their p		
								•••••	
								-	
									*
								· Parities and the colo	Ref execution pass(s)
			aber 200						3.00
									4
347									

ONDUCT SHEET

Page 1

NAME Paul Henri Aloys CHAMBERLAND

RATING

PORT DIVISION AND OFFICIAL NUMBER

HALTFAX V-3677

,	ŭ.		
		4	
ı.		ı	
	-		

NAME OF SHIP	Date of Entry	No. of G.C. Badges held	Date of Commencement o "very good" conduct. (Art. 527, cl. 4 and 5) If conduct is not "very good" insert "Nil"	Class for Conduct	Class for Leave	Character since last assessment on Service Certificate or Conduct Sheet (Art. 605, cl. 5 and 8)			Efficiency	For Art. 413 ratings only (See Notes 5, 6 and 7) Whether		Ship Discharged to	In red ink- Whether		
				If in 2nd class, insert (1) Date of reduction. (2) Date of proposed restoration.	If in 2nd class, insert date from which entitled to restoration to 1st class (Art. 573, cl. 2)					Whether recommended for	recommended with a view to		recom- mended for (a) Boys'	R.M.G. or R.R.	Commanding
						From	То	Character Assessment	(Art. 607)	advancement (Must be fit for immediate advancement and fully qualified)	advancement (Must also be fit for immediate advancement but not necessarily fully qualified)	and, in the case of an N.C.S. Steward or Cook discharged to Shore, the cause of discharge)	Training Service. (b) Other Instructional Duties. (See Note 9)	(where applicable)	Officer's Signature
an and a second															
				A						***************************************					
	****************							**************							

NOTES

- 1. Destruction of Conduct Sheet.—Attention is directed to Art. 603, cl. 3, K.R., which provides for the destruction, after the next assessment of character, of a Conduct Sheet shewing the record of offences in a previous ship. But the Conduct Sheet of a man joining a shore or harbour establishment may (and for Leading Signalmen, Able Seamen and Signalmen must) be kept in use and accompany him to his next sea-going ship. 2. Date of Commencement of "very good" Conduct.—When the date of commencement of "very good" conduct differs from that which would normally appear from the Service Certificate, the date is to be inserted in red.
- 3. Class for Conduct.—The date of proposed restoration may be any date not less than 3 months and not more than 6 calendar months from date of reduction. See Art. 567, K.R.
- 4. Good Conduct Medal and Gratuity.—Recommendations are to be made according to the instructions in Arts. 534, cl. 3, and 606, cl. 4, K.R. If the recommendation is intentionally withheld, a statement to that effect should be inserted. (See Art. 534, cl 15.)
- 5. Whether Recommended for Advancement.—To be completed in respect of all Art. 413 ratings by inserting "Yes," "Not Yet" or "No" (but see notes (1), (2) and (3) below:
 - (1) "Yes"—Recommended for advancement. To be followed by (N.Q.) if not fully qualified; this, if awarded in a sea-going ship, will count as a sea-going recommendation for men who require this qualification, although such men are not qualified for recommendation on Form S. 507.
 - (2) "Not Yet"—To be used for ratings not yet recommended for advancement owing to their inexperience. To be followed by (N.Q.) if not fully qualified.
 - (3) "No"-Not recommended, whether qualified or not.
 - For Leading Seamen, Leading Signalmen, Able Seamen and Signalmen insert also "S.G.R." or "H.R." according as the ship is or is not a "sea-going" ship (Appendix XVII, Part 1, para. 10) in relation to the individual rating concerned.
- 6. Whether Recommended for Confirmation .- Notations, in red ink, are to be made across both the "Recommendation for Advancement" columns, after completion of a minimum period of three months' acting time, as to whether
- or not a rating is recommended for confirmation in the ordinary course. The abbreviations to be used are "R.C.O.C." or "N.R.C.O.C.".

 7. Accelerated Advancement.—Recommendations are not to be made in this column unless the rating was likely to have been recommended for accelerated advancement on the next return S. 507 had he remained in the ship. This column is intended merely to assist the Captain of the ship to which the rating is discharged in rendering S. 507 at the end of the half-year, by bringing to his notice ratings of more than ordinary merit, who should be specially considered when making the special recommendations on S. 507 for the accelerated advancement of a limited proportion of the ship's company. When recommending Leading Signalmen, Able Seamen and Signalmen add "S.G.R." or "H.R." as directed for previous column.

 8. Offences and Punishments.—To be recorded on page 2.
- 9. Training Service.—This column is always to be completed for E.R.As, E.As, O.As, C.P.Os, P.Os and Leading Ratings of the Seamen, Signal W/T and Stoker branches, irrespective of whether or not the rating is a volunteer for the Training Service. If recommended, the word "Yes" should be inserted; if not recommended, the word "No".

CONDUCT SHEET

NAME Paul Henri	Aloys CHAMBERLAND	RATING		PORT DIVISION AND HALIFAX V-3677				
Date of Offence	OFFENCE		PUNISHMENT AWARDED	By whom awarded, Ship and date	REMARKS			
		DEFINE BUILDING BUILD						
	Texa care-manyan				A-2018			

DENTAL RECORD-M.F.B. 465 Auto	re
-------------------------------	----

CANADIAN DENTAL CORPS

12-5=43



2

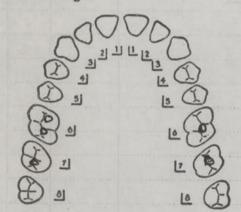
NAME Chamburland, Paul Idenie RANKY

A B AGE 19 REG. N

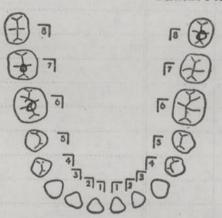
DATE aug

19.47

Patient's right



Patient's left



Strike out inapplicable number and words.

ORAL HYGIENE

Good Fair Neglscted

PROPHYLAXIS required

Yes No

MUCOSA

(Describe any pathological condition briefly)

Abbreviations:—

X Irreparable teeth—extraction
A Amalgam
Ge Cement
S Synthetic Porcelain
F Foil

GI Gold
PI Porcelain

GC Gold
PC Porcelain
RC Richmond
JC Jacket

Crown

Treatment
Root Canal
V's Vincent's
Pu Pulpitis
PO Post Operative
Periodontia
Ra X-ray

Describe with sketch Br Bridge

PD Partial CU Complete upper CL Complete lower

DA Adjustment

Denture

Irreparable tooth-Mark with an X drawn through diagram of tooth.

Caries-Outline defective tissue. Do not fill in space.

Edentulous Space-Indicate by a line drawn mesio-distally through diagram of missing teeth.

Restoration—Sketch outline and block in shape of all serviceable restorations and write description in space adjoining diagram of teeth.

All existing dental conditions must be charted. Use ink, write plainly and abbreviate as indicated above.

1) For st examination after enlistment. 2

2 Subsequent examination and treatment.

M.F.B. 465 10M pads of 100-10-40 (7437-8) H.Q. 1772-39-950 W. M. or Kayl Lun Signature and unit of examining officer 26 C. D. E Indicate surfaces of teeth as follows:

Mesial - M Distal - D

Incisal - I

Labial — La

Buccal - B

Lingual - Li

Occlusal - 0

Indicate tooth by the notation below.

8 7 6 5 4 3 2 1

1 2 3 4 5 6 7 8

87654321 Patient's right

1 2 3 4 5 6 7 8 Patient's left

ate	Op. No.	Notation Symbol	Description of Treatment	Signature of Operator	Date	Op. No.	Notation Symbol	Description of Treatment	Signature of Operator
		-19 - DIG 91	ou	14 22 23 2			presser		

			7 (4)					(Aspante and mach	equodignesi punja)
		,							
									(In a let
	·····						-		
						1		B10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	N.

MEDICAL HISTORY SHEET FOR MEN IN NAVAL SERVICE OF CANADA

	*
antic 1	P.Q
k	
ed, when?	Medical Officer of Hospital's Initials
0.00	3/3/41 Queles let
	,
5.	P. W. 24

When en	atered lith November	sion R			NA	1 M E	Where Bor	n Thet	ford-	Mines Megantic	P.Q.
	Birth 26 April 1922 atry 18 years 7 mo			Chamberlan	d Pau	l Henri Aloys	Previous O	ccupatio	Gro	cery Clerk	
RATING	SHIP'S NAME	No. on Ship's Books	Date of Admission on Sick List	Date of Discharge	No. of Days Sick	DISEASE OR HURT	HOW DISPOSED OF	Surgeon of Ship's Initials	No. of Days in Hospital	If invalided, wheref and whenf	Medical Officer of Hospital's Initials
	X-RAY CHEST	- NEG	ATIVE. SOCI	16 1940 - 2	2					SATISFACTORY	3/3/41 Queleg. 2
-qu	i bec. In gun	194	. R.A.	BTO	2no	culation.	/c.c.	LP.			
JUL 8	: lec 27 gun 1941 X-RAY CHEST	1941 - NEC	ATIVE Sm	12 - 12 -2	100	ccinations.		20	•		
-gen-	bec. 18 July	1941	P.H.B.T.				/·c·c.	Lo.		,	5.
gu	bec. 1st august	1941.	7.A.B7.				1.ce.	Ld.			
1/5	Stadarona						Diph	3-9-	-41		1
0/5,	Maponee		7-8-42	7-8-42		Comman orld.	RCNH				
20/5	Rent St. John M	<u> Les</u>	7-8-42	13-8-42		Commangald	Duty		7		K
	•										

	THE STATE OF	-4				
R	A	T	11	10	-	-

RATING "	SHIP'S NAME	No. on Ship's Books	Date of Admission on Sick List	Date of Discharge from Sick List	No. of Days Sick	DISEASE OR HURT	HOW DISPOSED OF	Surgeon of Ship's Initials	No. of Days in Hospital	If invalided, where? and when?	Medical Officer of Hospital's Initials
	To the second		naval henver [
±		,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	4								
.h											
								·····			
					<u>.</u>						
					.,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,						
•••••											
				\\		<u> </u>					
											1
											. J

Note.—The information in the first three columns and in that headed "How disposed of," is to be inserted on board every ship, etc., in which a man serves, whether he may have been on the sick list or not. When a patient is received into hospital the name of the hospital is to be entered in the column of "Ship's Name" and all the entries in reference to his disease, discharge, etc., are to be inserted in red ink. The same course is to be adopted in the case of invalided or men taking passage on board ship, should they be placed on the sick list. When a person is invalided at a home hospital the word invalided is to be in large writing, to indicate that he is unfit for further service, and that the sheet is finally closed. When a man is sick on leave, the nature and period of the illness should be entered in this sheet, with a note to show that the man was on leave.

CASE HISTORY SHEET

O.N. V3677 RATE O/Sea NAME CHAMBERLAND, Paul
UNIT RCNVR SHIP H.M.C.S. NAPANEE

DATE OF ADMISSION 7-8-42 DATE OF DISCHARGE 13-8-42
DIAGNOSIS Common Cold AGE 19

COMPLAINT Patient reports with headache and recurrent epigastric pain with some vomiting. These symptoms of four days duration.

P.H. - Broncho-pneumonia I years ago.

F.H. / FA&W. M. died of heart trouble.

Bro.& Sis. - ell in good health.

Gen. Exam. Patient is an intelligent young man of stated age.

Eyes react to L & A, nose, throat, mouth clear.

Lymphatic system normal.

Heart -1/3 sounds distinct and clear no murmurs.

Genital organs normal. Limbs and joints - normal. Reflexes normal. Skin clear.

Abdomen - Patient complains of some tenderness on pressure in mid epigastrium, but there does not appear to be any positive findings with regards to this pain.

Chest - Roughened breathing throughout entire chest, no rales, no dullness to percussion.

Opinion - Common Cold.

12-8-42 For X-Ray Now fit for dishharge if X-Ray clear.

TREATMENT Sulphathiazole grs. 30 stat. then grs. 15 - q 4 h.

CONDITION ON DISCHARGE Cured. To duty.

DATE 13-8-42

A.Riddell Surg.Lieut.RCNVR.



Certificate of Medical Examination of Officers, Men and Boys

NAVAL SERVICE OF CANADA

				(1	R.C.N. OI	RESERV	E FORC	EES)						
Note-T	his Certifi	icate is to b	e completed by the Exam	nining Medica	al Officer and	i forwarded to	o the Naval	Secretary, D	epartmen	t of Nati	ional De	fence, O	ttawa.	
and the C	didate I belie Certific	for enve him	ersigned, have atry as on A in to be * in all unfit ven below in repelete one.	respector History pres	Serv ts fit for Majes ence.	ice at r His M ty's Scr	D.H. ajesty	s Service the re-	ee.	tated	bele		to Me	
Stan	dards.	-		1	1	1								
© Age (Years	(3) Weight without Clothes	S. Height with Bare	General Development (d)	Chest Girth	Vision by— (i) Snellen's Types (ii) Colour Vision	(S. Pox (Date)	Tungs, Heart, etc.	Abdomen, Hernin, etc.	E Limbs and Joints	(?) Skin	(g) Ears and Hearing	Testes, Taricocele, etc.	Mouth, Teeth (No. deficient and No. defective, if any), Nose, Tonsils, etc.	(a) Anus, Homorrhoids, etc.
19 %	lbs.	ft. ins.	good.	(a) machigan	left eye	race. Jun 194	hormed.	normal.	monned.	hormed.	mon mad.	monned.	mormed,	monmed
*If cold deg	our vision i	s not norms	al by Ishihara test.		0	3	,							
X-ra		taken. oved. ive. otful.	30L 8	1941 Write is	X-RA	Y CHE	ST - N	lee)	W.		_			
Servi as ma	e, Disce. ‡ ay be	charge I am author	ertify that to from the Earwilling to undrized.	the best rs, or a ergo, af	t of my ny othe ter ent	er disea ry, such	have not see likely dental	never su y to re I treatm	ffered nder 1	from ne un vaccir	nfit for nation	or Hi	is Maje	esty's
			Candidate is sul	ject to a	defect or	disability	, the foll	lowing in	formati	on is t	o be in	nserted	:	
	This	s Cand	idate is the su	ıbject o	f									
not			him medically of sufficient in		ccted bere		s reject	ion, he	being	desir	able	in ot	her resp	ects.
	Dat	ed at	Quebe	c Cit	y	the	7th	One	July .	of al		Medi Su	cal Office	er

Medical Recruiting
DEPARTMENT
AUG 15 1941
R. 6/6
Produculous pound
Republic Reduculous
Re

CASE HISTORY SHEET

HOSPTTAL R.C.N.H. ST.JOHN'S, NFLD. WARD "H"

O.N. V3677 RATE O/Sea NAME CHAMBERLAND, Paul

UNIT RCNVR SHIP H.M.C.S. NAPANEE

DATE OF ADMISSION 7-8-42 DATE OF DISCHARGE 13-8-42

DIAGNOSIS Common Cold AGE 19

COMPLAINT Patient reports with headache and recurrent epigastric pain with some vomiting. These symptoms of four days duration.

P.H. - Broncho-pneumonia I years ago.

F.H. / FA&W. M. died of heart trouble.

Bro.& Sis. - all in good health.

Gen. Exam. Patient is an intelligent young man of stated age.

Eyes react to L & A, nose, throat, mouth clear.

Lymphatic system normal.

Heart $-\frac{111}{2/3}$ sounds distinct and clear no murmurs.

Genital organs normal. Limbs and joints - normal. Reflexes normal. Skin clear.

Abdomen - Patient complains of some tenderness on pressure in mid epigastrium, but there does not appear to be any positive findings with regards to this pain.

Chest - Roughened breathing throughout entire chest, no rales, no dullness to percussion.

Opinion - Common Cold.

12-8-42 For X-Ray Now fit for dishharge if X-Ray clear.

TREATMENT Sulphathiazole grs. 30 stat. then grs. 15 - q 4 h.

CONDITION ON DISCHARGE Cured. To duty.

DATE 13-8-42

A.Riddell Surg.Lieut.RCNVR.

ANSWER To: 13- V 3677 Paul Ita To: Chamberland the Drufal wests ow 1 tris jele Lave ben compand It the available exhues in Simelarly warrant -Not Identified for Dental Regards Is short " wojor ANDS 2.
Alle Leeg may 170054

1500-Pads of 100-5-48 (1122) C. A. F. A. 207 H.Q. 224-21-A-207

BED TICKET R.C.N. HOSPITAL AT WARDLY ST

	1 - 1 1 1
Serial Number	CHAMBERLAND 1.3611
Surname of Patient	Denle Ash
Christian Names of Patient	DB.
Rank or Rating	10
Age	119
Official Number	10 -57
Number on Ship's Books	
Port Division	12 M
Religion	NAPANEE
Ship or Establishment	- WATTINE
Disease or Injury. 1	
2	- PM 12 42
Date and Time of Admission	30.12.42
Date and Time of Discharge	- 00.12
Disposal	- 1 & + 4 Mankerland
Date of Survey if Invalided	- father: Jo Minat Champlain St
Name, Address and Relationship of Nearest Relative	Quehel
Previous Occupation	

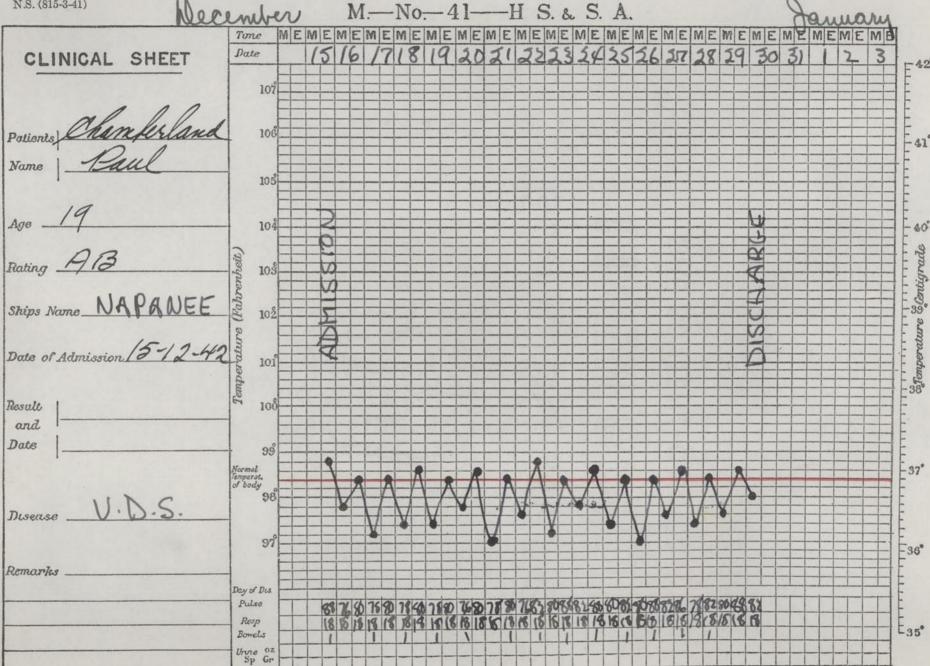
Ward $C \cdot D \cdot A$.

Date of Admission Whence Received	Parient's Name	Patient's Name	Wheteve Reneived	Age	Quality				
15.12.42 NAPANEE	CHAM	BERLAND,	Paul	19	A.B.				
Date Daily Symptoms and Progres	ss manual	Treatment	M Dally Symptoms and Progre	ledicines Preso	cribed				
28.12.42 Healing onicely	of macrolic	Faluic Foales. Auguentan Calonul 30 %							
29.12.42 Continual Somprover	unt	Faluin Fraks Auguentum Co	lower 30% Bro	irlarsa	1. (e0 1. 1CC				
30/2.42 Stre has cleared up.	and exceeds	Shine Soul	40 5						
Li di	lischarged of affend U	b. S. Clinic.	Calonul 100 1						
Chance problem	1000 mg	Unquedan Co	louish						
alens man you									
18-12-12 Shouning oligher wagne	aliment.	Juguertane a	loud 65						
19.12 Some in upon service		Johns States	Showed ICE						

Disea	ase or Injury	***************************************	needing manner to too in-	Ward	mala.
Date o	f Admission Whence Received	Patient's Name	Patient's Name	Age Qu	uality
1881	PANERINA PANERINA	AMAM BE	MANAN Paul	PAPE PINAPANEE	19-81
Date	Daily Symptoms and Progres	s in the state of	Treatment Treatment	Medicines Prescribed	Date
S. II.	bleer is the limite	John Svale	Regisenteen Colonie	e Healing onicelas	28042
	Lower Spring Towns of the Control	Shire winter		Continual Impo	54-5-83
240	Continue huperiene	J		State and word	
J-land	Some still one while , april	THE PERSON NAMED IN COLUMN	Andri producily	ors'	
4.0.4	Chamberland beginning	g to head up.	Saluis Soalia Magnentum Calom	120	
41241	Continued improvement				
Sec.	Acading around the ed	ge but the			
7.04	Continues to Wal.			uil 10%	

V.D.S. Ward C. D. A. Disease or Injury. Date of Admission Patient's Name Quality Whence Received Age Thankerland faul 15-12-42 NAPANEE 19 1913 Date Daily Symptoms and Progress 15.12.42 Patient complains of necrotic Rx. Salue Soales. is a scrow exudate and the ulcer Salvie Svalis. Unguentum Calonel 36% Muquentum Calonul. 1-12.48 View also be styl has hard, rolled edges microscopie examination: 1 reponemata + + + Cidmitted for treatment. Continued martinular Salue Joals 16.12.42 Sore is open, necrosed, exudes .60 Stablarsan. Unquentum Calonul. 100 Biamostat. Falier Soaling. 17.12.41 Condition is much the same. luquentum Calonul. C/o tenderness + swelling in viewily of framum Chance present in Goronal State Combined wastorius sulcus near fraenum. 18.12.42 Showing slight improvement. Salue Soalis, auguentine Calonul .60 Statilarsan ice Bismootal Talus Soalis auguentum Calonuel 19.12.42 Joreis open, serous

Date of Ad	Imission	Whence Received	Patient's Name	Patient's Name	as Received	(W/	Age	Quality				
15.12.	42	NAPANEE	CHAMBE	FRLAND,	Paul?	A9 AV	199	A.B.				
Date	bedimen'l mubil	Daily Symptoms and Progre	ess and and	Treatment Medicines Prescribed								
20.12.42	tilcer	is open-su	ous.	Luguentum Calonul 30% Fature Soalis.								
21-12-42	Very strong,	necrosed.	- still open,	Salui Svaks. Mightam Calonul 302								
		nal improvem	Salin Soalis Auguentam	Colone 30%	Statil	larsan	a 60 gms					
23.12.42	Sue shi	el necrotic, op	eu, servus,	Saluie Svalis Unquentum Calonul 30%								
24.12.42	Cham	recland-beginne	ing to hear up.	s. Falue Svales Auguentum Colonel 30%								
25/2.42	Contin	ual improveme	ut.	Salui Svalio- Unquentum Calonul 30%								
2612.41	Healing Centre	around the e	dge but the	175	CHARLES AND DATE		Maria de la companya del companya de la companya del companya de la companya de l	10-6 SP-51-0				
1	~	ines to heal.		Salin Soal	Salonul 300	20						



From: The Principal Medical Officer,

R.C.N.H., H.M.C.S. "NIOBE",

c/o G.P.O., Greenock,

Scotland.

Date: 6th July, 1943.

To: The Senior Medical Officer,

R.N.S.Q., North Ness,

Lyness, Orkney.

CHAMBERLAIN, P. A.B. V3677. "ATHABASKAN" Diagnosis: Gastro-Enteritis. Admitted 15/6/43. Date of Discharge: not known.

Request further medical information concerning the above-mentioned Canadian Naval rating, in order that our List may be brought up to date.

ARultan

(H. Ruttan) Surg. Commander, R.C.N.V.R.

R.N. SICK QUARTERS,

NORTH NESS. 9/7/43.

The above named was admitted to this establishment on 15/6/43, with a diagnosis of Investigation Gastro Intestinal, all test showed N.A.D. and he was discharged to his own ship ('Athabaskan') on 21/6/43.

SURGEON COMMANDER R.N.V.R. MEDICAL OFFICER IN CHARGE.

From: The Principal Medical Officer,

R.C.N.H., H.M.C.S. "NIOBE",

c/o G.P.O., Greenock,

Scotland.

Date: 6th July, 1943.

To: The Senior Medical Officer,

R.N.S.Q., North Ness,

Lyness, Orkney.

CHAMBERLAIN, P. A.B. V3677."ATHABASKAN" Diagnosis: Gastro-Enteritis. Admitted 15/6/43. Date of Discharge: not known.

Request further medical information concerning the above-mentioned Canadian Naval rating, in order that our List may be brought up to date.

Alluttan

(H. Ruttan)

Surg. Commander, R.C.N.V.R.

MAIN FILE Department of National Defence Naval Service

AIR MAIL

IN REPLY PLEASE QUOTE

No NUK V-3677 NUK 4160-Graves.

1st June, 1948

REFERRED TO

.NIN 12 1948

REED. CENTRAL REGISTRY

Senior Canadian Naval Liaison Office VETERANS AFFAIRS 11, Hill Street, London, W.1.

The Naval Secretary, TO : Department of National Defence, Naval Service Headquarters, Ottawa, CANADA.

DEPARTMENT OF JUN 12 1948

WAR SERVICE RECORDS

OTTAWA - CANADA

The late Paul H.A. CHAMBERLAND, Able Seaman, V-3677.

Submitted for the information of the Department with reference to paragraph 1 of NS. V3677 Pers. (N) N/4 of 22nd March, 1948, that the information desired has not yet been received from the War Office.

- The Army Graves Service works under the War Office (A.G.13), whom it informs of the results of its efforts in the identification of casualities. The War Office in turn passes on to this Office any information concerning or possibly concerning personnel of the Royal Canadian Navy. All information thus received is passed to Naval Service Headquarters.
- 3. There is no other liaison between this establishment and the Army Graves Service than that outlined in paragraph two above.

(R.I. Agnew), Commodore, R.C.N., Senior Canadian Naval Liaison Officer, REFERRED TO

REMARKS (With Signature, Position & Date)

Naval Sec.

For information. Is any further action required regarding paragraph (3), please.

fro. P. R.

18th June, 1948.

CNP Keft

Reflered to decesion please. The existing leasion does not !

batisfactory

It does afopman stows,

Small addition of

worth while

21/6/48

To he



OTTAWA, Ontario. 22nd March, 4160-355/3 Vol 1. N.S. V-3677 PERS.(N)"N"/4

The late Paul H.A. CHAMBERLAND, Able Seaman, Official Number V-3677, Royal Canadian Naval Volunteer Reserve.

With reference to paragraph 3 of your submission File: NUK. V-3677-Mis-C of the 28th of January, 1948, Naval Service Headquarters is to be informed as to whether a reply has been received from the War Office regarding the facts upon which the identity of this man were based.

- It is understood from your submission File: NUK 4160-1 of the 12th of January, 1948, that the identification and initial marking of British Commonwealth Service war graves on the Continent are carried out by the Army Graves Service. In this connection, Headquarters is to be informed as to whether the Army Graves Service inform the Senior Canadian Naval Liaison Officer, London, immediately a naval casualty is identified, the basis of identity, the location of and of the marking over the grave of casualties. It is observed that in this particular case, the first intimation of the existence of this grave appears to have been received from an unofficial source.
- As the re-interment of bodies is also in the hands of the Army Graves Service and as approximately seventy naval casualties have been recovered and buried as "unidentified" in France and may later be disinterred and re-buried in Canadian cemeteries on the Continent, Headquarters is to be informed as to what liaison actually exists between the Army Graves Service and the Navy.

The Senior Canadian Naval Liaison Officer, London, 11 Hill Street,

LONDON, W.1, England.

NAVAL SECRET

Despatched by

NAVAL SERVICE - MINUTE SHEET H.Q. 1024 FILE NO. - REMARKS (With Signature, Position & Date) REFERRED TO Lasmuch as SCNO(4) states that JP.R. he was awaiting final refly from was Office, covide that the pectors should not be sent to west of kin until the confuming reply is received. If not received in a reservable time a hastener should be sent. I feel too, that if the frame is confirmed, that the original augustice of the frame preture should be obtained. with reference to your para. 2 of menute of solute, SCNO(2) should be asked what liain actually exists between the Army Erau Service , the Navy, & what arrangements have been made to escure that enformation concerning; huteficiation x marking of graves is transmitted to the Separtment on identification? next & kin. NAVAL SECRETARY 2/3/18



INTERNAL MINUTE SHEET

C.R. FILE NO. N.S. V-3677, PERS.(N) "N"/4.

C.R. LETTER NO.

Referred To:

Remarks (With Initials and Date)

Car framich:

Naval Secretary:

The late Paul H. A. CHAMBERLAND, Able Seaman, V-3677, R. C. N. V. R.

What action is to be taken in this case, please, observing that no information has as yet been received from the Directorate of Graves Registration and Enquiries regarding the basis for identification of this man.

- 2. From the reports received these graves appear to have been marked by the Army Grave Service but there does not appear to be any liaison between this Service and the Navy with respect to the action being taken regarding Naval casualties; i.e., with respect to the identification and marking of graves and the transmission of this information to this Department for information of next-of-kin.
- 3. In this particular case the first intimation of the existence of this grave has been received from an unofficial source.
- 4. Is any further action required, please.

Laskins D. P. R.

n. Se. 21-2-48 acquainted with

this care.

Jada 23/2148

DEPARTMENT NO:

INDEXED BY

C 4160 - 355/3 " COPY "

12th January, 1948 NUM 4160-1

AIR MAIL

FROM: Senior Canadian Naval Liaison Officer, London,

11 Hill Street. London, W. 1.

The Naval Secretary, TO:

Department of National Defence. Naval Service Headquarters,

Ottown. CAMADA.

H.M.C.S. ATHABASKAN - CASUALTIES

Submitted for the information and consideration of the Department, with reference to N.S. 0-45890, N.S. 0-2450, N.S.C. 4160-355/3 Pers. (N) N/4 of 10th November, 1947, is a copy of a letter from the Imperial War Graves Commission dated 30th December, 1947.

Any further information will be forwarded on receipt.

> Signed - (R.I. Agnew) Commodore, R.C.N. Senior Canadian Naval Liaison Officer. (London).

Enol:



Imperial War Craves Commission, C 4160,355/3 Wooburn House, Wooburn Green, High Wycombe, Bucks.

30th December, 1947.

Sir:

Casualties to 0-2450 Sub. Lieut. R.I.L. Annett and others - -H.M.C.S. "ATHABASKAN"

- I have to refer to your letter of 3rd December, delay in replying to which is regretted.
- I would explain that the identification and initial marking of the British Commonwealth Service war graves on the Continent are carried out by the Army Graves Service. Re-interment of the bodies, if decided upon, is also in the hands of that Service, the Commission only assuming responsibility when the time comes for the permanent marking and maintenance of the graves to be taken in hand. Your letter and enclosures have therefore been forwarded to Directorate of Graves Registration and Enquiries, War Office, (A.G. 13), Romney House, Marsham Street, London, S.W. 1., who will no doubt write to you direct.
- As regards paragraph 6 of the enclosure in your letter, enquiring whether it is the intention of the Imperial War Graves Commission to remove markers placed on towns or civilians in France over the graves of Canadian Maval Casualties, it is thought that your question concerns the identification of the graves, which is not primarily the Commission's responsibility. When ultimately arranging for permanent marking the Commission would be guided by the registration and marking already carried out by the Army Grave Service. Under certain circumstances they might be able, in the case of graves in civilian cemeteries, to avoid interferring with any privately erected memorials remaining on the graves after they had assumed responsibility, but this would be unlikely if the identification shown on such memorials in differed from that decided on by the Army Graves Service.

I am, Sir,

Your obedient Servant,

(Sgd.) - H.O.M. Campbell

p.p. Secretary.

Senior Canadian Naval Liaison Officer, London, 11 Hill Street, London, W. 1.



1346 NUK. V-3677-Misc-

28th January, 1948.

FROM : Senior Canadian Naval Liaison, London,

11, Hill Street, London, W.I.

: The Naval Secretary,

Department of National Defence, Naval Service Headquarters,

Ottawa, CANADA.

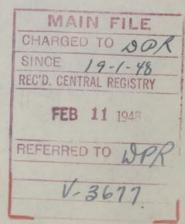


The late G.F. CORKUM, A/B, R.C.N.(R) A-1169
The late P.H.A. CHAMBERLAND, A/B R.C.N.V.R. V-3677

Submitted for the information of the Department, with reference to N.S. A/1169, N.S. V-3677, N.S.C. 4160-355/3 PERS(N) N4 of 9th December, 1947 that there is no record in the Directorate of Graves Registration and Enquiries of the late Able Seaman CORKUM.

- 2. If it is desired to institute further enquiries, it is requested that a complete description of Corkum, including Medical and Dental history be forwarded to this establishment, when a request for identification will be forwarded to the War Office.
- 3. With reference to paragraph 2 of your letter, concerning the late Able Seaman Chamberland, it is invariably the parctice, on the burial of an identified casualty, to erect a temporary wooden cross over the grave, which remains until the cemetery is handed over to the Imperial War Graves Commission, who are responsible for replacing the temporary cross with a permanent headstone. Enquiries as to the facts upon which the identity of "Chamberland" were based, have been forwarded to the War Office and on receipt of their reply, you will bw informed.
- Reply to paragraph 3 of your letter was made in my Nuk.4160-1 of 26th January, 1948.

(R.I.Agnew) Commodore, R.C.N. Senior Canadian Liaison Officer (London).





H.S. A=1169, H.S. V=3677, H.S.C.4160=355/3, PMRS.(N) "N"/4.

9 December, 1947.

The late Gordon F. COMMER, Able Seamon, A-1169, Royal Canadian Maval Reserve. The late Paul H.A. CHAMBERLAND, Able Seeman, V-3677, Royal Canadian Naval Volunteer Reserve.

Attached is a copy of a self-explanatory letter which has been received from the Executive Secretary. The Canadian Red Cross Society, 95 Wellesley Street, Toronto, Ontario, together with a copy of this Department's reply. An investigation is to be made regarding the case of the late Able Segman Corkum and Headquarters informed accordingly.

2. Referring to your submission NUM V-3677-Nisc-C, of the 15th of November, 1947, Headquarters is to be informed of the facts upon which identity was established in the case of the late Able Seaman Chamberland and the reasons why this grave was marked with a Service Gross and this fact not reported previously to Headquarters.

3. It is also observed that a reply has not yet been received to Headquarters' memorandum dated the 10th of November, 1947, respecting H.M.C.S. "ATHABASKAH" casualties.

Encls.

Senior Canadian Haval Liaison Officer (London). B.F. D. 17/1/48





Department of National Defence

Nabal Service

AIR MAIL

NO NUK V-3677-Misc-C

15th November | 1 7

FROM:

Senior Canadian Naval Officer, London,

11, Hill Street, London, W. 1.

TO:

The Naval Secretary,

Department of National Defence,

Naval Service Headquarters,

Ottawa, CANADA.

SINDE REC'D. CENTRAL REGISTRY NOV 24 1947

REFERRED TO R3 A.

V.3677

P.H. CHAMBERLAIN, A/B R.C.N. V-3677 (Deceased)

Submitted for the information of the Department is a copy of correspondence together with a photograph of the grave of the above man which has been received in this establishment.

Incls: Qual

Senior Canadian Naval Officer, London.

H.Q. NS V-3677

FALSE DOCKET NAVY No.

843

ESTATES

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE, CANADA

CHAMBERLAND PAUL H.A.

R.C.N.V.R.

CROSS REFERENCE

	1000			10000			
CENTRAL REGISTRY	DATE	P. A. or B. F.	ENTIALS	Referred to	FOR REMARKS	Initials	DATE
		(II ;	surpose for which	referred cannot be and enter here	e expressed on one line, add minute to file "With Minute")	02.	
	1 Cay	ral	lece.	W:	Post for signalus	- ons-	25-1-45
	14 au	r.celle	de-	W	With Papers FEB 1 1945		
				-G- x	with minute please	. All ?	7-2-48
			**************	W	MAR 16 194	5	\$ 13/45
	7		- 62 -	QP.	cule cues bue per	1 1 pz	16-3-48
				0	SEES	TEX.	9/4
	29/5	PA	W-	W	Sees for lig	TEL	70/4
L	7.6	13.9	7	W	Per B. F. MAY 9 1945	(10)	.^0/.T
✓ ·	30.6	137	- 40 -	W.	Por B. F. JUNS 01945		
				6-7	a Clist Whi please	- 11/4	3,748
				Q'4	for Sia	Mu	3.7.48
	-11-	67	m D	W	Bist Bac	A	3-9
***************************************	1110			w.	Por Request	w.s.ly	13-9
	34.//	31	<i>(5)</i> -	- G-	French din plu	, IHA	19-9-43
. ,	0110	134	-lu -	W	noted	Qe	28-9
					0		

M.F.M. 50 3M-142 (3120) H.Q. 1773-39-1710

4

Line

00

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

B_44 The Chrirman, Dependents' Allowance Board, Experimental Farm, Ottawa, Ont.

File No. 13677 Date 2/3/45.

Re: Late aul N. F. CHAMISERLAND. O.N. 13677.

An application for War Service Gratuity in respect

to the above person has been received from Mps. Home Flageol (sister) 379 Champlain It., Juckec, Juc.

to whom Assigned Pay in the amount of \$ 20.00 was in issue at the date of the Service man's death or discharge. There is no record of an award of Dependents' Allowance or pension in favour of the applicant.

It is requested that a decision may be given concerning whether the applicant is eligible to receive the Wer Service Gratuity within Group B/Group & of the Directive dated 16th December, 1944, issued by the Minister of Veterans Affairs.

The following information was furnished by the applicant, namely mont

> A/Fay, Captain, R.C.N.V.R. Director of Naval Pay Accounting.

WAR SERVICE GRATUITY STATUS ON DAY OF DISCHAFUE FROM SERVICE

SURNAME Christian Names	V-36.77 29/4/44 O.No. Pate of Discharge
Ledger No. 593 A	List No. 5 TT /69
Rank or Rating O.B.	
Rate of Pay	PP
Specialists Pay Badge Pay Miscellaneous	
M.A. or D.A. in force. N.1.	
Old or New Rates	of L. & P.A.
Balance Debtor	NIL H. L.M.

13th March, 1945. NSV-3677 Pers.(N)(18)

Dear Madam:

I am directed to inform you that your application for the War Service Gratuity in respect of your late brother has been referred to the Dependents' Allowance Board for decision concerning whether you may be classed as dependent as provided under the War Service Grants Act, 1944.

This procedure is required in all cases where records at Headquarters disclose the fact that you were not in receipt of Dependents' Allowance as at the death of your late brother.

Immediately upon receipt or a decision from the Dependents' Allowance Board, steps will be taken to place your claim in line for payment, if eligible.

In the meantime, would you kindly inform this department of any change of address.

Yours truly,

SECRETARY, NAVAL, BOARD.

Mrs. Wm. Flageol, 379 Champlain St., Quebec, Que.

22nd August, 1945. N.S.V-3677 (PERS.(N))(P-18)

Dear Madam:

Further to your application for War Service Gratuity in respect of your late brother, Paul Henri Aloys CHAMBERLAND, I am directed to inform you that the Dependents' Allowance Board has found that you cannot be considered as a dependent for the purpose of the War Service Grants Act, 1944.

The above mentioned Act, however, provides that unpaid gratuitles must be paid to the Director of Estates for distribution as part of the Estate of the deceased member.

Final distribution of the amount involved is now in the hands of the Administrator of Estates. The eventual beneficiary will be determined by that Branch but, as certain procedure and formalities are necessary in order to make settlement, some time may elapse before this claim can be finalized.

Yours truly,

SECRETARY, NAVAL BOARD.

Mrs. William Flageol, 379 Champlain St., Quebec, Que.

SPANON HOMAL DEN

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE

ESTAȚES BRANCH OTTAWA, CANADA

Date.

194 194

RECEIVED this date Treasury cheque for the sum of

Fifty----- 36 Dollars (\$ 50.36)

in connection with the estate of the below-named deceased,

CHAMBERLAND, Paul, H. A.B. V.3677 R.C.N.V.R.

Mouries Shamberlow of Signature

DIVISION DES SUCCESSIONS.

1 décembre, 1945.

Madame Gracia Flageol, 379 rue Champlain, OUEBEC, P.Q.

CHAMBERLAND, Paul H. AB. (Décédé)
No. V.3677 R.C.N.V.R.

Chère Madame Blageol,

Nous accusons réception de votre lettre du 24 novembre dans laquelle vous réclamez la médaille ou croix décernée à un militaire décédé en Service actif.

Notre Division n'a pas juridiction en la matière mais si vous voulez bien écrire au SECRETAIRE DU BUREAU NAVAL, QUARTIER GENERAL DE LA MARINE, OTTAWA, vous pourrez obtenir tous les renseignements désirés.

Votre tout dévoué,

OC,YC Le !

Le Directeur des Successions.

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE

ESTATES BRANCH OTTAWA, CANADA

this date Treasury cheque for the sum of Dollars (\$50.36 in connection with the estate of the below-named deceased, CHAMBERLAND, Paul, H. A.B. V. 3677 R.C.N.V.R.

a. Thambeiland Signature

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE

in connection with the estate of the below-named deceased,

CHAMBERLAND, Paul, H. A.B. (Deceased)
No. V.3677 R.C.N.V.R.

Mme Gracia Flageol Signature

130 Pads of 100-8-45 (7877) H.Q. 1772-45-27

DEPARTMENT DE LA DEFENSE NATIONALE

	DIVISION DES	SUCCESSIONS	
	BRANCH STTAWA,	CANADA	
	NOV 26 1945	Date. October	194.5.
	Require jour un	chèque du Tresor pour la	somme de
VINGT		75 Dollars	\$20.75
en rapport a	vec la succession militaire	du defunt mentionne ci-	dessous.
CHAMBERLAND,	Paul H.A., A/Smn8(décédé)	a. Than	nterland
No. V-3677, R	.c.n.v.R.	Signature	

DEPARTMENT DE LA DEFENSE NATIONALE

,	DIVISION DES S	UCCESSIONS
	BRANCH O OTTAWA, C.	ANADA
	NOV 26 1945	Date. Octobre 1945.
VTNC	- 01	hèque du Tresor pour la somme de
*******	***********************	Dollars (\$20.75)
en rapport	avec la succession militaire	100 defunt mentionne ci-dessous.
CHAMBERI ANI	O, Paul H.A., A/Smn 8 (décédé)	man eller the co
No. V-3677,	R.C.N.V.R.	Signature Signature

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE ESTATES BRANCH OTTAWA, CANADA CEIVED this date Treasury cheque for the sum of Two Hundred and Ninety-Three----- 75 Dollars (\$ 293.75 in connection with the estate of the below-named deceased, CHAMBERLAND, Paul, H. A.B. V.3677 R.C.N.V.R.

Fortunal Chamberland

Department of National Befence

Ottama, Canada

CHAMBERLAND, Paul, H., A.B. (Deceased)
No. V.3677 R.C.N.V.R.

Date.....194.....

Received payment from the Treasury Branch of the amount mentioned below. This payment is in connection with the share in the Service estate of the above mentioned deceased to which the below named minor(s) \(\frac{18}{38}\) (are) entitled in the amount set opposite each name, and is to be applied for such minor(s) benefit.

MINOR	AMOUNT
Rene Chamberland	\$50.36
Therese Chamberland	\$50.36
Marguerite Chamberland	\$20.98
Yvette Chamberland	\$20.98



Fartunal Chamberland
Signature

DEPARTMENT DE LA DEFENSE NATIONALE

DIVISION DES SUCCESSIONS

OTTAWA, CANADA

公松

10/1/5	
4-17/10	Date194
	Reçu ce jour un chèque du Tresor pour la sorme de
VINCT-	75 Dollars (\$20.75)
en rapport avec 1	a succession militaire du defunt mentionne ci-dessous.
HAMBERLAND, Paul	H.A., A/Smn8 CHANCH & Mannies Chamberland
No. V-3677, EXX	
	H. Q.
	DEPARTEMENT DE LA DEFENSE NATIONALE

Mr. Albert Chamberland,
379 Chamblain St...
Quebec, P.Q.

CHAMBERLAND, Paul. H. A.B. (Deceased)
No. V 3677

R.C.N.V.R.

Dear Mr. Chamberland:

The War Service Gratuity in respect of your late brother has been passed to this Branch for distribution as part of his service estate.

Your brother died without having made a will; therefore, this amount is distributable in accordance with the intestacy laws of his province of domicile, which provide that one half be paid to your father and the remaining half divided among your brothers and sisters, in the proportion of 3/35 to each full blood brother and sister and 1/28 to each half blood brother and sister.

A cheque has been requisitioned from Treasury, payable to your order, for your 3/35 share as next of kin entitled and, on receipt of same, will you kindly sign and return the enclosed form of acknowledgement.

Yours faithfully.

Director of Estates.

Encl. H.V./MTO ESTATES BRANCH. . 9th November. 1945.
N.S. V.3677 FD 843

Mrs. Gracia Flageol, 379 Champlain St., Quebec, P.Q.

CHAMBERLAND, Paul. H. AB. (Deceased)
No. V.3677 R.C.N.V.R.

Dear Mrs. Flageol:

The War ServiceGratuity in respect of your late brother has been passed to this Branch for distribution as part of his service estate.

Your brother died without having made a will; therefore, this amount is distributable in accordance with the intestacy laws of his province of domicile, which provide that one half be paid to your father and the remaining half divided among your brothers and sisters, in the proportion of 3/35 to each full blood brother and sister and 1/28 to each half blood brother and sister.

A cheque has been requisitioned from Treasury, payable to your order, for your 3/35 share as next of kins entitled and, on receipt of same, will you kindly sign and return the enclosed form of acknowledgement.

Yours faithfully,

Director of Estates.

Encl. H.V./MTO ESTATES BRANCH,

, 9th November, 1945. N.S. V.3677 FD 843

Mr. Maurice Chamberland, 120 DesCommissaires St., Quebec, P.Q.

CHAMBERLAND, Paul. H. A.B. (Deceased)
No. V.3677 R.C.N.V.R.

Dear Mr. Chamberland:

The War Service Gratuity in respect of your late brother has been passed to this Branch for distribution as part of his service estate.

Your brother died without having made a will; therefore, this amount is distributable in accordance with the intestacy laws of his province of domicile, which provide that one half be paid to your father and the remaining half divided among your brothers and sisters, in the proportion of 3/35 to each full blood brother and sister and 1/28 to each half blood brother and sister.

A cheque has been requisitioned from Treasury, payable to you, for your 3/34 chare as next of kin entitled and, on receipt of same, will you kindly sign and return the enclosed form of acknowledgement.

Yours faithfully,

Director of Estates.

Encl. H.V./MO

Queber Intestant 2635 Hather-\$ 436.43 Fortunated hamberland 10 Latourelle St. Quebec. P.Q (1/20s n/Kentetled) (9/35 for bene of 2 full blood (1/4 for bene of 2 half blood minors 3/35 Brother - Maurice Chamberland 950.36 120 des Commussaires Queles. P.G. St. 3/35 Berther- Albert Chamberland 50.36 379 Champlain St. Queber P. 35 Lister - Mrs. Gracia Flageol 50.36 (as above) (aon/Kenterleel). 587.51

23 octobre 1945. Q.G. N.S. V-X 3677 FD 843

Madame Gracia Flageol, 379, rue Champlain, Québec, P. Q.

CHAMBERIAND, Paul H.A./Smn 8 (décédé) No. V-3677, R. C. N. V. R.

Chère Madame Flageol,

En réponse à votre lettre du l1 octobre, je dois vous dire que la Gratification de Service de Guerre de votre frère a été établie au montant de \$587.31. Ce montant sera distribué de la même façon que la somme de \$242.09, soit parmi les héritiers légaux de votre frère. Dès que nous serons en mesure de faire émettre les chèques de distribution nous com uniquerons de nouveau avec vous.

Votre dévoué

OG/TD

le Directeur des Successions.

DEPARTMENT DE LA DEFENSE NATIONALE DIVISION DES SUCCESSIONS OTTAWA, CANADA

Date194
ne du Tresor pour la somme de
Dollars (\$121.04) efunt mentionne ci-dessous.
Fartural Chamburland

DEPARTMENT DE LA DEFENSE NATIONALE



CHAMBERIAND, Paul H.A. A/Smn'8 (décédé)

No. V-3677 R.C.N.V.R.

Date......194....

Reçu du Bureau du Trésor le montant mentionné cidessous. Ce paiement est en rapport avec la succession militaire du défunt
dont le nom apparaît ci-dessus set est appliqué sur la part du (des) mineur(s)
ci-dessous mentionné(s) dans la dite succession. Le montant de la part
est indiqué vis-à-vis chaque nom et devra être employé au bénéfice du (des)
dit(s) mineur(s).

MINEUR		MONTANT	BRANCH O
CHAMBERLAND, CHAMBERLAND, CHAMBERLAND,	René Marguerite	\$20.75 \$20.75 \$ 8.65 \$ 8.65	OCT 8 1945 FY. Q. TOWAL DEED

Fartimal Chamberland

3

26 septembre 1945 N.S.V-3677 FD 843

Madame Gracia Flageol, 379, rue Champlain, Québec, P.Q.

BHAMBERLAND, Paul H.A., A/Smn 8 (décédé) No. V-3677, R.C.N.V.R.

Chère Madame Flageol,

comme suit:

Nous sommes maintenant en mesure de disposer du montant apparaissant au crédi de la succession militaire de votre frère.

Le montant à distribuer est de \$242.09 et est fait

Votre frère est décédé sans avoir fait de testament et le montent ci-dessus doit être distribué suivant la loi des successions de la province du domicile, soit la moitié à votre père, et l'autre moitié aux . soeurs et frères germains et les demi-soeurs dans les proportions suivantes: 3/35 à chaque soeur et frère germain, et 1/28 à chaque demi-soeur.

Nous avons demandé au Bureau du Trésor de vous faire parvenir un chèque payable à votre ordre pour la somme de \$20.75 représentant votre propre part dans le montant de \$242.09, et sur réception vous voudrez bien signer et retourner à notre Division la formule ci-incluse.

Votre dévoué,

(L.M.Firth)colonel, le Directeur des Successions.

OG/TD P.C.ADJ.(1) 74

Monsieur Albert Chamberland, 379, rue Champlain, Québec, P.Q.

CHAMBERIAND, Paul H.A., A/Smn, (décédé) No. V-3677B.C. N. V. R.

Cher Monsieur Chamberland,

Nous sommes maintenant en mesure de disposer du montant apparaissant au crédit de la successionmilitaire de votre frère.

Le montant à distribuer est de \$242.09 et est fait comme suit:-

Votre frère est décédé sans avoir fait de testament et le montant ci-dessus doit être distribué suivant la loi des successions de la province du domicile, soit la moitié à votre père, et l'autre moitié aux soeurs et frères germains et les demi-soeurs dans les proportions suivantes: 3'35 à chaque soeur et frère germain, et 1/28 à chaque demi-soeur.

Nous avons demande au Bureau du Trésor de vous faire parvenir un chèque payable à votre ordre pour la somme de \$20;75 représentant votre propre part dans le montant de \$242.09, et sur réception vous voudrez bien signer et retourner à notre Division la formule ci-incluse.

Votre dévoue,

(L.M.Firth) clonel, le Directeur des Successions.

OG/TD Pc.adj.(1)

26 septembre 1945 N.S.V-3677 FD 843

Monsieur Maurice Chamberland, 120, rue des Commissaires, Québec, P.Q.

CHAMBERIAND, Paul H.A., A/Smn 8 (décédé) No. V-3677, R. C. N. V. R.

Cher Monsieur Chamberland,

Nous sommes maintenant en mesure de disposer du montant apparaissant au crédit de la succession militaire de votre frère.

Le montant à distribuer est de \$242.09 et est fait comme

Votre frère est décédé sans avoir fait de testament et le montant ci-dessus doit être distribué suivant la loi des successions de la province du domicile, soit la moitié à votre père, et l'autre moitié aux soeurs et frères germains et les demi-soeurs dans les proportions suivantes? 3/35 à chaque frère et soeur germain et 1/28 à chaque demi-soeur.

Nous avons demande au Bureau du Trésor de vous faire parvenir un chèque payable àvotre ordre pour la somme de \$20.75 représentant votre propre part dans le montant de \$242.09, et sur réception vous voudrez bien signer et retourner à notre Division la formule ci-incluse.

Votre dévoué,

(L. Firth) clonel, le Directeur des Successions.

OG/TD Pc.adj.(1)

suit:-

26 septembre 1945 N.S. V-3677 FD 843

Monsieur Fortunat Chamberland, 10, rue Latourelle, Québec, P. Q.

CHAMBERIAND, Paul H.A., A/Smn 8 (décédé) No. V-3677, R. C. N. V. R.

Cher Monsieur Chamberland,

Nous sommes maintenant en mesure de disposer du montant apparaissant au crédit de la succession militaire de votre fils.

Le montent à distribuer est de \$242.09 et est fait comme suit:-

Votre fils est décédé sans avoir fait de testament et le montant ci-dessus doit être distribué suivant la loi des successions de la province du domicile, soit la moitié à vous-même et l'autre moitié aux frères et soeurs germains et les demi-soeurs dans les proportions suivants: 3/35 à chaque frère et soeur germain etl/25 à chaque demi-soeur.

Nous avons demande au Bureau du Trésor de vous faire parvenir un chèque payable à votre ordre pour la somme de \$179.84 comprenant votre propre part au montant de \$121.04, celles de la soeur germaine Thérèse et du frère germain René au montant respectif de \$20.75, et celles des demi-soeurs mineures Marguerite et Yvette au montant respectif de \$8.65. Vous trouverez sous pli deux formules d'accusé de

réception, l'une concernant votre propre part et l'autre celles de vos enfants mineurs, lesquelles vous sont remises pour être employées au bénefice de ces derniers. Sur réception du chèque, vous voudrez bien signer et retourner ces formules à notre Division.

Votre devoue,

OG/TD Pc.adj.(2) (L.M.Firth)Colonel, le Directeur des Successions.

(35 faller) Fortunate Chamberland, 179.84 3 10 La Tourelle St. Quebec, Que (Las nestof him) 1 35 for benefit & full blood imenors) (74 for benefit 2 half blood minors) 20-75 (35 brother) maurice Chamberland, 120, Des Commissaires el-Quebec, P.Q. (35 brother) albert Chamberland; 20.75 379 champlain St. Quebic, P.Q. 20-75 (35 sester) mrs. Irracia Flaggool, (asabove) (as nixt of kin entitled)

247.903

DISTRIBUTION

SERVICE

NAVY

AIR FORCE

C.E.F.

NAME: Chamberland, Paul H.a.

NO V- 3677 RANK A/Amn

REGT: RENUR % DATE OF DEATH 29-4-44

OTHER CREDITS 92-5-0

TOTAL 2 42-09

PAY TO:

(over)

35 12 42 69 6692

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

FRENCH - TRANSLATION

Department of National Defence

Naval Service

OTTAWA, Canada.

Our File N.S. V-3677 Pers. (N) 22 May, 1945.

Dear Mr. Chamberland:

Your letter of the 1st of May, 1945, addressed to the Honourable, the Minister of National Defence for Naval Services, has been referred direct to me for attention.

Regarding your enquiry, your late son has named his sister, Mrs. W. Flageol, as next of kin. However, your letter is being referred to the Director of Estates, Estates Branch, Department of National Defence, Ottawa, Ontario, who is responsible for the distribution to the legal heirs of the estates of all deceased personnel.

Yours sincerely,

Vi

SECRETARY, NAVAL BOARD.

Mr. Fortunat Chamberland, 10 Latourelle, Quebec, Quebec. TRANGLATION MS/NR 4-5-45

QUEBEC, May 19, 1945.

HR. HINISTER:

I am writing about my son Paul-Henri Chamberland who died on board the Athabashan on April 29, 1945. We have been told that you have sent a form to fill in. Wrs. Flageol is neither his nother or father.

Here are his name and official no.: Paul-Henri Chamberland, V-3677.

Yours truly,

Fortunat Chamberland, 10, Lateurelle, QUEBEC, P. Q. 1-9

Bank of Montreal,

Malifax,N.S.

MAIN OFFICE-205-207 HOLLIS STREET

Apri]

Department of National Defence Naval Service, Estates Branch, Ottawa, Canada.

NATIONAL DE

CHAMBERLAND, Paul H.A., A/B (Deceased)
No. V.3677
R.C.N.V.R.

Dear Sirs,

With reference to your letter of 14th April, H.Q. NS V-3677 FD 843, we enclose cheque of the Bond Clothes Agency for \$92.50, duly certified.

Yours faithfully,

Pro-Manager (G. Tippet)

HBC/MS

Enc. APR 201945

14 Apr 45

The Manager The Bank of Montreal 205 - 207 Hollis Street Halifax, Nova Scotia

CHAMBERLAND, Paul H.A., A/B (Deceased)

Dear Sir:

This Branch has for administration the Service estate of the marginally-noted rating, who was presumed dead on the 29th of April, 1944.

In t is connection we enclose chaque No.2020 dated April 6, 1945, drawn on your Branch by the Bond Clothes Agency in favour of the Receiver General of Canada, amounting to \$92.50.

May this cheque be certified and returned to this Branch at your earliest convenience, please.

Yours faithfully,

(L.M. FIRTH) Colonel (

STATEMENT



430-434 BARRINGTON STREET April 6, 19 45

CREDIT

P. H. Chamberland, V3677,

IN ACCOUNT WITH:

BOND CLOTHES SHOP

NAVAL, MILITARY and AIR FORCE **OUTFITTERS**

TELEPHONE: B-8548

DATE

Aug

		T T TIME	DIDITI	OTTENTI	DALIANCE
Sept	t 1/41	B. & J.	14.50	3.00	11.50
Oct		Allotment		5.00	6.50
Nov	3	n n		5.00	1.50
Dec		tt .			r 3.50
Jan	4/42	TI TI			r 8.50
Feb	5			5.00c	r13.50 Ref
Mar	6	Refund on	allotment mailed	to H.M.	C.S.
			NAPANEE, St. John		
11	6	Allotment			5.00
Apr	2	.11			10.00 .
May	18	Coat	22.50		12.50
91	20	Allotment		5.00	7.50
June	2	11		5.00	2.50
July	1	"		5.00cm	
Aug	31	11		5.00cm	
Sept	1	11		5.00cm	
11	11	Wellington	s 15.00		2.50
Oct	1	Allotment		5.00cm	
Nov	2	11		5.00cr	
Dec	2 3	11		5.00cr	
Jan	4/43	11		5.00cr	
Feb		11		5.00cr	
Mar	1 3 2	11		5.00cr	
Apr	3	n		5.00cr	
May	2	11		5.00cr	37.50
June		11		5.00cr	42.50
July		11		5.00cr	47.50
Aug	1	11		5.00cr	52.50

(FORWARD)



P. H. Chamberland, V3677,

DATE	ITEM	DEBIT	CREDIT	BALANCE
Aug 1/43	Brought forward		cr5	2.50
Septl	Allotment		5.00cr5	7.50
Oct 2	11		5.00cr6	2.50
Nov 2	11		5.00cr6	7.50
Dec 2	11		5.00cr7	2.50
Jan 4/44	II ·		5.00cr7	7.50
Feb 3	TI .		5.00cr8	2.50
Mar 1	TI .		5.00cr8	7.50
Apr 1	п		5.00cr9	2.50 Ref.
Apr 6/45	Refund on allotme	nt \$92.50	(chq. 20	20)
	mailed to the Rec			
	Ottawa, Ontario.			



GENTLEMEN PREFER BONDS

BOND CLOTHES SHOP

NAVAL, MILITARY and AIR FORCE OUTFITTERS

430-434 BARRINGTON STREET HALIFAX, N. S.



April 6, 1945.

HQ. NS. V-3677 FD.843.

The Estates Branch, Department of National Defence, Naval Service, Ottawa, Ontario.

Dear Sirs:-

CHAMBERLAND, Paul H.A., A/B (Deceased)
No. V.3677, R.C.N.V.R.

We acknowledge receipt of your letter of March 24, 1945.

Enclosed you will find a detailed certified statement of the above deceased rating's account in our store, also our cheque No. 2020 in the amount of ninety two dollars and fifty cents (\$92.50) allotment overpaid on his account.

Kindly acknowledge receipt of

same.

Thanking you,

We remain,

Yours truly,

Bond Clothes Shop.

APR 121945 RU.# 4178

MS/RB. Encl: 2.

ESTATES BRANCH

HQ. NS. V-3677 FD.843

March 24, 1945.

Bond Clothes Shop. 434 Barrington Street, Halifax, N.S.

CHAMBERLAND, Paul H.A., A/B (Deceased)
No. V.3677, R.C.N.V.R.

Dear Sirs:

This Branch is responsible for the administration and distribution of the Service estate of the above named deceased who lost his life on April 29th. 1944.

Available information indicates that he made allotments to you from time to time. If there should be a credit balance in his favour kindly forward a cheque for the proceeds of same to this Branch, payable to the Receiver General of Canada.

If on the other hand there should be an indebtedness, kindly supply us with a certified statement of your account which will have our attention in due course.

Yours faithfully,

HRW/JN

Director of Estates.



MEMORANDUM

TO: DIRECTOR OF ESTATES

Paul Henri Aloys Chamberland, A.B., O.No. V-3677 D.D. 29th April, 1944. H.M.C.S. "ATHABASKAN"

The Service Estate of the above named rating is now ready for disposal.

- 1. Report of death at folio 32.
- 2. Balance of wages as per C.N.S. 46 at folio 22 and H.M.C.S. "NIOBE" Receipt Voucher No. P.R. 90 ----\$149.59.
- 3. Service Certificate is not at hand.
- 4. No record of a Will as per folio 29.
- 5. Funeral Expenses are not known.
- 6. Allotments stopped, last payments 30th April, 1944
 (1) \$20.00 Mrs. Gratia Flageol (sister)
 (2) \$ 5.00 Bond Clothes Shop, Halifax, N.S.
- 7. War Savings Certificates nil.
 Bonds nil.

(R.W. Underhill)
A/Pay. Captain, R.C.N.V.R.
Director of Naval Pay Accounting.

PREPARED BY: - Marie M. Quellette
CHECKED BY: - 46burry

OTTAWA, Ontario, 22nd February, 1945.

ACCOUNTS OF MEN DISCHARGED



Account of the Balance of Wages, the Sale of Clothes and Effects and the other Credits of Men Discharged to the Shore, D. D. or Run

Vho Discharged missing in action on the A.M. 29th April 19.14 Net sum due on ledger on account of Wages. Proceeds of sale of Effects charged against Wages, brought from the other side ASH— Proceeds of sale of Effects, brought from the other side. Found amongst Effects. Debts collected \$ Cash deposited by official Receipt No Cash debited in the Accountant Officer's Cash Acct. If in debt in ledger, amount to be stated (in red ink). Rate of allotment (in words). See reverse side charged to 30 April 19.14 Name of ship from which transferred. Hamadassa. ATHABASSAN Total Creditor We hereby certify that we have every reason to believe that the above account contains true statement of all wages, Effects, and other Credits or Debts on the Ledger of Hamadassa. Miche Div. III amounting to a net balance; Oraditor. One Hamadas and Forty-nine dollars. Fifty-nine cen Dated on board H.M.C.S. Niche Pay Div. III at Greenock. Scotland. this Seventh day of June 19.14 Approved. Approved. Accountant Officer. For Use at Headquarters of Signature. Signature. Date. 19.	VameCHAMBERLAND, Paul	Rating.	A.D.	- /0	7.00
Vet sum due on ledger on account of Wages. Proceeds of sale of Effects charged against Wages, brought from the other side. Proceeds of sale of Effects, brought from the other side. Found amongst Effects. Debts collected \$. Cash deposited by official Receipt No Cash debited in the Accountant Officer's Cash Acct. If in debt in ledger, amount to be stated (in red ink). Rate of allotment (in words). See reverse side. Charged to 30 Ap. Name of ship from which transferred. Hamaras, Atthabaskan Total† Creditor We hereby certify that we have every reason to believe that the above account contains true statement of all wages, Effects, and other Credits or Debts on the Ledger of. Hamaras, Niche. Div. III. amounting to a net balance† One Hamaras, and Forty-nine dollars. Dated on board H.M.C.S. Niche. Pay Div. III. at Greenock. Scotland. This Seventh. day of June 19. Accountant Officer. Fortuse at Headquarters of the Accountant Officer. Fortuse at Headquarters of the Accountant Officer. Signature. Date. 19.	Official No. V-3677 H.M.C.S. ATHAB	ASKAN	Lis		
Net sum due on ledger on account of Wages Proceeds of sale of Effects charged against Wages, brought from the other side Proceeds of sale of Effects, brought from the other side. Found amongst Effects. Debts collected \$ Cash deposited by official Receipt No. Cash debited in the Accountant Officer's Cash Acct. If in debt in ledger, amount to be stated (in red ink). Rate of allotment (in words). See reverse side charged to 30 App. Name of ship from which transferred Hamos. Attachment of all wages, Effects, and other Credits or Debts on the Ledger of Hamos. S. Miche Div. III amounting to a net balancet of One Hamberd and Forty-nine dollars. Dated on board H.M.C.S. Niobe Pay Div. III at Greenock. Sootland this Seventh day of June 19 Legisland of the Amelia Accountant Officer. For Use at Headquarters of Signature. Commander, RENVE, Canasa. (P) Commanding Officer. Date Date on Inspector's certificer of Debts on Inspector's certifice Signature. Signature Date	Who Discharged missing in action on the	neA.M. 2	9th April	19.1	4
Proceeds of sale of Effects charged against Wages, brought from the other side Proceeds of sale of Effects, brought from the other side Found amongst Effects. Debts collected \$ Cash deposited by official Receipt No. Cash debited in the Accountant Officer's Cash Acct. If in debt in ledger, amount to be stated (in red ink). Rate of allotment (in words) See reverse side charged to 30 Appears and the state of allotment (in words). We hereby certify that we have every reason to believe that the above account contains true statement of all wages, Effects, and other Credits or Debts on the Ledger of Hamadas. Niobe Div. III amounting to a net balancet of the protection of the Contains of the Contains of the Seventh day of June 19 Approved this Seventh day of June 19 Accountant Officer. For Use at Hendquarters of Signature Canadas Signature Signature Date on Inspector's certific Signature Signature Date on Inspector's certific Signature Signature Date Date 19 Signature Date on Inspector's certific				-	
Proceeds of sale of Effects, brought from the other side Found amongst Effects Debts collected \$ Cash deposited by official Receipt No Cash debited in the Accountant Officer's Cash Acct If in debt in ledger, amount to be stated (in red ink) Rate of allotment (in words). See reverse side Charged to 30 Apple Name of ship from which transferred Hamagass. Athabaskan Totalt Creditor We hereby certify that we have every reason to believe that the above account contains true statement of all wages, Effects, and other Credits or Debts on the Ledger of Hamagass Niche. Div. III amounting to a net balancet Oreditor One. Hundred. and Forty-nine Dated on board H.M.C.S Niche. Psy. Div. III Scotland Approved Approved Approved Accountant Officer For Use at Headquarters of Signature Signature Date	Net sum due on ledger on account of Wages			149	59
Proceeds of sale of Effects, brought from the other side. Found amongst Effects. Debts collected \$	Proceeds of sale of Effects charged against Wages, brou	ght from the	other side	-	
Proceeds of sale of Effects, brought from the other side. Found amongst Effects. Debts collected \$	Clare		cts.		
Cash deposited by official Receipt No	Proceeds of sale of Effects, brought from the other side		-	1	
Cash deposited by official Receipt No. Cash debited in the Accountant Officer's Cash Acct. If in debt in ledger, amount to be stated (in red ink) Rate of allotment (in words). See reverse side charged to 30 April Name of ship from which transferred. Hall C.S. ATHABASKAN Total† Creditor U49 We hereby certify that we have every reason to believe that the above account contains true statement of all wages, Effects, and other Credits or Debts on the Ledger of Hall C.S. Niche Dive III amounting to a net balance† Creditor. One Handred and Forty-nine dollars Fifty-nine cen Dated on board H.M.C.S. Niche Pay Dive III at Greenock Scotland this Seventh day of June 19 Accountant Officer Approved Pay Lieute R.C.N.Y.R. Commander, RCNVR, C.N.A.A.(P) Commanding Officer. For Use at Headquarters ok s. cts. credited on Inspector's certific No. JAN 20 199 Signature CLERK FO. 1 Signature Date 19.		11	-		
Cash debited in the Accountant Officer's Cash Acct. If in debt in ledger, amount to be stated (in red ink). Rate of allotment (in words). See reverse side charged to 30 Applement of allotment (in words). See reverse side charged to 30 Applement of ship from which transferred. Hall, C.S. ATHABASKAN Total† Creditor 2149 We hereby certify that we have every reason to believe that the above account contains true statement of all wages, Effects, and other Credits or Debts on the Ledger of. Hall, C.S. Niche Div. III amounting to a net balance† Creditor of One Hall, C.S. Niche Pay Div. III at Greenock Dated on board H.M.C.S. Niche Pay Div. III at Greenock Scotland this Seventh day of June 19 Approved Pay Lieut. R.C.N. Accountant Officer For Use at Headquarters of Seventh Commanding Officer. For Use at Headquarters of Signature Clerk 150. 1 Signature Date. 19	Debts collected §	-	-		
Cash debited in the Accountant Officer's Cash Acct. If in debt in ledger, amount to be stated (in red ink). Rate of allotment (in words). See reverse side charged to 30 Applement of allotment (in words). See reverse side charged to 30 Applement of ship from which transferred. Hall, C.S. ATHABASKAN Total† Creditor 2149 We hereby certify that we have every reason to believe that the above account contains true statement of all wages, Effects, and other Credits or Debts on the Ledger of. Hall, C.S. Niche Div. III amounting to a net balance† Creditor of One Hall, C.S. Niche Pay Div. III at Greenock Dated on board H.M.C.S. Niche Pay Div. III at Greenock Scotland this Seventh day of June 19 Approved Pay Lieut. R.C.N. Accountant Officer For Use at Headquarters of Seventh Commanding Officer. For Use at Headquarters of Signature Clerk 150. 1 Signature Date. 19	Cash denogited by official Receipt No			-	-
Rate of allotment (in words) See reverse side charged to 30 Apple Name of ship from which transferred Hall C.S. ATHABASKAN Total† Creditor U49 We hereby certify that we have every reason to believe that the above account contains true statement of all wages, Effects, and other Credits or Debts on the Ledger of Hall C.S. Niche Div. III amounting to a net balance† One Huntred and Forty-nine dollars Fifty-nine cen Dated on board H.M.C.S. Niche Pay Div. III at Greenock Scotland this Seventh day of June 19 Approved Approved Approved Pay Lieut. R.C.N. Accountant Officer For Use at Headquarters ok s. cts. credited on Inspector's certific No. Day 20 General Signature Date Date 19.	Cash debited in the Accountant Officer's Cash Acct			-	-
Rate of allotment (in words). See reverse side charged to 30 Ap. Name of ship from which transferred Hall C.S. ATHABASKAN Total† Creditor U49 We hereby certify that we have every reason to believe that the above account contains true statement of all wages, Effects, and other Credits or Debts on the Ledger of Hall C.S. Niobe Div. III amounting to a net balance† Creditor. of One Hundred and Forty-nine dollars Fifty-nine cen Dated on board H.M.C.S. Niobe Pay Div. III at Greenock Scotland this Seventh day of June 19 Approved Pay Lieut. R.C.N. Accountant Officer Commander, RONVR, C.N.A.A.(P) Commanding Officer. For Use at Headquarters ok s. cts. credited on Inspector's certific No. DN.P.A.'s CLERK 100. 1 Signature Date 19.	The state of the lodger amount to be stated (in red ink)		.,,,,,,	-	-
Name of ship from which transferred. Hall C.S. ATHABASKAN Total† Creditor Total* Creditor	Pets of allotment (in words) See reverse side	charg	ed to 30 Ap		
We hereby certify that we have every reason to believe that the above account contains true statement of all wages, Effects, and other Credits or Debts on the Ledger of Hamacas. Niobe Div. III amounting to a net balancet Creditor of One Hundred and Forty-nine dollars Dated on board H.M.C.S. Niobe Pay Div. III at Greenock Scotland this Seventh day of June 19 Approved Fay Lieut. R.C.N. J. R. Commander. RCNVR, C.N.A.A.(P) Commanding Officer. For Use at Headquarters or seventh signature JAN 20 9 Signature Date 19.	Name of ship from which transferredHaMaCaSa. All	HABASKAN	¥ <u>1</u> 1/1 •		
We hereby certify that we have every reason to believe that the above account contains true statement of all wages, Effects, and other Credits or Debts on the Ledger of Hamacas. Niobe Div. III amounting to a net balance† Creditor of One Hundred and Forty-nine dollars Fifty-nine cen Dated on board H.M.C.S. Niobe Pay Div. III at Greenock Scotland this Seventh day of June 19 Approved Fay Lieut. R.C.N. J. R. (Initials of the Assistant Accountant Officer Commander. RCNVR, C.N.A.A.(P) Commanding Officer. For Use at Headquarters or Signature Signature JAN 29 9 Signature Date 19.	Totalt	editor		149	59
Niche Div. III amounting to a net balance† Creditor. of One Hundred and Forty-nine dollars Fifty-nine cen Dated on board H.M.C.S. Niche Pay Div. III at Greenock Scotland this Seventh day of June 19.4 Approved Pay Lieut. R.C.N. Accountant Officer Commander. RCNVR, C.N.A.A.(P) Commanding Officer. For Use at Headquarters ok s			114	ent cont	nine a
Niche Div. III amounting to a net balance† Creditor of One Hundred and Forty-nine dollars Fifty-nine cen Dated on board H.M.C.S. Niche Pay Div. III at Greenock Scotland this Seventh day of June 19 Approved Pay Lieut. R.C.N. A. Accountant Officer Commander. RCNVR, C.N.A.A.(P) Commanding Officer. For Use at Headquarters ok s. cts. credited on Inspector's certific No. D.N.P.A.'s C.N.A.A.(P) Signature CLERK 100. 1 Signature Date 19.	We hereby certify that we have every reason to be	believe that t	ne above accor	H-M-C	- S-
One Hundred and Forty-nine dollars Fifty-nine centre Dated on board H.M.C.S. Niobe Pay Div. III at Greenock Scotland this Seventh day of June 19 Approved Pay Lieut. R.C.N. V.R. Initials of the Assistance Accountant Officer. Commander. RCNVR, C.N.A.A.(P) Commanding Officer. For Use at Headquarters ok s. cts. credited on Inspector's certification of the Assistance Commander. RCNVR, C.N.A.A.(P) Signature Date 19.	true statement of all wages, Effects, and other Credits	or Debts on	the Leager of.	And April 1991	
Dated on board H.M.C.S. Niobe Pay Div. III at Greenock Scotland this Seventh day of June 19. Approved Pay Lieut. R.C.N. Accountant Officer Pay Lieut. R.C.N. A. Accountant Officer Commander. RCNVR, C.N.A.A.(P) Commanding Officer. For Use at Headquarters ok s. cts. credited on Inspector's certifice No. DN.P.A.'s Commander. Signature Date 19.	Niobe Div. III amounting to a net balance	e† Tr4 £	tv-nine		cents.
Approved Approved M. July Render Ronve, C.N.A.A.(P) Commanding Officer. For Use at Headquarters ok No. D.N.P.A.'S CLERK 1.0. 1 Seventh day of June 19.2 Pay Lieut. R.C.N.Y.R. Accountant Officer [Initials of the Assista Accountant Officer.] Commander Ronve, C.N.A.A.(P) Commanding Officer. Signature CLERK 1.0. 1 Date 19.2	of One Hundred and Forty-nine dolla	rs	Greens	ock	.como.
Approved M. F. Lieut. R. C. N. J. R. Initials of the Assistate Accountant Officer. Commander, RCNVR, C. N. A. A. (P) Commanding Officer. For Use at Headquarters OK No. D. N. P. A. S. JAN 20 9 P. Signature CLERK 1.0. 1 Date 19.		•	ata.		19 44
Commander, RCNVR, C.N.A.A.(P) Commanding Officer. For Use at Headquarters OK s	Scotland this Seventh	day of	- A - A non	ountant	Officer
Commander, RCNVR, C.N.A.A.(P) Commanding Officer. For Use at Headquarters OK S	Approved Pay	Lieut. R.C	.N.y.R.	Junuanu	onictor
For Use at Headquarters OK s	Lett			Accountant C	Officer
JAN 20 G. Signature CLEFIK 100. 1 Date	- Commander, RCNVR, C.N.A.A.(P) Comman	nding Officer.			
JAN 20 G. Signature CLEFIK 100. 1 Date	For Handing rears OK S	cred	ited on Inspec	tor's cer	tificate
JAN 20 G. Signature CLEFIK 100. 1 Date	N.P.A.'S LO				
	1AN 20 10/4 P. Signature				
	Signature				
*State whether discharged on shore, D.D. or Run. Subscription for Charitable or other purposes should not be shown hereon, but on a Remittance List, and dealt with as laid down in the K Regulations.	*State whether discharged on shore, D.D. or Run. §Subscription for Charitable or other purposes should not be shown hereon, but Regulations.	on a Remittance Lin	State whether 'de st, and dealt with as	laid down in	the King's
C.N.S. 46 © Credit balance 149.59 taken on charge in H.M.C.S. NION (Company) Output Description for Market Company (Company) Regulations. Regulations. Regulations. Regulations. Regulations. Regulations. Regulations. Regulations. 10M-3-43 (8719) H.Q. N.S. 815-9-45 Cash Account for June, 1944. Receipt Voucher NoP.R.	Cals Ac @ Credit balance 149.59 ta	ken on cha	rge in name	O.D. T	TODA

ACCOUNT OF SALE OF THE EFFECTS

		TO WHOM SOLD		TOTAL SE				
o. Ship's Book in ensecutive order	NAME		PARTICULARS	Charged in Ledger	Charged in Ledger		Paid for in Cash	
	-	Ke san	STATE OF THE STATE	T and T		-		
•••••	-	NO EFFE D TS RECOVERE	o minis de la contraction de l	heyini.		***************************************		
	ç	2.4.2				***************************************		
	300	ALLOTMENTS:-						
		TWENTY DOLLARS.						
		FIVE DOLLARS.						
	5-d	H						
		-LeA Of	position autover a S-many					
		*			18			
•••••	16	Str. 1	002200					
·····					000	-		
	46.5		No. and the second	Tess Office				
			Total proceeds of sale carried to account on the other side					

When the effects are those of an Officer, this statement is to be signed by two of his messmates; when they are those of a Petty Officer, Seaman or Boy, it is to be signed by the Executive Officer and by the Master at Arms or a Ship's Corporal.

5 mars 1945.

Madame William Flageol, 379, rue Champlain, Québec, P. Q.

CHAMBERLAND, Paul Henri Aleys, A/B, (décédé)
No. V-3677, R. C. N. V. R.

Chère Madame Flageol,

Nous accusons réception de notre formule P.64 et vous remercions sincèrement des renseignements fournis.

D'après nos renseignements, il n'apparaît pas que votre frère ait fait de testament alors qu'il était en service, et tout indique que les sommes que nous pourrons avoir en mains devront être distribuées suivant la loi des successions de la province de Québec dans les proportions suivantes: la moitié à votre père, et l'autre moitié entre les frères et soeurs et demi-soeurs, ces dernières ne prenant que dans leur ligne seulement.

Nous n'avons pas encore requ l'état du compte de solde, mais dès qu'il nous sera communiqué nous vous écrirons immédiatement.

Les effets personnels des membres de l'équipage du bateau qui portait votre frère au moment de son décès n'ont pu être recouvrés, et par conséquent, nous ne croyons pas que nous aurons d'effets à vous remettre.

Nous vous retournons le reçu constatant le payement des sommes de \$75.00 pour un service à la mémoire de votre frère. Malheureusément, les règlements de la Marine ne prévoient pas

-Day verso---

le remboursement des sommes de cette nature par le Gouvernement.

Les personnes dépendantes d'un militaire décédé ont droit à sa gratification résultant des services de guerre, et si vous désirez faire application à cette fin, vous pourrez obtenir la formule requise en la demandant au Maître de Poste de votre localité. La formule, après avoir été complétée, devre être retournée directement au Secrétaire, Bureau Naval, Quartier-Général de la Marine, Ottawa, Ontario.

Votre dévoué,

le Drecteur des Successions.

OG/TD Pc. adj. (1)



NS V-3677 FD 843 Your file H.Q.

Re: - The Late Paul Henri Aloys CHAMBERLAND, Able Seaman, killed while in Active Service on TES H.M.C.S. "ATHABASKAN", April 29 th, 1944.

THE DIRECTOR OF ESTATES. Department of National Defence, OTTAWA, Ont.

Dear Sir,

I received this morning blank forms P-64 and 12M 6-44 (4879) to be filled in, in connection with the death of my Brother, Paul Henri Aloys CHAMBERLAND, able Seaman, killed while in Active Service on H.M.C.S. "ATHABASKAN", April 29th, 1944.

As these forms are printed in English, I would deeply appreciate if you would send me French copies.

Thanking you sincerely and hoping to be favored with my request, I remain,

Yours faithfully, Mrs. William Flageol

Mrs. WILLIAM FLAGEOL, 379 Champlain Street, QUEBEC.



Department of National Defence

No. N.S. V-3677 PERS(N)

Naval Service

JAN 1 2 1945

.194...

408162

Sir;

In accordance with Naval Order No. 839, it is notified for your information that the following casualty in the Naval Forces of Canada has been reported:

NAME, RANK/RATING NO.

Paul Henri Aloys Chamberland Able Seaman, Official Number V-3677, R.C.N.V.R.

In Favor Of

Quebec, P.Q.

Halifax, N.S.

Mrs. Gratia Flageol, 379 Champlain Street,

Bond Clothes Shop, 434 Barrington St., "Missing," presumed dead, when H.M.C.S. "ATHABASKAN" was torpedoed and sunk by enemy action to date 29th of April, 1944.

ALLOTMENTS IN FORCE

Amount

20.00 stopped Apr. 30/44.

5.00 stopped Apr. 30/44.

NEXT OF KIN

Sister: Mrs. Wm. Flageol, 379 Champlain St., QUEBEC, Que.

Initials

July/

WILL: No Record.

Yours truly,

SECRETARY, NAVAL BOARD.

Administrator of Estates,
Estates Branch,
Department of National Defence,
O T T A W A.

ond shockes hay, she sarringcon or ... neven seeding what order one a service de la company de

CANADIAN MILITARY HEADQUARTERS

Medical Officer i/c. R.N.S.Q. North Ness, Lyness, Orkney.

2 Cockspur Street, London, S.W.1.

Ref.No: 10/CHAMBERLAIN P./1(AMD2)

Date: 2 July 43

V.3677 A/B. Chamberlain P.

The marginally named XXXXXXX/Rating of the Royal Canadian Navy was admitted to your hospital 15.6.43 with a diagnosis of observation gastro-intestinal.

- 3. The telephone number of this Headquarters is ABBey 727 7855

HTE/GG

(H.T.EWart) Major, RCAMC. For Director of Medical Services, Canadian Military Headquarters.



From. The Medical Officer in Charge. R.N.S.Q. North Ness, Lyness, Orkney.

Date ... 6th. July . 1943.

To ... The Birector of Medical Services Canadian Military Headquarters.

Re. CHAMBERLAIN. Peter A.B. H.M.C.S. 'Athabaskan'. V.3677.

The above named was admitted to this establishment on 15th. June. 1943, diagnosis observation gastro-intestinal. All tests and investigation were N.A.D. and he was discharged back to his own ship on 21st. June. 1943.



SURCEON COMMANDER R.N.V.R. MEDICAL OFFICER IN CHARGE.



ams

500 m

CAPTAIN CONTAINING CANADIAN SHIPS AND REPARLEMENTS.
KING'S HOUSE,
10, HAMBARUSE, LOSDON.S.W.1.

CONT...TO...

DEUDYCR OF R.G.AFON MEDICAL SERVICES. BRITISH COLUMNIA HOUSE, EXCESS STREET, LORDON.S.V.1.

In accordance with A.P.O.5503/42, I have to report the following admission to Royal Newal Sick Quarters, Exrth Mess, Tyness, Crimoy.

Week ending Saturday 19th. June. 1953.

BUE.

RAIM OR RAPING.

0.1%

DIACONSES.

DATE OF ADMISSION.

CHAIRBRIANI. Peter. A.B. R.C.N.

V.3677. Obs. Castrio Intestinal. 15/6/43.

B. Obse

SUBCERN COMMANDER. R.M.V.R.





CANADIAN MILITARY HEADQUARTERS

Medical Officer i/c. R.N.S.Q. North Ness, Lyness, Orkney. 2 Cockspur Street, London, S.W.l.

Ref.No: 10/CHAMBERLAIN P./1(AMD2)

Date: 2 July 43

V.3677 A/B. Chamberlain P.

The marginally named arriver/Rating of the Royal Canadian Navy was admitted to your hospital 15.6.43 with a diagnosis of observation gastro-intestinal.

- 2. May a report regarding this patient's present condition, and probable prognosis and state and
- 3. The telephone number of this Headquarters is ABBey 7275x 7855

HIE/GG

For Director of Medical Services, Canadian Military Headquarters.

22nd August, 1945. N.S.V-3677 (PERS.(N))(P-18)

Dear Madam:

Further to your application for War Service Gratuity in respect of your late brother, Paul Henri Aloys CHAMBERLAND, I am directed to inform you that the Dependents' Allowance Board has found that you cannot be considered as a dependent for the purpose of the War Service Grants Act, 1944.

The above mentioned Act, however, provides that unpaid gratuities must be paid to the Director of Estates for distribution as part of the Estate of the deceased member.

Final distribution of the amount involved is now in the hands of the Administrator of Estates, The eventual beneficiary will be determined by that Branch but, as certain procedure and formalities are necessary in order to make settlement, some time may elapse before this claim can be finalized.

Yours truly,

SECRETARY, NAVAL BOARD.

Mrs. William Flageol, 379 Champlain St., Quebec, Que.

13th March, 1945. NSV-3677 Pers. (N) (18)

Dear Madam:

I am directed to inform you that your application for the War Service Gratuity in respect of your late brother has been referred to the Dependents' Allowance Board for decision concerning whether you may be classed as dependent as provided under the War Service Grants Act. 1944.

This procedure is required in all cases where records at Headquarters disclose the fact that you were not in receipt of Dependents' Allowance as at the death of your late brother.

Immediately upon receipt or a decision from the Dependents' Allowance Board, steps will be taken to place your claim in line for payment, if eligible.

In the meantime, would you kindly inform this department of any change of address.

PERSONNEL MAVAL

SECRETARY, NAVAL BOARD.

Mrs. Wm. Flageol, 379 Champlain St., Quebec, Que.

P. A. 'S CHECKED IN

C.R. RY

Ottawa, le avril 1946.

Madame,

Me référant à votre lettre du 6 mars 1946, je vous informe que d'après les règlements, une Croix du souvenir est remise à la veuve ou à la mère de tout marin qui a donné sa vie pour son pays au cours de la dernière guerre. Si les deux lui survivent, chacune d'elles reçoit une croix.

Toutefois, il n'y a aucune prescription permettant de remettre une croix à un autre parent que l'épouse ou la mère et, par conséquent, je regrette de ne pouvoir accèder à votre demande.

Veuillez agréer, madame, mes respectueuses salutations.

Le secrétaire naval,

My marat.

Mme William Flageol, 379, rue Champlain, Québec, P.Q. N.S. V-3677 F.D. 278 Pers (N) "N" 5

Dear Mrs. Flageol:

With reference to your letter of the 6th March 1946, according to the regulations a Memorial Cross will be issued to the widow or mother of every sailor who laid down his life for his country during the present war, who is survived by either. If both survive him, two Crosses will be issued, one to each.

There is, however, no provision for the issue of a Cross to any relative except the wife or the mother, and it is therefore regretted that your request cannot be complied with.

Yours very truly,

NAVAL SECRETARY

Mrs. William Flageol, 379 Champlain, Quebec, P.Q.



TRANSLATION CV/ER 8-3-46

016764

F.D.

QUEBEC, March 6, 1946.

Mr. Secretary, #278
Naval Services,
Department of National Defence,
OTTAWA, Ont.

Dear Sir:

RE: A/Smn. CHAMBERLAND, Paul, H.A., V-3677, R.C.N.V.R., (deceased). Yours file: N.S. V-3677 Pers.(N)??

I am told that a medal is awarded to the family of a seaman or other who died on active service.

Since my brother, Paul Henri CHAMBERLAND, died in action, and as my mother is dead, being the oldest of the family I would very much appreciate receiving this medal.

Trusting my request will be complied with and thanking you sincerely, I remain

Yours very truly,

(Sgd.) Mrs. William FLAGEOL, 379 Champlain, QUEBEC, P.Q.



-Tuebec 6 mars 1946 Sicretaire du bureau naval, Quartier Général de la marine, n. S. V-3677 Pers (2) ?? 3/3/45 Re, Chamberland Paul H. A. A/ Smn (decede) NO.N-3677, P.C.N.V.R. Cher monsieur Il est porte a ma connaissance que vous accordez une médoille à la famille d'un marin, ou autre, décide en service actif

. Tu que mon frère aul Henri Chamberland est most à l'action et comme ma mere est deceder et que Je suis l'aince de la famille, J'apprecierais beaucoup recevou cette medaille. Esperant que vous vous rendrez a ma demande et rous remerciant been sincerement, je demeure, Votre devoule Mme Ul illiam Flageol 379 Champlain Tuebec

OTTAWA, le 3/ mai 1945.

Monsieur.

Votre lettre du ler mai 1945, adressée à l'honorable ministre de la Défense nationale pour le Service naval, m'a été transmise pour que je m'occupe de cette question.

En ce qui concerne votre demande de renseignements, feu votre fils avait désigné sa soeur, Mme W. Flageol, comme sa plus proche parente. Toutefois, je transmets votre lettre au directeur des Successions, division des Successions, ministère de la Défense nationale, Ottawa, Ontario, qui est chargé de partager entre les héritiers légitimes les successions de tous les militaires défunts.

Veuillez agréer, monsieur, mes sincères salutations.

Le secrétaire du Conseil naval,

A/A-DPR(40 reports contaction poe)

M. Fortunat Chamberland, 10, rue Latourelle, Québec, P.Q.

NAVAL SERVICE MINUTE SHEET FILE NO. LETTER NO. REFERRED TO REMARKS (WITH INITIALS & DATE) apparently this letter It Heard: is written by father. Do you agree he is nest of kin or sister. Kating nominated sixter as next of kin which is quite satisfactory. Presume form referred to is from Estates and that Edv. Wase should Winformed . Reply to father should observe sister DEPT. NUMBER selected as N.O.K. and contain information respecting W. S. Gratuities.

5

FRENCH - TRANSLATION



Department of National Defence

Naval Service

Ottawa, Canada.

OUR FILE N.S. V-3677, PERS. (N)

YOUR FILE

22 May, 1945.

Dear Mr. Chamberland:

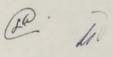
Your letter of the 1st of May, 1945, addressed to the Honourable, the Minister of National Defence for Naval Services, has been referred direct to me for attention.

Regarding your enquiry, your late son has named his sister, Mrs. W. Flageol, as next of kin. However, your letter is being referred to the Director of Estates, Estates Branch, Department of National Defence, Ottawa, Ontario, who is responsible for the distribution to the legal heirs of the estates of all deceased personnel.

Yours sincerely,

SECRETARY, NAVAL BOARD.

Mr. Fortunat Chamberland, 10 Latourell, Quebec, Quebec.





NAVAL SERVICE --- MINUTE SHEET

FILE NO. LETTER NO. REFERRED TO REMARKS (WITH INITIALS & DATE) Estates To note, place. Car. Wade. 1 21/5 Meply rectif . 29.5.48 JPR Allvade la m Copin of belles made :

and althebra 6 Cotal For 843

for information . DEPT. NUMBER

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE OFFICE OF THE MINISTER

FOR NAVAL SERVICES

Memorandum to Dep. Lee (Pus)

May 1/4 J.

1) 1 pads of 100-11-41 (2402)
H.Q. 1772-45-5

D. L. Benety 91Pf.



9.5.45

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE

FORWARDED FROM THE OFFICE OF THE MINISTER

To Miss D. Bentley,
Private Secretary to
Minister of National Defence for
Naval Services.

Unacknowledged W

TRANSLATION
MB/ER
4-5-45

mil

699.73

MIN.

P611396

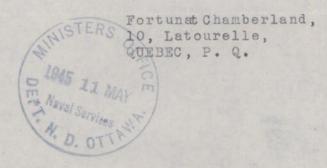
QUEBEC, May 19, 1945.

MR. MINISTER:

I am writing about my son Paul-Henri Chamberland who died on board the Athabaskan on April 29, 1945. We have been told that you have sent a form to fill in. Mrs. Flageol is neither his mother or father.

Here are his name and official no.: Paul-Henri Chamberland, V-3677.

Yours truly,



TRANSLATION MB/ER 4-5-45

QUEBEC, May 15, 1945.

MR. MINISTER:

I am writing about my son PaulHenri Chamberland who died on board the Athabaskan on April 29, 1945. We have been told that
you have sent a form to fill in. Mrs. Flageol
is neither his mother or father.

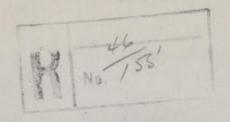
Here are his name and official no.: Paul-Henri Chamberland, V-3677.

Yours truly,

Fortunat Chamberland, 10, Latourelle, QUEBEC, P. Q.

Durber 1 mais 1845 leist à propos de me ministre mon file Paul Deenri Chamberland qui est mort sur la Cethabashan le 29 avril 1944. hour avons su que vous avez envoyé une formula pour remplier ce n'est pas Inde Filageol qui est sa mere mi sout père voici son now it son numero Paul-Henri Chamberland V3677 Notre tout devoue hir Frontunat & hamberland 10 Latourelle Quibec FOR TRANSLATION AND RETURN TO MIN. OF N. D.

(NAVAL SERVICE)



FROM:

The Commanding Officer, H.M.C.S. "NIOBE"

DATE:

21 Trebruary, 1945

TO:

The Secretary, Naval Board, Naval Service Headquarters

Paul Henri Aloys CHAMBERLAND, A.B. V-3677

Submitted for the information of the Department are the following documents for the above-named rating Discharged "Presumed Dead" to date 29th April, 1944:-

> Service Certificate (Original and True Copy) Conduct Sheet S-264 (2) Kit Lists S-536d Attestation Form

> > A/CAPTAIN, COMMANDING OFFICER



6	.p
	24

ARVINE C UN

Comuce Diser

Samiles Carbilloute (Comming an Zene Cour)

presenting "Treatmen beach to dela present to the

the lough broke upone in the way will a sense

TO 4 MIN BOLL OF THE BOLL OF

Service of the Salar and Automatical Salar and Walter

The Community of Lose.

B.-832. (Established—November, 1910.) (Revised—September, 1919.)

Naval Detention Quarters at Preston. Lancs. 17.3.43 19

SIR.

The Rules for Naval Detention Quarters requiring that on a man under detention being returned to his Ship, his conduct during detention should be notified to his Commanding Officer, I have to inform you that the undermentioned man, late of His Majesty's Ship " Niobe 17.3.43 conducted himself left these detention quarters on the during detention as stated below :-

NAME	Rating	Official Number	Conduct	Sentence	Days Remitted
Henri Aloys Chamberland	A.B.	V.3677 R.C.N.V.R	V.G.	30 days	6

The Captain is to insert here in his own handwriting, any special remarks regarding the man above referred to, and (if the man is in the Second Class for Conduct) is to state whether or not he specially recommends that the man should count his time in detention towards restoration to the First Class for Conduct.

The

Commanding Officer, R.N. Barracks.

H.M.S. Eaglet

clear shut Jull remerion

I am, SIR, Your obedient Servant,

I Certify that the above named rating

is fit to join his

Ship.

If the man is in the Second Class for Conduct, this form to be kept with his Service Certificate until he is restored to the First Class.

Sta. 10/13. N.L. 10202/1912. Sta. 101/19.

(15/9/42) (1928) Wt. 29869/D8238 15M 10/42 S.E.R. Ltd. Gp. 671.

REQUEST FORM FOR THE USE OF H.M.C. CORVETTES H. M. C.S. "... NAPANEE RECORDS OFFICE DATE: 20-10-42 Date: . X . QCTQBER . 6, ... 19.42 ... M.M.C.S." AVALON" 0.N.: Rating: Christian Name: NAME: CHAMBERLAND , O/SMN. PAUL V 3677 REQUEST: TO BE RATED ABLE SEAMAN Recommendations or has been in this ship it wouths hich time his training has been He Hotel JR. remarks of Commanding Officer: his ratino Levkech

Decision on above request: Rated Able Seaman to date 16th June, 1942.

> (S. W. Davis) Lieut. Commander, R.C.N. H.M.C.G. "AVALON"

Signature P. Henderso

Authority:

N.M.O. 2219

Alteration Book for Service Certificate and Action taken in Action taken in Alteration Boo Captain's Office: Ledger Action.

NECESSARY ACTION COMPLETED

A # 12360

To the Commanding Officer,

H.M.C.S. ". Mapanee"

Forwarded for the information of the above rating.

H.M.C.S. "AVALON" At. John's, Newfoundland,

Date: 24. Outslot. 1942.19....

eutenant, R.N.V.R. Captain's Secretary.

NAME EHAMBERIONS P. RATING +13. O.N. +3671

		ALLOWED, 143 ISSUED AT
		NO.1. NO.1.
-	PAGS, KIT.	NO.1.
	BAGS, SOAP.	NO. 1. 5
-	EEETES, WAISE.	-11-4
	EELING, LILPE.	IA. W.
	BOOTS, HALF OR SHOPS.	IN. We
OPTIONAL	BUARS, CAR.	NO.10 NO.10
-	LAUSINGS, CARD.	1) U 0 1 0
	philagra of outlier.	DV a de o
	ERUSIES, CHURIES.	NO.L. NO.L.
	DRUBERS BALL	1700.50
	DRUD GLAD & LOOKER	NO. S. S.
-	ANTO STONE ON THE	The state of the s
	Control of the Property of the	RO - 2 k
	COSTOS PLOSTS	20.45
	COUTTRS BLUE TEAT	NOOL
	TEAWARS.	PRACE 2
	TERREVE NAVAL.	10.1.
	TURGUYS SPORT	NO.2.
	TATEM WITH SPIRE	NO. L.
	EELTS, WAISE EELTS, LIFE. BOOTS, HALF OR SHOWS. BOXES, CAP. DAUSHES, HARD. BRUSHES, FOLISHING. ERUSHES, CLOTHES. BRUSHES, TOOTH. CAPS, BEUE CLOTH. CAPS, WALTE DUCK. COLLARS, BLUE JFAM. DRAWERS. JERSEYS, NAVAL. JERSEYS, SPORT. (A) KNIVES WITH SPIKE. LANYARDS, KNIFE. OVERCOATS.	NO.2.
-	LANYARDS, KNIFE.	NO.1.
	RIBBONS, CAP.	110.2.
-	SHOES, GYMNASTIC.	PRole
	RIBBONS, CAP. SHOES, GYMNASTIC. SHOATS. TROPICAL. SHOWS, RECREATIONAL.	Paga
	SHORTS, RECREATIONAL.	PR.2. PR.2.
	SOURS.	PR.2 2
	SPOCKTNGS.	FR.2. 7
-	SCARVES, BLACK SILK. SINGLETS, TROPICAL. (B)SUITS, ELUE JEAN.	FR.2. 1 NO.2. 1 NO.2.
-	SINGLETS, TROPICAL.	NO.P.
	(BYSUITS, SLUE JEAN.	NO.I.
Participated and the Management of the Control of	TORELS.	NO. L. 2
and account to the property of the transport of the	TOWELS TYPEN.	NO a
STALLSTON DE LES VELONISTES	VESTE, FLAMNEL. COATS, CLISKIE.	NO. 25 /
	GOATS, OLLSKIA.	ROLL:
St. market Survey Survey	(C) MANUALL.	Monte
	FUMFIRS, BURGIS	0 4 2
And the state of t	THE PERSON NAMED AS	
	TAOUDENS, DIGE.	The state of the s
, and the contract of the cont	INCUMERS, SPRICE	
Appendix on the contract of th	DOD.	AGode 7
4 10 May 42 To 3 Law 2 St. Telephone (1975)	BEANKETS,	Company of the second of the s
	BED COFERS.	30.20
- Among	HAMMOGRS. CLEMS & LANYARDS.	NO.2.
	LASTINGS.	NO. Lo
and the same better the same of the same o	Additional to the second secon	IV C A J O
it Demonstra	(A) Knives with Spike fo (B) Stokers isqued with	r Seamen only
	B) Stokers issued with	TWO PARE JEEN SULES.
-5	(C) Manual issued to ne	W SHUPLES CILLYO
	Pattern No. Bad	kes Red No.
enty from more management		ges Liue No.
and the second	Fauthan sol : Bad	igas Bed No.
	Pattern No Dag	ges Bille ko.
- British	the same of the sa	The was the second section of the law and present to the second section of
1	THINTER ISSUE. TEMAS.	11945 x 1 1844 1 1845 , V
	THE PARTY OF THE P	And the state of t
	AUDOONS NO. I.	
	Rocks	
	Fireword Passes	
The state of the s	Jarneys 7 Rocke	
	Conformation (Coll.)	The state of the s
124	Property Company of the Company of t	
1	Marakiga. Tall.	
200	A set of the set of th	A second of the

Bags, Kit Bags, Soap	No,1 /
	No.1 /
Belts, Weist	No.1
(a)Belts, Life	No.1
Boots, Half or Shoes B.L.	Fr,2 2
Boxes, Cap	No.1 7
Brushes, Hard.	No.I
Polishing	No.1
" Clothes	10.1
Hair	ro.l
" Tooth	10.1
Caps, Blue Cloth	No. 2 /
Caps, White Duck	No.1 2
. Ceses, attache	No.1
Jones, Hair	No.1
Collare, Blue Jean	No.3 3
Drawers	Pr. 2
Jerseys, Naval	10.1
Jerseys, Sport	No.2 2
(b)Knives with Spike	No.1
Lanyards Knife	No.2 2
Overcoate	No.1. /
Ribbons, Cap	No.2 2
Shoes, Gymnastic	Pr.1 /
Shorts, Tropical	Pr. 2
Shorts, Recreational	Pr.2 2
	Pr. 2 2
Socks,	Pr.2 2 Pr.2 2 No.2 2
Stockings, Scarves, Black Silk Singlets, Tropical	10.2 2
Singleta Frances	No.2
(c)Suits, Blue Jean	No. 1
Towels	No.2 2
Types	No.:
Vests Flannol	No. 3 2
Cooks Officia	No. 3 2
Coate, Offskin (d)Manuals, Seamanship	
Turneya Comre	10.1
Jumpers, Sarge . Jumpers, Duck	No.2 2 No.2 2
When the Commo	Pr. 2 2
Trousens, Senge	No.2 2 Pr.2 2 Pr.2 2
Trousers, Duck	No.1 /
Beds "Blankets	10.2 2
Bedcovers	
DECECVETS	. No.2 2
	110
Hanmocks Clews, and Lanyards (Set)	No.2 2 No.1 1

(a) Lifebelts issued when rating goes on draft.
(b) Knives with Spike for Seamen only.
(c) Stokers issued with two suits blue jean.
(d) Manuals to new entry Seamen only.

	Pattern	No.	Badges	Red No.	
100	Pattern		Badges	Blue No.	
	Pattern	No.	Badges	Red No.	
	Pattern	No	Radges	Blue No.	

WINTER ISSUE	1940	1941	1942	1943	1944
Mitts Pr.2					
Rubbers Pr.1	2 .				
Socks Pr.2					
Drawers Pr.2					
Jerseys Nav.No.1					
Comforters No.1					
Caps, WinterNo,1					
Stockings Pr.2					

H.M.C.S. Stad. I. " S. Les vieup.

Date 20/9/41... Pt. P.C. N. V. R.

Notes:—(1) This form is to be kept for each rating by the Officer of his Division.

(2) The form is to be completed to date, and signed by the Officer of the Division before the rating changes his Division or Ship.

(3) On a rating changing his Ship or Establishment, Form S.264 is to be transferred with his other papers for the information of the next Officer of Division.

S. 536d. T.S. 34 Revised—Nov., 1936.) 10M—6-40 (5717) N.S. 815-9-536D.

CERTIFICATE OF PROGRESS OF BOYS AND ORDINARY SEAMEN

(To be used in conjunction with Form S. 399 Divisional Training Progress Book.)

NAME

OFFICIAL No.

Date of Birth

CHAMBERLAND P.H. ALOY

V3677

26 # APRIL 1922

ON LEAVING HARBOUR TRAINING SERVICE

Subject	Ability	(percei	REMARKS ntages obtained, etc.)	Initials of Instructing Officer
*School				
Seamanship— Boat work:				
(b) Sailing				
Gunnery and Disciplinary Training				
Shooting				
Swimming—P. P. T		Date qualified		
Physical and Recreational Training				
Culinary Course				
Special qualifications	The second second			
Call Boy				
Bugler (Sea Service)				*********
Drummer				*********

	······································			

On joining:— Weight	······································	Height	Date	
On leaving:— Weight		Height	Date	
* State in remarks	column whether G.	C.I., II or III, or Advan	nced Class, or V/S or W/T.	not belling
H.M.S. "	". Da	ite		Cantain

Date.....

MEMORANDUM

TO: DIRECTOR OF ESTATES

Paul Henri Aloys Chamberland, A.B., O.No. V-3677

D.D. 29th April, 1944. H.M.C.S. "ATHABASKAN"

Tollowing Theorem of placem on Value For -629

The Service Estate of the above named rating is now ready for disposal.

- -> 1. Report of death at folio 32.
- Balance of wages as per C.N.S. 46 at folio 22 and H.M.C.S. "NIOBE" Receipt Voucher No. P.R. 90 -----\$149
 - 3. Service Certificate is not at hand.
 - 4. No record of a Will as per folio 29.
 - V 5. Funeral Expenses are not known.
 - 6. Allotments stopped, last payments 30th April, 1944
 (1) \$20.00 Mrs. Gratia Flageol (sister)
 (2) \$ 5.00 Bond Clothes Shop, Halifax, N.S.
 - 7. War Savings Certificates nil.
 Bonds nil.

9.3 Mille Calle (M)

(R.W. Underhill)
A/Pay. Captain, R.C.N.V.R.
Director of Naval Pay Account

PREPARED BY: - Marie M. Quellette
CHECKED BY: - Gbburry

OTTAWA, Ontario, 22nd February, 1945.

PROGRESS UNDER TRAINING FOR ABLE SEAMAN

Educational Examinations							Date				8	Ship	Signature and Rank of Divisional Officer	
E	assed duca- onally	For	Able	Seama	vancer in (if G. est I	C. III)								
_	THE	100	oct o.		Court		1 .	1						
SEAMANSHIP	Subject	Boat Work	Anchors and Cables	Compass and Wheel Rule of the Road	Rigging Sheers and Derricks	Sounding Machine, Lead and Line	Bends and Hitches Blocks and Tackles	Part of Ship Evolutions	Signals	TOTAL	* Date of Passing		gnature and Rank of sional Officer, and Ship	
SEAN	Hours							1			1			
02	. %				~						18/0			
	%				59	4					3	20	\mathcal{O} .	
		aining		bo bo		<i></i>	and ng	Gun			* Passing	Sig	Sub-die	
GUNNERY	Subject	Field Training	Gun Drill	Stripping	Fire Control	Ammunition	Director and Sighting	Machine Gun		TOTAL	* Date of Passing	Divis	ional Officer, and Ship	
Gu	Hours			,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,							-	8	Lemiens	
	%	9	3		2	50				4	8	PH	FR.C.N.V.	
	%								***********		\$	SP7	tad I	
DO	Subject	Whitehead	Low Power	High Power	Instruments	Explosives	Paravanes			TOTAL	* Date of Passing	Sig Divis	gnature and Rank of ional Officer, and Ship	
TORPEDO	Hours													
L	%													
	%		**********							,,,,,,,,,,,				
	he letters	O.R. III	and t	any exami he word '	nation, the FAILED II, A.A. 3, ase of men	e percent	age is to b	e noted in	RED.		ivisional (Officer's Re	Recommenda- tion for marks non-sub. rate†	
	Ship		erience a	d of Prac s Ord, Se t of Ship				ended for to Able So Date)						
					a				II .					
		Ordin	nary S	eamai	n (Spec	cial Se	ervice)	. Tracquie	TIT				and Recommenda-	
on.		fied for	r adva		ent to				.)	A PERIL DI		serted or	History Sheet.	
JII					(********			Comn	nodore				Date	

MEMORANDUM

TO - C.T.O. (N)

Re: Paul Henri alog Chamberland a. B. v. 3677 Discharged Dead: 29 april 1944

It is requested that the undersigned be informed of any outstanding accounts recoverable from the above named

(C.F.G. Hill)

A/Pay.Captain, R.C.N.V.R.

Director of Naval Pay Accounting.

II

TO - D.N.P.A.

The following outstanding accounts are recoverable:

Amount Sub.Allot. Vote Pri. F.E. 1. Pre audit - no advance Vis. 20/1 2. Revenue - no record Res 23/17/5. 3. alloto (N) all recovered of n.g. 25-1-45 4. S. L.a. no recovering

Date January 29, 1945.

Allera Jana Jana To the word for the contract of the termination of the name of

A. C. W.

THE TOTAL TOTAL CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF

PEVENUE IVE DIVISION

0 % *C * (A)

DEPARTMENT OF MATIONAL DEFENCE . . . - Naval Service -Ottawa, Canada.

FILE: N.S. V-3677 PERS(N)

Sir:

TAN 15 1945

(Date)

The following casualty has been reported -

RANK or RATING

NAVAL NO . ---

CHAMBERIAND, Paul Henri, Aloys

Able Seaman

V-3677, R.C.N.V.R.

DATE OF ENLISTMENT -

11th Nov., 1940

Active Service 16th June, 1941.

DATE OF DISCHARGE - 29th April, 1944.

(If discharged in hospital under jurisdiction of D.P. & .N.H.)

SERVICE -

Canada & High Seas

(Indicate whether in Canada only; or in Canada and the high seas or elsewhere.)

Reason for discharge and -

"Missing", presumed dead, when H.M.C.S. "ATHABASKAN"

when and where any disability

was incurred, or where death was torpedoed and sunk by enemy action in the

occurred.

English Channel.

(Show clearly whether death or disability due to enemy action, accident or disease, and whether it occurred in Canada, or on the high seas or elsewhere outside Canada.)

NEXT OF KIN & RELATIONSHIP -

RELATIONSHIP -

Sister:

NAME -

Mrs. Wm. Flageol,

ADDRESS -

379 Champlain St., Quebec, Que.

NOTE:

If records indicate that rating was separated from his wife, legally or otherwise, details to be furnished and copy of any Court Order, the Separation Agreement, etc., to be furnished.

FORM "A" RESPECTING THE ABOVE MAJED HAS BEEN PREVIOUSLY FORWARDED. PLEASE SEE REVERSE SIDE FOR DETAILS OF MAR-RIAGE ALLOWANCE, DEPENDENTS ALLOWANCE, etc.

FEB 2 0 1945 .



REMARKS:			************	
			Value Commence	

		nies apring law	na animolies of	
THIS PORTION OF FORM		HIMF THEASURY O		P OF NATIONAL
		Maiden name.	Date of marriage	and/or
Names of Dependents	Relationship	of wife	date of birth of	children
N 1 1.	The Charles of the	THE REAL PROPERTY.	HANDS CARDED	
10 200 7 10 0	turn alle per un	30 10 10 10 10 10		
			(and and	
Strickers		MARIN 1924	- 100	
			AND SERVED TO A	to the contract
				. 7639.0000
D.	<u>A.</u>	A. P.	TOTAL	20 300 274
Monthly rate:	i 1.	Nil.	Nil.	rease assistants
To Whom Paid:		Address		
Date of Enlistment:				
Date of Discharge:		Sand Street		
Inclusive date to wh	ich D.A. and/or	r A.P. was Paid		*
The final deduction				e for the period
from 1st to		10		
			/+	
Remarks:				
Computed by		The State of the S		
Computed by	abochell	e alea	1. Boswell	
		for	10-	1084
			reasury Officer, ATIONAL DEFENCE,	Re-

The Secretary, The Canadian Pension Commission, Room 228, Daly Building, OTTAWA, Ontario.

N.S. V-3677, F.D.5, PERS.(N)

10 February, 1945.

Dear Mrs. Flageol:

I wish to thank you for your letter of the 23rd of January, 1945, in reply to my inquiry of recent date.

There is no record in the Department as to whether your late brother was carrying any insurance. It is believed, however, that if there was an insurance policy and you were named as beneficiary, the insurance company concerned would automatically contact you.

Any balance of pay and allowances, etc., which has accrued to Able Seaman Chamberland's account is being forwarded to the Director of Estates, Estates Branch, Department of National Defence, Ottawa, for distribution to his legal heirs.

The estates of deceased service personnel come under the jurisdiction of the Estates Branch and should you require further advice in this connection it is suggested that you address your inquiries directly there.

Your application for War Service Gratuity is acknowledged and, if eligible, an initial payment of your claim will be made at the earliest possible date, in accordance with the provisions of the War Service Grants Act.

Yours sincerely.

SECRETARY, NAVAL BOARD.

Mrs. William Flageol. 379 Champlain Street. QUEBEC. Que.

al alaples.



Department of National Defence

No. N.S. V-3677 PERS(N)

Mabal Serbice

JAN 1 2 1945

...194

Dear Madam:

This Department is anxious to learn whether the mother of the late Paul Henri Aloys Chamberland, Able Seaman, V-3677, R.C.N.V.R. living. If so, it will be appreciated if you will be good enough to furnish the full name and postal address on the attached form. Return addressed envelope enclosed.

Yours very truly,

HIRLAND

for

Enc.1.

SECRETARY, NAVAL BOARD.

Mrs. Wm. Flageol, 379 Champlain St., Quebec, Que.

ATTENTION N.P.R./5.

N.S. N.S. V-3677 PERS(N)

Secretary, Naval Board, Department of Naval Services.

Sir:

		I	beg	to	in	form	n	you	t	ha	t	M	rs							
		. > > 0				• • •				• •									• •	,
the r	nother	r of	the	9 18	ate	• •		• • •						 	 a					
							• •		1.		٠.			 				b		
is l	iving	and	re	sidi	ing	at														111
,				• • • •		• • • •			a *	٠.										2000
	•••••	• • • •	• • • •	• • • •		• • • •				• •							 			
							S:	ign	ed								 			

N.S. V-3677, PERS.(N)

/3' January, 1945.

3

Dear Mrs. Flageol:

Further to my letter of the 10th of October, 1944, I regret to inform you that in view of the length of time which has elapsed since your brother, Paul Henri Aloys Chamberland, Able Seaman, Official Number V-3677, Royal Canadian Naval Volunteer Reserve, was reported missing from H.M.C.S. "ATHABASKAN", and as no news has since been received to the contrary, the Canadian Naval Authorities have now presumed his death to have occurred on the 29th of April, 1944.

May I again express sincere sympathy with you in your bereavement on behalf of the Minister of National Defence for Naval Services, the Chief of the Naval Staff, and the Officers and men of the Royal Canadian Navy.

Yours sincerely,

Deputy.

SECRETARY, NAVAL BOARD.

Mrs. William Flageol, 379 Champlain Street, QUEBEC, Quebec. Des

Da

73

JAN 1 2 1945

Sir:

The attached Forms C.N.S. 1121, "REPORTS OF DEATH", respecting H.M.C.S. "ATHABASKAN" casualties, (10 Officers and 115 ratings), are forwarded for completion of your records.

Yours truly,

J. B. Money.

Encl.

for SECRETARY, NAVAL BOARD.

Secretary, Canadian Pension Commission, 228 Daly Building, Ottawa, Ont.

The Dominion Statistician, Bureau of Statistics, Ottawa, Ont.

Secretary, Imperial War Graves Commission, 312 Transportation Bldg., Ottawa, Ont.

Director of Records, Daly Building, Ottawa, Ont.

JAN 1 2 1945

34

N.S. V-3677 PERS(N)

Sir:

Re:

Paul Henri Aloys CHAMBERLAND, Able Seaman, Official Number V-3677, RCNVR.

It is notified for your information that the above named, previously listed as "missing" from H.M.C.S, "ATHABASKAN" has been presumed dead to date the 29th of April, 1944.

His address at time of enlistment was:

53 Latourelle St., QUEBEC, Que.

Yours truly,

ADITO

for SECRETARY, NAVAL BOARD, C

Deputy Minister (Taxation), Department of National Revenue, Ottawa, Ont.

Royal Ovuscas Canadian V

Messice Condolence

Dele Sent

DPR 5/e

M

JAN 20 1945 CLERK No. 1

JAN 1 2 1945

30

N.S. V-3677 PERS. (N)

Dear Madam:

This Department is anxious to learn whether the mother of the late Paul Henri Aloys Chamberland, Able Seaman, V-3677, RCNVR, is living. If so, it will be appreciated if you will be good enough to furnish the full name and postal address on the attached form. Return addressed envelope enclosed.

Yours very truly,

JUB Morey

tor

SECRETARY, NAVAL BOARD. 0/

11

Encl.

Mrs. Wm. Flageol, 379 Champlain St., Quebec, Que.

ATTENTION N.P.R./5.

N.S. N.S. V-3677 PERS. (N)

Secretary, Naval Board, Department of Naval Services.

Sir:

WAN 12 1945

29

Sir:

In accordance with Naval Order No. 839, it is notified for your information that the following casualty in the Naval Forces of Canada has been reported:

NAME, RANK/RATING NO.

PLACE, DATE & CAUSE of DEATH

NEXT OF KIN

Paul Henri Aloys Chamberland Able Seaman, Official Number V-3677, R.C.N.V.R. "Missing," presumed dead, when H.M.C.S. "ATHABASKAN" was torpedoed and sunk by enemy action to date 29th of April, 1944. Sister: Mrs. Wm. Flageol, 379 Champlain St., QUEBEC, Que.

ALLOTMENTS IN FORCE

In Favor Of

Amount

Initials

Mrs. Gratia Flageol, 379 Champlain Street, Quebec, P.Q.

Sond Clothes Shop, 434 Barrington St., Halifax, N.S. 20.00 stopped Apr. 30/44.

N

5.00 stopped Apr. 30/44.

WILL:

No Record.

Yours truly,

fon

SECRETARY, NAVAL BOARD.

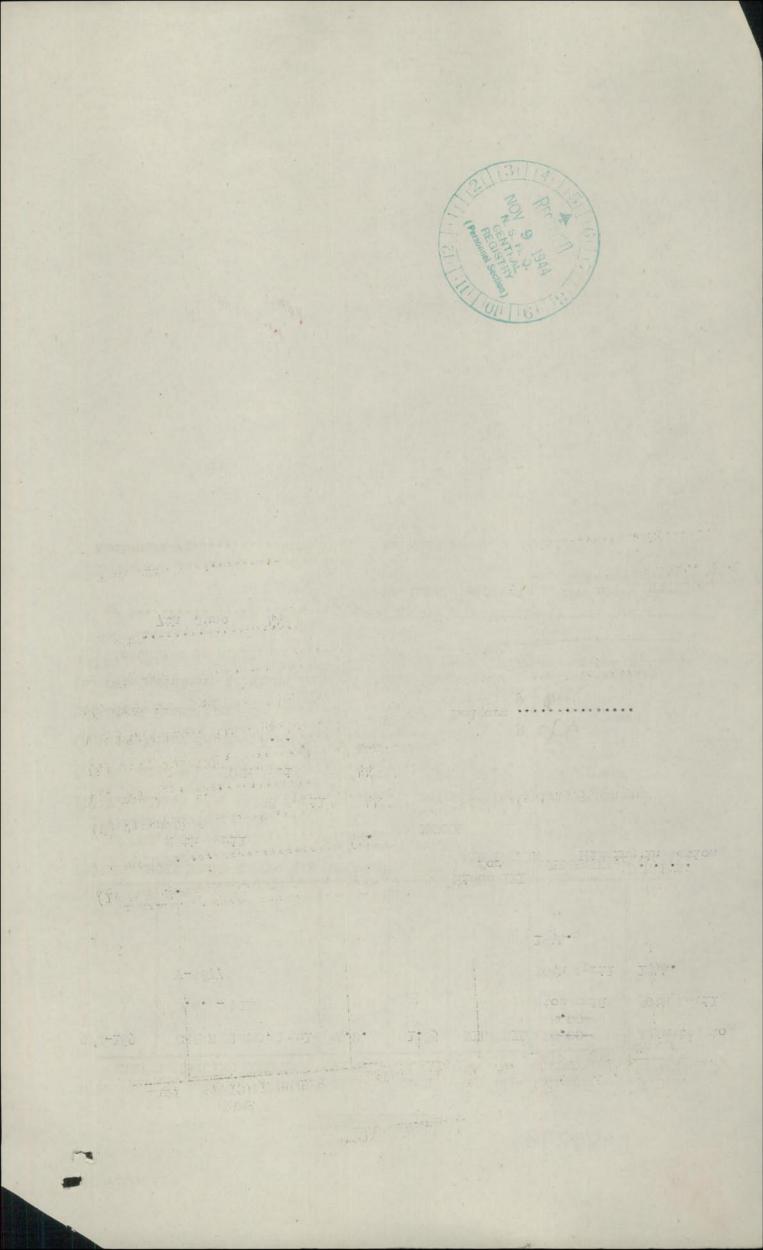
Administrator of Estates, Estates Branch,

Department of National Defence, OTTAWA.

""TRANSFER LI. T"

LIST	NAME OFFICIAL NUMBER	RANK RATING	RATE OF PAY	BAL. CR.	BAL.	ALTOT.	K.U.A.
5/2-169	CHAMBERLAND, Paul	A.B.	1.85	NIL	NIL	-20.00	Adjusted to
	D.A NIL					Stop paid	30th April
	₹-3677					30th April	1944.
						1944.	- 1
	G.						
(1) THE ABO	OVE NAMED RATING WAS	DISCHARG	ED FRCM.	Niobe	BASK	TO XXXXXXXX	D.N.P.A.
ON THE	. 29th April	19 1414.	A-M	CX.		and the second about	9 21 0002011
(2) Victual	lled Adj. to. 28. Apri	1. 19	inclu	sive ;)Arti	.cl.e 397 CNR	s
000 000 0000000000000000000000000000000	j. to30th April.			sive ')		
(4) Grog Mo	oney Cr. to N.A. R.	. 19. 44	0000		R	886	
(5) Ldg.& I	Prov.Allow. Cr. to	. 19.0000	6 8 0 6 0	Ledge:	rs	6	
(6) Date ar	nd Month to which Inc	come Tax	was last	chgd.			
Victual	lled in H.M.C.S	fr	om cos	000.50	char	ges Nature	of Charge
Date	7th June 19.44.	40	7				-
	A	10/1.	me	har	The state of the s	Accountant Pay. Lieut.R	t Officer .C.N.V.R. Rank
Enclosur	re Nowith	ledgers	of HICS.	000000	e	nded	19

BF 10-12- DNPA



- NAVAL SERVICE
FILE NO.: N.S. V-3677 PERS.(N)
N.S. 4160-355/3,
Volume 1.

CERTIFICATE OF PRESUMPTION OF DEATH

THIS IS TO CERTIFY THAT

Paul Henri Aloys Chamberland, Able Seaman, V-3677, R.C.N.V.R.,

is missing, presumed dead to date the 29th of April, 1944, when the ship in which he was serving, H.M.C.S. "ATHABASKAN", was torpedoed and sunk by enemy action in the English Channel.

- 2. C.N.M.O.'s 041705 December, 1944, refers.
- 3. Staff approval on N.S. 4160-355/3, Volume 1.

Paymaster Lieutenant, RCNVR, for CHIEF OF NAVAL PERSONNEL.

Ottawa, Ont., 8 January, 1945.

STATEMENT OF ACCOUNT

sue extract from ledger of HMCS" ATHABASKAN ending 30 th. June; 1944
List 5-2 No 169. Name CHAMBERLAND, Paul Rating A.B. No V-3677
When entered. F.B Date of appearance
CREDIT from former account. F.B. Pay as A.B. from 1 Apl. to 30 Apl (30 days atl. 85 a day)
"
OTHER CREDITS: Lieu of Kit 11. 65.
Debit from Former Account
Payments:- 1st. Month. \$31.29, 13.41 2nd. Month. Total
Allotments: \$20.00, \$5.00 Pension deducted
"NIOBE" Sub. Cash Account for June, 1944 Voucher Receipt P.R. 90
Total debits 219.29
Balance Cr.or Dr. NIL
DATE: . 7.th. June 1944
ACCOUNT ANT OFFICER, R.C.N.V.R. Paymaster Lieutenant,
Ledge Riche

Aller more de la companya de la comp

STATEMENT OF ACCOUNT

sale extract from ledger of HMCS"	ATHABASKAN onding 30 th. J	1944
List 5-2. No. 169 Name . CHAMBERLAND . I	Paul Rating. A.B	No V+3677.
When entered. F.P Date of appeara	nceWhither disch	aargod Missing .in .Action A.M. 29 Apl. 44
CREDIT from former account		210(44)
ray asto?	AR4. (30 days of or a day	55.50
********** ******** **	***** (*** It It	
# ************************************		

Kit Upkoep Allowance. Adjusted 30	April 1944	4407

	Total Cred	its 219 29
Debit from Former Account		
Payments:- 1st. Month 331.29. 13.41	Mada 7	11 70
3rd. Month	Total	
Allotments: 320,000, 25,00		
Muleta	**********************	
OTHER CHARGES: Credit belence /149. "NIORE" Sub. Cash Account for June.	59 taken on charge in HMCS	149.59
		**
	Total debits	219,29
	Balance Cr.or Dr.	NIL
DATE: .7th. June 1944	Sep 13	1
1	ACCOUNTANT OFFICER, E	and.
Peder RIERCO	Paymaster Lieutenant,	1.O.H.V.K.

STATEMENT OF ACCOUNT

True extract from ledger of HMCS	"ATHABASKAN onding 30 the June,	704
List 5-2. No 169 Name . CHAMBERTAND	. Paul Benk/ Rating Nov	
When entered . P Date of appea	rancoWhither discharged	-3044
***		Massing in A
CREDIT from former areas		
Pay as All from All to	10 Apl. (30 days at a a day)	143.07
11		
H	1 11	****

Kit Upkoep AllowanceAdjusted 3 OTHER CREDITS:Lieu.or Kit	A MONTAL ASSA	4.07
*************************		114 65
	Total Credits	200
Dabit from Forman Account		49.29
Debit from Former Account		
THOUSE THOUSENESS AS A S A S A S A S A S A S A S A S A	Total	
Tre monthmessessesses	······································	
Allotments: \$20,00, \$5.00		25.00
Mulets		
OTHER CHARGES: Gredit balance 211. "NIORE" Sub. Gash Account for Jun	9-59 telem on charge in Macs 1	49.59
***************************************	as above enterior research Page, 40	
	Total debits	19.29
	Balance Cr.or Dr.	-1-1-1
AMER 243		Lia
ATE: .7th. Jane	· Id Muchan	ran
P PICES	ACCOUNTANT OFFICER, R.C.N.	V.R.
Jedgan all	Paymaster Lieutenant,	
F/ 8		

ACCOUNTS OF MEN DISCHARGED



Account of the Balance of Wages, the Sale of Clothes and Effects and the other Credits of Men Discharged to the Shore, D. D. or Run

NameCHAMBERLAND, Paul	Rating	g A.B.		
Official No. V-3677 H.M.C.S. ATHABASI	KAN	************	List 5/2	-169
Who Discharged missing in action on the	A.M.	29th Apri	119	l _k l _k
			\$	cts.
Net sum due on ledger on account of Wages		***************************************	149	59
Proceeds of sale of Effects charged against Wages, brought	from the	other side	-	**
Cash— Proceeds of sale of Effects, brought from the other side	\$	ets.		
Found amongst Effects		-		
Debts collected §	-	-		
Cash deposited by official Receipt No.				
Cash debited in the Accountant Officer's Cash Acct			-	-
If in debt in ledger, amount to be stated (in red ink)			-	-
Rate of allotment (in words)See reverse side	charg	ed to 30. Ap	1.	
Name of ship from which transferredH.M.C.S. ATHAB	ASKAN	1440		
Total† Cred1	ter		149	59
We hereby certify that we have every reason to believe	ve that th	ne above acc	ount conta	ins a
true statement of all wages, Effects, and other Credits or D	Debts on t	the Ledger o	fH.M.C.	S
Niche Div. IIIamounting to a net balance†		- Gredito	g	
of One Hundred and Forty-nine dollars	Fift	y-nine	c	ents.
Dated on board H.M.C.S	I	.atGroon	odtzloo	
Scotland this Seventh d				
	Se KeUe	N. V.R.	countant O	fficer istant cer
Compander, RCNVR, G.N.A.A.(P)Commanding	Officer.			
For Use at Headquarters. \$cts.	credit	ed on Inspec	etor's certif	icate
Noto				
Signature				
Da	ate		19	

*State whether discharged on shore, D.D. or Run.

§Subscription for Charitable or other purposes should not be shown hereon, but on a Remittance List, and dealt with as laid down in the King's Regulations.

C.N.S. 46 10M-3-43 (8719) H.Q. N.S. 815-9-45 @ Credit balance 149.59 taken on charge in H.M.C.S. NICBE Sub.

Cash Account for June, 1944. Receipt Voucher No. P.R. 90

ACCOUNT OF SALE OF THE EFFECTS

state how they are to be posed of) TOTS RIVOVERED.	PARTICULARS	Charge in Ledger	d r	Paid for in Cash
TOTS RECOVERED.	A company of the contract of t	in Corrections		
FOTS RECOVERED.	oty so moken ni pain	de decision		4
MTS:-				
DOLLARS.				
				1-48
101 (10)	in eligiberayan ayını			
0.2				
r dillipo		124 4.3	0.0	
		ide	9-32	
	Tot	Total proceeds of sale carried to account on the other si	Total proceeds of sale carried to account on the other side	Total proceeds of sale carried to account on the other side Lieutenant attend

When the effects are those of an Officer, this statement is to be signed by two of his messmates; when they are those of a Petty Officer, Seaman or Boy, it is to be signed by the Executive Officer and by the Master at Arms or a Ship's Corporal.

ACCOUNTS OF MEN DISCHARGED



Account of the Balance of Wages, the Sale of Clothes and Effects and the other Credits of Men Discharged to the Shore, D. D. or Run

Name@IAIB.PLAID, Paul	Rating	A.B.		
Official No. V-3677 H.M.C.S. ATHADASK	AN	1	List 5/2	-169
Who bischarged missing in action on the	A.M.	29th April	19	hh.
			s	cts.
Net sum due on ledger on account of Wages		***************	249	59
Proceeds of sale of Effects charged against Wages, brought f	from the	other side	-	-
Cash— Proceeds of sale of Effects, brought from the other side	\$	cts.	Tarre -	
Found amongst Effects		2	0.000	
Debts collected §	-	-		
Cash deposited by official Receipt No.			-	-
Cash debited in the Accountant Officer's Cash Acct			-	
If in debt in ledger, amount to be stated (in red ink)			-	-
Rate of allotment (in words)	charge	ed to 30. Ap	l.	
Name of ship from which transferred	SKAN	144.		1
Total†	OF		149	59
We hereby certify that we have every reason to believe	that th	e above acco	ount conta	ins a
true statement of all wages, Effects, and other Credits or De	ebts on t	he Ledger of	HaM.C.	S
amounting to a net balance†		C.odita	g	
of One Handred and Forty-nine dollars	Pist	y-nine	e	ents.
Dated on board H.M.C.S	k	atGroon	odk	
Scotland this Seventh da	y of	June	19	.44.
Approved W. Findley Lieut. R.C.N.R. Commander, MANR, C.N.A.A.(P). Commanding O	. R.G.		ountant O	
For Use at Headquarters. \$cts	credite	ed on Inspec	tor's certifi	icate
Noto				
Signature				
Date	e		19	

*State whether discharged on shore, D.D. or Run.

§Subscription for Charitable or other purposes should not be shown hereon, but on a Remittance List, and dealt with as laid down in the King's Regulations.

C.N.S. 46 10M-3-43 (8719) H.Q. N.S. 815-9-45 Cash Account for June, 1944. Receipt Voucher Ho. .P.R. 90

ACCOUNT OF SALE OF THE EFFECTS

to. Ship's Book in onsecutive order	NAME (If any are not sold, state how they are to be disposed of)	PARTICULARS	Charged in Ledger		Paid for in Cash	
	NO EFFECTS RECOVERED				Paid for in Cash	
	NO EFFECTS RECOVERED		6-7-55			
		and and and the set to			(4)	
1		The Appendix of the	#17 - 12		- B1	
	ALLOYARTS:-					
	TWENTY DOLLARS.					
	FEVE DOLLARS.	•				
••••••	2,					
				70 A	••••••	
		end State and the second of th				
		era musika keste ban an 122 gang		411	12 a	
	Mark more and and	Total proceeds of sale carried to account on the other side		3		
The whount and		by the person named on the other side	at of	tend the	or Officer ed at the Effects.	
		Signature			Signat	

When the effects are those of an Officer, this statement is to be signed by two of his messmates; when they are those of a Petty Officer, Seaman or Boy, it is to be signed by the Executive Officer and by the Master at Arms or a Ship's Corporal.

10th October, 1944

Dear Mrs. Flageol:

I must regretfully inform you that since your brother was reported missing no further information has been received of his survival or that he is a prisoner of war.

I wish to assure you, however, that the Department makes every endeavour to discover the fate of missing men and draws upon all likely sources of information about them.

In the case of men who are believed to be prisoners of war continuous efforts are made to speed up the machinery whereby their names and camp addresses can reach this country. The official means is by lists of names prepared by the enemy government. These lists take some time to compile, especially if there is a long journey from the place of capture to a prisoners of war camp. Consequently "capture cards", filled in by the prisoners themselves soon after capture and sent home to their relatives, are often the first news received in this country that a man is a prisoner of war.

Very slight hope is now held, however, that your brother is a prisoner of war as the total number of names of men who are known to be prisoners from H.MC.S. "ATHARASKAN" coincides with the number which the Germans claim to have captured from this ship.

Even if no news is received that a missing man is a prisoner of wer, endeavours to trace him do not cease. Enquiries are pursued, not only among those who were serving with him, but also through diplomatic channels and the International Red Cross Committee at Geneva. The moment reliable news is obtained from any of these sources it is sent to the Department and is immediately passed on to the next of kin.

Should no information be received to the contrary your brother will be presumed dead by the Canadian Naval Authorities at a later date.

May I extend my si cere sympathy in this time of anxiety.

Yours sincerely,

SECRETARY, NAVAL BOARD.

Mrs. William Flageol, 379 Champlain Street, QUEBEC, P.Q.

Despatched by Sec. N. B.

145634

NIFORM KIT, CLASS II, PE	TTY OFFICERS AND	MEN DRESSEI	AS SEAM	EN
NIME. C. HAMBERLAND.	RATING .A.B	O.NV36	7.7. SHILL	The bas Kniv
Compulsory Kit	Price (Each)	THE RESERVE OF THE PERSON NAMED IN COLUMN 2 IN COLUMN	Issued	Amount
2 Jumpers, serge	\$ 4:40		1.1.9.	Claimed
2 Prs. Trousers, serge			1.	
2 Jumpers, duckl		* 2 * 1 * 0 * 9		
1 Overall Suit (2 for Stokers	1:75.		1	
2 Collars, blue jean	:70			
3 Caps, blue or white	65			
1 Cap Box				
2 Scarfs, black silk			1	
2 Prs. Socks or Stockings				
2 Prs. Boots, half or 1 Pr. Be	oots			
and 1 Pr. Shoes, B.L		0 / .		. 400 -
3 Flannels			4	94
1 Knife (Smn. branch only,			1	
optional others)	95			
2 Knife Lanyards	15. :			
1 Soap Bag	11.		1	
1 Hair Brush	;37			
1 Tooth Brush	.12.			
2 Boot Brushes		"the word" -b. i.	2	
1 Attache Case	1.50.		4 !	
2 Frs. Drawers	1:15: .		1	10-67
2 Towels	40		1	
l Waistbelt	••• •55. •			
Indies or China Stations)	4.00.			. 4.00
Badges as necessary				7.00
2 Prs. Stockings		2000	2	
1 Bed 2 Blankets	6.40.	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
2 Bed Covers	90	100 100 100 100 100		
l Clothes Brush	18			
1 Overcoat	20.15.			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
2 Sports Jerseys	65	1		1/2
2 Prs. Shorts, drill	1:20:		.1 1 .	
2 Prs. Stockings, thick Seamanship Manual (for Seamen	1.10			
Signal Manual (for Signalmen)	2:10		1	
Stokers Manual (for Stokers).	95	140		1
2 Hammocks	4.00			9
OPTIONAL		1. Vec		15 08
1 Pr. Trousers, serge	4:40	(N. 5 kg		
2 Jumpers, drill	4.65.	.7:22/9		
2 Pr. Trousers, drill	1:70			0 6
1 Oilskin SouWester	80			tered
1 Pr. Black Leather Slippers. 2 Suits Pyjamas	2:20 1.55			= 3
l Razor	40			M
l Ir. Scissors	50	/.		5
l Shaving Brush	40			2
6 Handkerchiefs, white cotton,	: : : : : : : : : : : : : : : : : : : :	re (%
1 Housewife	:55	10		
2 Cholera Belts	85/.	1. Madi		
1 Blue Comforter	60.	TP 1 P: 1		
1 illlow		19.03.9.		
2 Fillow Covers		0 .40		:
l Pr. Rubber Sea Boots (Smn.&. Watch (Original Value 3)	Sigs) 1.50			
watch (Original Value \$) Suit Case. I Canvas Jacket.	7.70:::		1:1:	/
		TOTALC	liginat	91165
			1 /3	11.00

of the claim on the reverse side and it is considered correct.

These losses being due to enemy action, therefore unavoidable, every exertion being made by the rating concerned to prevent the loss.

Paymaster Lieutenant, R.C.N.V.R. OFFICER SUTERVISING ACCOUNTS

V 3677 PERS (N)

NAVAL MESSAGE-

S. 1320 D 20000M-11-43 (2867-8-9-70)

From:

To:

P. A. 'S CHECKED IN

CNP

THE MINISTER OF NATIONAL DEFENCE FOR NAVAL SERVICES DEEPLY REGRETS TO INFORM YOU THAT YOUR BROTHER PAUL MENRI ALOYS CHAMBERLAND ABLE SEAMAN RONVR V 3677 IS MISSING FROM HMCS "ATHABASKAN" LETTER FOLLOWS

101

DELIVERY CONFIRMED

P/L

01/5/14

HL

1988

15

MEMORANDUM

TO: Allotments (N)

Attention Mr. Rozon

Suising D.D. 99th april, 1944 'athabaskan'

(1) Has the above named at any time had an allotment in favour of the Receiver General of Canada for purchase of War Savings Certificates?

If so, please fill in information as requested by (a) and (b) of Minute II below.

(2) Has the above named at any time had an allotment in favour of the Receiver General of Canada for purchase of Victory Loan Bonds?

If so, please fill in information as requested by (b) and (c) of Minute II below.

Cha J G Still

(C.F.G. Hill)
A/Pay.Captain, R.C.N.V.R.
Director of Naval Pay Accounting.

6-5-44

II

TO: D.N.P.A.

- (a) Monthly rate of allotment

 from month of 19 to month of 19
- (b) Name & Address of Registered holder of Certificates
- (c) Monthly rate of allotment
 from month of 19 to month of 19
- (d) Name and address to whom Victory Bond is payable

noted

S. 1320 D 20000M-11-43 (2867-8-9-70) N. S. 815-9-1320-D. K. P. 95440

NAVAL MESSAGE

From:

16

MRS. WELLAN FLAGEOL 379 CHAMPLAIN STREET QUEBEC QUEBEC

Chamberland.

CNP

Co:

THE MINISTER OF NATIONAL DEFENCE FOR NAVAL SERVICES
DEEPLY REGRETS TO INFORM YOU THAT YOUR BROTHER
PAUL HENRI ALOYS CHAMBERLAND ABLE SEAMAN RONVR V 3677
IS NISSING FROM HMCS "ATHABASKAN" LETTER FOLLOWS

/01

DELIVERY CONFIRMED

1/7

P/L

01/5/44

HL

1988

#W

by

Copy for retention by Allots. (N) re record purposes Copy to remain on file MEMORANDUM Revaul Glenri aloys Chamberland. A.B. ON. V-3677
Discharged Dead goth april, 1944 "athabaskan" TO: Allotments (N) 1. It is requested that all allotments for the above named, if not already stopped, be stopped with last payment made 30% april, 1944. Please acknowledge and list all allotments 2. stopped together with rate of Marriage and/or Dependents' Allowance if any in force. can I G Aire (C.F.G. Hill) A/Pay.Captain, R.C.N.V.R. Director of Naval Pay Accounting. DATE 6-3-44 II D.N.P.A. Undernoted allotment(s) plus bonus in force has (have) been stopped with last payment made Apr. 30/44 (1). (2). Sister - Bratia Flageol, Bond Clothes Shop, Bond Clouds 434 Barrington St., \$5.00 379 Champlain Street, 20.00 webec, P.Q. 2. Rate of Marriage Allowance in force: NIL 3. Rate of Dependents' Allowance in force: Nil. Allots. (N) DATE 8-5-44. noted

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE - Naval Service -Ottawa, Canada.

Sir:

(Date)

The following casualty has been reported -

NAME

RANK or RATING

NAVAL NO.

CHAMBERLAND, Paul Henri Aloys

Able Seaman

V-3677, R.C.N.V.R.

DATE OF ENLISTMENT -

DATE OF DISCHARGE -

Will be reported later.

11 November, 1940 Active Service: 16 June, 1941

HOSPITAL -

(If discharged in hospital under jurisdiction of D. P. & N. H.)

Canada & High Seas.

(Indicate whether in Canada only; or in Canada and the high seas or elsewhere.

Reason for discharge and when and where any disability occurred.

"Missing" from H.W.C.S. "Athabaskan" which was tor-

was incurred, or where death pedoed and sunk by enemy action in the English Channel

on the 29th April, 1944. While this casualty is listed as missing, it is impossible

to make an estimate as to his chances of survival. Should no information be received to the contrary, you will be notified when official presumption of death

with date has been set.

(Show clearly whether death or disability due to enemy action, accident or disease, and whether it occurred in Canada, or on the high seas or elsewhere outside Canada).

NEXT OF KIN & RELATIONSHIP -

RELATIONSHIP-

Sister:

NAME- Mrs. William Flageol,

ADDRESS-

379 Champlain St., Quebec, Que.

NOTE:

If records indicate that rating was separated from his wife, legally or otherwise, details to be furnished and copy of any Court Order, the separation Agreement, etc., to be furnished.

Copies Form "B" fwd. to Allots. (N) on

SECRETARY, NAVAL BOARD

Secretary, Canadian Pension Commission, Room 228, Daly Building, OTTAWA, Ont.

Duplicate copies of this form (Form "B") have been forwarded to the Chief Treasury Officer (Allotment Section), Department of National Defence, Naval Service, for completion respecting the details of Marriage Allowance, Dependents Allowance, etc., and subsequent transmission to you.

(See reverse side for further instructions)

- 2 -

REMARKS:

NOTES:

This form to be accompanied by documents only in cases of (a) discharge "medically unfit" (b) Death in Canada (c) Death anywhere if question of misconduct arises. Report of Board of Inquiry to be forwarded if disability or death is due to accidental injury in Canada or possible risconduct -- If Documents are not readily available this form should be sent at once with advice that documents will follow as soon as possible.

To the state of th

o tend to be suitable to be reliabled of the bone of a contraction of the contract of the cont

abva a

william to the first the section of the section of

and the state of t

* up fracting for the mon

Line of Delivered mond bred ("Il Ceroll one) sinc to asked acceptant

Permane, lavel Fervice, for completion respecting the details of

(sandanisana) content for able on ever cott)

REPORT OF PARTICULARS OF PERSONNEL REPORTED DEAD, MISSING, PRISONER OF WAR OR INTERNEE.

261 CASUALTY NO. FILE NO. R.S. V-3677 Pers. (N)

NAVAL L'EGRMANION

D. N. P. A. C.T.O. (N). (N. ALLOTS.) C.T.O. (N) Re: Dependents' Allowance

It is notified for your information that Paul Henri Aloys Chamberland, Able Seaman, Official No. V-3677, Royal Canadian Naval Volunteer Reserve, is "missing" from H.M.C.S. "Athabaskan" which was torpedoed and sunk by enemy action in the English Channel on the 29th of April, 1944.

While this casualty is listed as missing, it is impossible to make an estimate as to his chances of survival. Should no information be received to the contrary, you will be notified when official presumption of death with date has been set.

> Next of kin as recorded in this office is: Mrs. William Flageol, Sister: 379 Champlain St., Quebec, Que.

> > H-3 Morey

(H. B. Money), Payme. Lieut. Cdr., R.C. N.R., Officer i/c, Naval Personnel Records.

Ottawa, Ont., Date - The 1944

		CU.	RRE	N T	
D.A.					
A.P.					
TOTAL					
CHICKE	D				
LEDGER					

Certified that Ledger Action has been taken

for C. T. O. (N)

OTTAWA, 5 May, N.S. V-3677 Pers (N).

Dear Sir:

The undermentioned Canadian Naval Casualty is forwarded to you for transmission to the Inspector of Income Tax concerned:
Name CHAMBERLAND, Paul Henri Aloys (Surname) (Christian Names)
Rank/RatingAble.Seamen
Official NoV-3677R.C.N.V.B
Nature of Casualty "Missing".from. H. W. C.S "Athabaskan".on 29 April, 1944.
Date of CasualtyWill.be.reported.leter
Address at time of Enlistment58.Letourelle.St
Marital Status at time of EnlistmentSingle
OccupationClork
Name & Address of Next of Kin Sieter: Wrs William . Flageol,
379. Chemplein. St., . Quebec, . Que

Yours truly,

for

SECRETARY, NAVAL BOARD in

The Deputy Minister (Taxation), Department of National Revenue, Ottawa, Ont.

o purte

FULL A TE

TELEGRAM

RECEIVER'S NO)

70:	MINS. H	ILLIA	M P	LADAZ	it.
		DELAN			THE T

PROM: MAYAL GERVICE HEADQUARTERS, CTTANA, CETABIO.

THE MINISTER OF NATIONAL DEFENCE FOR NAVAL	SERVICES DEEPLY REGRETS TO INFORM YOU THAT YOUR
SACTELS,	TEST MERRI ALOYS CHAMBERLAND
(Father, Husband, Son, Etc.)	(Full Name)
ARIA GARARA, R.TAL O.RANDAR RAVAL VOLUBE	OFFICIAL No. V+3677
(Rating)	
TE STARTING FROM H.M. C. S. "ATMABAGEAN".	LOTER FULL ES

Strike out parts not applicable HAS BEEN KILLED IN ACTION
HAS DIED OF WOUNDS RECEIVED IN ACTION
IS MISSING, BELIEVED KILLED IN ACTION
LOST AT SEA

= NAVAL

DRAFTED BY CHECKED BY DATE.

S. 2575 100 pads of 100—12-40 (8548) N.S. 815-9-2575

CASUALTY FORM

NAME & hamberland.
(Surname)
RATING Able Son.

OFFICIAL NO. V. .3.6.7.7...

Paul Henri Alago (Christian Name)

(To be completed in pencil from signal, etc.)

NEXT OF KIN REPORT:

NAIE. Then Thageal...

ADDRESS . 3.79. La han plan. St.

P. 4

CHECKED:

R.C.N....

R.J.N.R....

R.C.N.V.R.

Initials of Clerk

(To be completed from Records and checked by file.)

是儿

TAKE

CARE

VIII

No. A. 1582 11K11

ORIGINAL

NATIONAL DEFENCE 1.0. File No.

DECLADATION OF ALLOTMENT

	DECL	AKATIO	N OF A	LLUTWI	EIN I	2
List and Number in Ledger		ALLOTTOR		Rank or Rating	Official No.	Daily Rate of Pay
STADACONA DIV 1 SEC 1 5-2-3810	Surname	BERLAND A	8004	O/SMIN PRONVR	V- 3677	\$ 1.50 V
Section A	1	ALLOTMENT N	NOW DECLAR	ED		
FULL NAME	E OF ALLOTTEE	Relationship	AD	DRESS	Rate per Month to be charged on ledger	Month to commence Payable on last working day
BOND CLO	THES SHOPS	NAVAL	434 Barr		\$ 5.00	NEW OCTO

Section B

Names

Christian)....

DISPOSAL OF EXISTING ALLOTMENTS of in Sec

HALIFAX, NS

(See Note 1 below)

Records by The following allotments are in force: ADDRESS Rate NAME OF ALLOTTEE These allotments are to be disposed of as indicated below. (See Note 2):— NIL W Init Declarations Allotment

Allottor's Signature authorizing charges SMN-RCNVR

OUT-

FITTERS

Rank or Rating

ENTERED IN FAIR LEDGER

ENTERED IN ROUGH LEDGER

The allotment now declared has been duly entered in the Fair and Rough Ledgers with effect from the appropriate. The reduction or transfer has been duly approved by the Commanding Officer and the reasons for the alteration date. are:-

Assigned Pay to Wives Assigned Pay to other Dependents Marriage Allowance Disensionts Altonance Chier Alloinients

Object No. 111 5..... 113..... 5,00

Accountant Officer

H.M.C.S. "Stadacona"

Forwarded.....

THE NAVAL SECRETARY, Department of National Defence,

(Naval Service)

S. 63 100M-2-41 (9291) H.Q. 815-9-63

Ottawa, Ont.

NOT MORE THAN ONE MONTHLY ALLOTMENT SHOULD BE DEALT WITH ON THIS SHEET

FOR USE AT HEADQUARTERS ONLY

From: The Director of Naval Personnel,
Naval Service Headquarters.

To: The Commanding Officer,

Quebec Division, R.C.N.V.R., 322 St. John St., QUEBEC, P.Q.

The enrolment of the undermentioned ratings in the Division, R.C.N.V.R., is approved:

NAME	RATING	0.N.	DATE
CHAMBURLAND, Paul H. A. CUSSON, Jos. Albert P.H. DUNRESNE, Jos. F. G.	Ord. Sea.	V.3677 V.3678 V.3679	11 Nov./40 6 " "

(H. T. W. Grant), Captain, R.C.N., Director of Naval Personnel.

my s